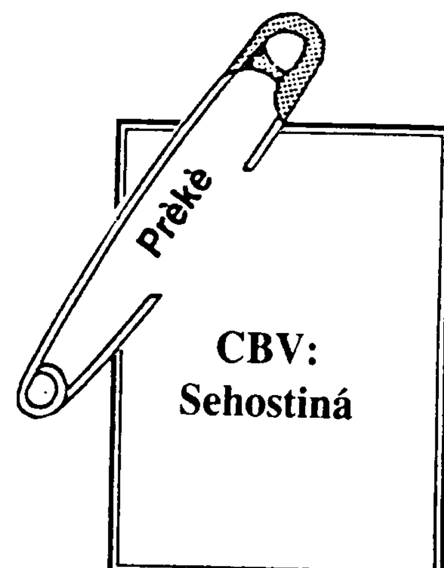
111E JAARGANG — NO.: 113 VRIJDAG 20 MEI 1994

AMIGOE

VANDAAG

MIGDA SCHILL-MARIA
...toeten noch blazen...



Scuds afgevuurd op Aden door noorden:

Olie als inzet van oorlog tussen Jemens

ADEN - Twee gronddoelraketten 'Scud' hebben donderdagavond de luchthaven van Aden en de woonwijk Jebel Shams getroffen. Het aantal slachtoffers is onbekend maar wordt aanzienlijk geacht. Het is de eerste maal dat Aden, de belangrijkste stad van het zuiden van Jemen, direct door het oorlogsgeweld getroffen wordt, sinds begin mei vijandelijkheden uitbraken tussen Noord- en Zuidjemenieten. Als motief voor de oorlog moge dan wel de eenheid van het land en de eer van de natie worden opgegeven, in feite draait het ook in deze oorlog om de olie. Zo stellen waarnemers vast.

Volgens zegslieden in Aden zijn donderdagavond leiders van de Socialistische partij, de enige partij in voormalig Zuid-Jemen, bijeengekomen om een Hoge raad voor nationale redding te vormen, een soort nieuwe regering voor het zuiden van het land. De voormalige president van Zuid-Jemen en vice-president van het in 1990 slechts formeel verenigde Jemen, Ali Salem al-Beidh, zou echter zelf niet aanwezig zijn geweest. Hij zou volgens berichten afgelopen week naar de provincie Hadramaut gegaan zijn. In de uitgestrekte Hadramaut provincie, ten oosten van Aden, bevindt zich het grootste deel van de zuidelijke luchtmacht, het krachtigste wapen van de zuiderlingen. De noordelijke hoofdstad Sana werd eerder door deze luchtmacht en met Scud-raketten bestookt.

VIERDE DAG

De legers van Noord- en Zuid-Jemen vochten donderdag voor de vierde opeenvolgende dag om de controle over een strategische militaire basis Al-Anad, die ligt op de weg naar het zuidelijke bolwerk Aden. Hoewel de afgelopen dagen rekening werd gehouden met een snelle opmars van de noordelijken, die meer en beter materieel hebben, leken de aanvallers donderdag te zijn teruggeslagen. Bij de gevechten zijn tientallen soldaten omgekomen.

Als men de door Aden en Sana verspreide oorlogspropaganda mag geloven, gaat het in de burgeroorlog in Jemen vooral om eer en waardigheid. Maar veel waarnemers menen dat de oorlog, waarin tot nu toe naar schatting al dertienduizend mensen zijn omgekomen, maar om één ding gaat: olie.

GOUDEN LAND

"De grote prijs in deze oorlog is de controle van Hadramaut", zegt een Zuidjemenitische politicus. "Hadramaut is een gouden land en het noorden wil de rechtmatige bezitter ervan zijn."

Hadramaut is een smalle kuststrook die begint ten oosten van Aden, de zuidelijke hoofdstad, en zich uitstrekt tot de provincie Dhofar in het sultanaat Oman. Vroeger was de streek vooral bekend om zijn wierook. De naam betekent zo veel als "in aanwezigheid van de dood" en verwijst naar de kale heuvelachtige uitgestrektheid van deze woeste landstreek. In Hadramaut ligt ook een deel van de groene Jemenitische vlakte en eronder een van de rijkste aardolievoorraden op het Arabische schiereiland.

Toen de twee Jemens - het Marxistische zuiden en het conservatief islamitische noorden - zich in 1990 aaneensloten, kon niemand vermoeden hoeveel olie er verborgen was onder de woestijn van Hadramaut. "Het was als het huwelijk van een arme neef en een arme nicht", zegt de historicus Lufti Husnan. "Nu heeft een van de twee een reusachtige erfenis gekregen en wil die niet delen."

Op dit moment wordt in Jemen per dag een bescheiden hoeveelheid van 340.000 vaten olie opgepompt. Deskundigen schatten dat dit snel opgevoerd kan worden tot 700.000 vaten per dag. In de volgende eeuw zijn 1,2 miljoen barrels per dag mogelijk. Twee derde daarvan zal komen uit Hadramaut.

COMPROMISLOOS

Het is dan ook niet verwonderlijk dat vele oliemaatschappijen betrokken zijn bij de speurtocht naar olie in de woestijnstrook. Met de huidige - lage - prijzen betekent de verwachte produktie van het verenigde Jemen een jaarlijks inkomen van 7,5 miljard dollar. Dat is niet bovenmatig veel. Stroomt dat geld echter in de staatskas van zuid-Jemen, dan ziet het er voor de daar levende twee miljoen mensen geheel anders uit, in tegenstelling tot het met tien miljoen inwoners dichter bevolkte noorden. Een nieuwe opsplitsing van de beide Jemens is met name voor het zuiden voordelig. Daarmee wordt het land bevrijd van een bondgenootschap met het onderontwikkelde, archaïsche, overbevolkte noorden waar het islamitische fundamentalisme steeds meer aan invloed wint. Dit is wellicht ook de reden waarom Sana in de huidige burgeroorlog compromisloos de beslissing zoekt op het slagveld en niet ingaat op vredesvoorstellen uit Aden.

Nieuwsstilte rond kabinetsformatie

DEN HAAG - De drie informateurs en de fractievoorzitters van PvdA, VVD en D66 hebben zich voorgenomen de komende week "een absolute radiostilte" in acht te nemen over de inhoud en de voortgang van hun besprekingen. Die moet voorkomen dat iedereen gaat meeformeren, aldus informateur Van Aardenne donderdag.

Beschuldigd van uitmoorden links kader:

Politiechef Colombia wil Amnesty aanklagen

BOGOTA - Het hoofd van de Colombiaanse veiligheidspolitie, Fernando Brito, heeft donderdag de internationale mensenrechtenorganisatie Amnesty International verweten ongegronde beschuldigingen te hebben geuit tegen zijn dienst. Brito overweegt juridische stappen tegen de vanuit Londen opererende organisatie.

Amnesty zou een afdeling van de veiligheidspolitie beschuldigd hebben leden van de linkse Patriottische unie (UP) te hebben vermoord. Politiebeambten die leden van de voormalige guerrillabeweging UP moesten beschermen, zouden volgens Amnesty juist verantwoordelijk zijn voor de dood van een aantal leden van de UP. Deze partij ontstond uit een vroegere guerrillabeweging. Eenmaal meedoende aan het Colombiaanse openbare leven werden leiders en kaderleden van deze partij bij aanslagen vermoord, waarvan de daders nimmer werden gevonden. Het gaat hierbij om vele tientallen moorden. Brito noemde de beweringen van Amnesty volstrekt ongegrond, schadelijk voor het imago van Colombia en in strijd met internationale rechtsnormen.

De Colombiaanse autoriteiten hebben herhaaldelijk problemen met Amnesty, die het als bevooroordeeld beschouwt. De Colombiaanse regering heeft te kampen met drugshandelaren, marxistische guerrilleros en rechtsextremisten. Deze zijn volgens Bogota de voornaamste verantwoordelijken voor moorden en andere schendingen van de mensenrechten. Amnesty bracht vorige week een rapport uit waarin het de meeste schendingen aan de veiligheidstroepen wijt en Colombia als een van de grootste schenders van mensenrechten omschrijft.

Politie Brabant:

Drugsbende opgerold

GELDROP - Met de aanhouding van 83 verdachten denkt de Nederlandse politie een einde te hebben gemaakt aan de activiteiten van een grote bende drugshandelaren.

Het afgelopen jaar zou door de groep in Nederland, België en Duitsland ruim 315.000 XTC-tabletten van verschillende samenstelling, 85 kilo amfetamine en anderhalve kilo cocaine op de markt zijn gebracht, aldus een woordvoerder van de politie Brabant-Zuidoost.

Hoog Pools bezoek in pauselijke ziekenkamer



■ *ROME - Paus Johannes Paulus II ontving in het ziekenhuis bezoek van zijn landgenoot, de Poolse president Lech Walesa. Walesa brengt een officieel bezoek aan Italie bij gelegenheid van de herdenking dat het een halve eeuw geleden is dat de Slag om Monte Casino werd geleverd. Daaraan namen Poolse soldaten deel.*
(AFP-satellietfoto)

Alsof alle aardse kernwapens exploderen:

Komeet botst op planeet Jupiter

WASHINGTON - Een komeet zal in juli met een zo harde klap op de planeet Jupiter botsen dat het voortbestaan van een groot deel van de mensheid gevaar zou lopen als een vergelijkbare inslag op de aarde zou plaatshebben. Bij het inslaan van de komeet zou evenveel energie kunnen vrijkomen als bij de explosie van alle kernwapens op aarde tegelijk.

Maar gelukkig, aldus natuurwetenschappers, zal de komeet - die inmiddels in meer dan twintig stukken uiteen is gevallen - ongeveer achthonderd miljoen kilometer van de aarde op de grootste planeet van het zonnestelsel inslaan. Geleerden hopen dan een astronomische gebeurtenis waar te nemen die ze waarschijnlijk hun hele verdere leven niet meer kunnen zien, aldus deskundigen van de Amerikaanse ruimtevaartorganisatie NASA tijdens een briefing.

Volgens de NASA-medewerkers gaat het niet alleen om een belangrijke wetenschappelijke gebeurtenis, maar is het ook de eerste keer in de geschiedenis dat een komeet is ontdekt terwijl hij nog naar een planeet op weg is. Gewoonlijk merken geleerden een inslaande komeet pas enkele ogenblikken voor de klap op.

De komeet is genoemd naar zijn ontdekkers, Gene en Carolyn Shoemaker en David Levy, die hem zagen op een foto van het observatorium van Mount Palomar bij Los Angeles. Het eerste stuk van de komeet zal vermoedelijk op 16 juli op Jupiter neerstorten, waarna de rest de dagen erna zal volgen. De deskundigen weten nog niet of de inslagen op nauwkeurige telescopen te zien zijn.

De NASA-medewerkers vergeleken de komende explosies met de inslag van een komeet die ongeveer 65 miljoen jaar geleden op de aarde de dood van zeventig procent van alle levende wezens, waaronder de dinosaurussen, tot gevolg had.

■ *MOSKOU - Een speciaal team van de Moskouse politie voor de terreurbestrijding staat klaar om een wisselkantoor te bestormen dat door drie terroristen werd ingenomen. Bij deze actie werd een bewaker gedood en werden twee mensen gegijzeld om geld af te kunnen dwingen.*
(AFP-satellietfoto)

Anti-terreurpolitie van Moskou in actie



Jackie Kennedy Onassis overleden

NEW YORK - Jacqueline Kennedy Onassis is in haar woning in New York op 64-jarige Leeftijd overleden. De weduwe van de Amerikaanse president John Kennedy en de Griekse scheepsmagnaat Aristoteles Onassis kreeg donderdagavond het sacrament van de zieken toegediend.

Dokters hadden woensdag laten weten dat zij een verdere behandeling van de kanker die haar lichaam had aangetast voor nutteloos hielden. De voormalige presidentsvrouw stierf donderdagavond in New York met haar kinderen, Caroline Kennedy-Schlossberg en John F. Kennedy Jr, en haar vertrouweling Maurice Tempelsman aan haar zijde.

De familie van Jackie had zich donderdagmiddag in New York rond haar bed verzameld. De 64-jarige jackie onderging sinds januari van dit jaar chemotherapie wegens kanker aan het lymfestelsel. Voor meer nieuws rond haar overlijden zie elders indeze editie.

Dominicaanse president heeft kleine voorsprong:

Pena Gomez wil nietigverklaring van stembus

SANTO DOMINGO - De belangrijkste kandidaat voor de oppositie in de Dominicaanse Republiek heeft donderdag om annulering van de presidentsverkiezingen van afgelopen maandag gevraagd. Jose Francisco Pena Gomez, leider van de Dominicaanse Revolutionaire partij (PRD), verklaarde, nadat vrijwel alle stemmen geteld waren, dat de "democratische stabiliteit" van het land in gevaar komt, wanneer de "frauduleuze" uitslagen niet worden geannuleerd.

De organiserende Centrale electorale raad is evenwel van mening dat annulering in dit stadium niet meer mogelijk is. Pena Gomez bleek donderdag 1.195.472 stemmen te hebben gekregen, slechts 27.000 stemmen minder dan de president, de 87-jarige Joaquin Balaguer van de Sociaalchristelijke hervormingspartij. Balaguer heeft de Dominicaanse republiek vanaf 1966 geregeerd, met uitzondering van de periode 1978-1986. De verkiezingsuitslagen, die hem 42,3 procent van stemmen opleverden, wijzen hem voor de zesde maal als president aan.

Pena Gomez meent echter dat zijn aanhangers op veel plaatsen niet konden stemmen. Hij toonde donderdag journalisten identificatie-bewijzen, die door aanhangers van Balaguer zouden zijn gebruikt om extra stemmen uit te brengen. Eerder had Pena Gomez om annulering gevraagd in enkele kiesdistricten waar volgens hem tweehonderdduizend PRD-aanhangers niet in staat werden gesteld hun stem uit te brengen. Woensdag besloot de Electorale raad tot een hertelling in die districten.

De PRD heeft aangekondigd de raad binnen 48 uur bewijzen van de verkiezingsfraude te overhandigen. Internationale waarnemers bevestigden woensdag dat onregelmatigheden hadden plaats gevonden, maar deden geen uitspraken welke partij ervan geprofiteerd zou kunnen hebben.

IRT-brief is 'pure arrogantie van macht'

Nederlandse Politiebond fel over Politieministers

AMSTERDAM - De Nederlandse Politiebond (NPB) heeft geen goed woord over voor de brief die de demissionaire Politieministers Hirsch Ballin (Justitie) en Van Thijn (Binnenlandse zaken) naar de Tweede Kamer hebben gestuurd over de IRT-affaire. "Pure arrogantie van de macht".

In het schrijven spreken de ministers hun vertrouwen uit in de Amsterdamse hoofdofficier van Justitie Vrakking, procureur-generaal Van Randwijck, hoofdcommissaris Nordholt en commissaris Van Riessen. Dat viertal werd door de commissie-Wierenga verantwoordelijk gesteld voor het drama rond het opheffen van het Interregionaal recherche team Noord-Holland/Utrecht (IRT).

"Eigenlijk staat er nog helemaal niets in. Logisch dat de oppositiepartijen nadere uitleg eisen van de ministers", aldus NPB-voorzitter Van Duijn donderdag in een reactie. Vooral minister Van Thijn moet het ontgelden bij de NPB. Van Duijn: "Hirsch Ballin deelt tenminste nog een oorvijgje uit aan Vrakking en Van Randwijck. Van Thijn doet echter helemaal niets. Het is volstrekt onduidelijk waarom hij, eigenlijk zonder een woord van kritiek, achter de Amsterdamse politietop blijft staan."

Veertien doden bij aanslag bus

MOSKOU - In Algerije zijn bij een aanslag op een personenbus ten minste elf militairen en drie Russische onderdanen om het leven gekomen.

Volgens het ministerie van Buitenlandse zaken in Moskou had het incident plaats bij het dorp Jijel in het noordoosten van Algerije. Zonder op verdere details in te gaan zei de woordvoerder dat ook de meeste "terroristen" bij de aanval waren gedood. Algerijnse autoriteiten hebben de aanslag nog niet formeel bevestigd. Sinds Moslimfundamentalisten geweld gebruiken tegen buitenlanders, zijn in Algerije al 37 mensen vermoord.

Conferentie over documentatie en informatie

WILLEMSTAD — De Asosashon Karibe Hulandes pa Maneha Fuente di Informashon organiseert op 26, 27 en 28 mei de 'Eerste Conferente over Documentatie en Informatie'. De conferente vindt plaats in het Holiday Beach Hotel & Casino. Meer dan driehonderd personen uit de Antillen en Aruba werkzaam in de particuliere sector en bij de overheid zullen hieraan deelnemen.

In totaal zullen twaalf lezingen gehouden worden over de verschillende facetten van documentatie en informatie en zal uitgebreid worden ingegaan op *Information Resource Management*.

Voor meer informatie en inschrijvingen kan men terecht bij de heer Petronia (op Curaçao) tel. 633136, mevrouw Hassel-Maduro (Aruba) tel. 24900, mevrouw Everts (Bonaire) tel. 5330, mevrouw Bennet (Sint Eustatius) tel. 82209, de heer Duzanson (Sint Maarten) tel. 22233 en de heer Van der Laan (Saba) tel. 63255.



■ *Hein van Sichem: 'Stakingsritueel doorbreken'*

Hein van Sichem: "Indexering is een recht"

"Werknemers worden nog steeds als kaf beschouwd"

WILLEMSTAD — De 'waanzinnige' cao-onderhandelingen tussen CBV en het Sehos-bestuur noemt Hein van Sichem, secretaris van de Curaçaose Federatie van Werknemers (CFW), illustratief. "Het gaat hier louter om koopkrachtsherstel, niet eens over loonsverhoging. Onwillig als ezels blijven bestuur en directie weigeren. Bovendien kunnen of willen ze niet rekenen. Hen is gevraagd: is tien miljoen echt voldoende?" Het tekent de verhoudingen tussen werkgevers en werknemers, meent hij. "Werknemers zijn kaf voor werkgevers. Daar hou je zo min mogelijk rekening mee."

= door Hennie Harinck =

Klaarblijkelijk is de liefde voor de machines allesoverheersend, want investeringen in materiaal vormen nog steeds hét argument voor directies om geen loonsverhoging te kunnen uitbetalen. Maar de CFW is niet van gisteren (in augustus bestaat de bond 30 jaar). Bij cao-onderhandelingen hebben ze hun pakketje klaar: winstcijfers, prijscijfers, produktiekosten, bedrag van investeringen en toekomstverwachtingen. Zo kan het gebeuren dat de CFW op grond van harde parameters met een voorstel komt van 20 procent, en de directie blijft volharden dat meer dan 1 procent 'onhaalbaar' is.

"Waar hebben we het eigenlijk over?", zegt de bondssecretaris. "Moeten we dan steeds hetzelfde ritueeltje blijven afdraaien en tot staken overgaan?" Het kan allemaal zoveel eleganter, maar vooral eerlijker en realistischer. "Produktiegroei, winstcijfers, economische groei zijn keiharde gegevens die vertaald dienen te worden in loonsverbetering. Want hoe komt het dat een bedrijf goed presteert. Juist. Omdat het personeel kennelijk gemotiveerd werkt en presteert."

Dat wordt gemakshalve nogal eens vergeten. Van Sichem noemt de drie M's, management, motivatie en manpower. Als het management goed presteert en het personeel deugdelijk is opgeleid, dan kan het bedrijf bestaan. Maar wil het boven gemiddeld presteren dan zijn gemotiveerde mensen ('met hart voor de zaak') onontbeerlijk. "En hoe krijg je mensen zover dat ze zich honderd procent inzetten voor de zaak? Door waardering te tonen en hen naar behoren te belonen".

KOOPKRACHT

En dan gaat het niet meer over indexering. Over het aanpassen van de lonen aan de gestegen kosten van levensonderhoud zou eigenlijk niet eens onderhandeld hoeven te worden. Dat moet vanzelfsprekend zijn, meent de CFW-secretaris. "Het is abnormaal dat de vakbeweging anno 1994 moet strijden voor herstel van koopkracht die in 1985 is stilgelegd." Hij acht de tijd meer dan rijp voor een centrale afspraak over indexering, opdat niet elke keer weer tijd daaraan verspild hoeft te worden. Want met de toegekende 14 procent indexering aan de ambtenaren na een juridisch gevecht, is het nu de beurt aan de private sector om het koopkrachtsherstel aan te kaarten, zegt hij. "Dat is géén gunst maar een recht. Althans, zo zou het moeten zijn."

De vakbonden op Curaçao zijn de speelbal van de werkgevers, constateert hij. "Waarom zou een werkgever hier bang zijn voor een vakbond?" Het schort de bonden schromelijk aan politieke en economische macht. Dat is deels te wijten aan de politieke traditie. "Vermenging van politiek en vakbondswezen wordt hier als *not done* ervaren." De discussie over de verkiezing van Winnie Poulo in de Staten heeft het weer aangetoond. De ABVO stond op haar achterste poten: geen vakbondsman in het parlement. Zo goed als dezelfde ambtenarenbond een vies gezicht trok als het onderwerp stemadvies ter sprake kwam.

Volgens Van Sichem markeert Poulo in de Staten het beginnetje van de politieke invloed van de vakbonden die zich onder de paraplu van de Kamara Sindikal, de overkoepelende bondsorganisatie, scharen. "Waar staan wij als we hoegenaamd geen politieke invloed hebben, en ook nog eens onderling verdeeld zijn door rivaliserende vakbondsleiders?"

Daar komt overigens bij dat de werknemers zelf ook niet al te hoog springen voor een sterke werknemersorganisatie. Het blijft roeien met amateuristische riemen als de contributie sinds 1979 niet meer is verhoogd (wat niet heeft kunnen verhoeden dat het ledental van de CFW in tien jaar van ruim 5000 is teruggelopen tot 3200). Derhalve draait de Federatie voornamelijk op vrijwilligers, afgezien van een paar bezoldigde mensen zoals Van Sichem.

Kijken naar Nederland is dan frustrerend. Een industriebond met 200.000 leden kan beschikken over een professionele vakbondsorganisatie die wordt gerund door 400 betaalde werknemers. Van Sichem noemt het een 'absolute' voorwaarde dat de bonden zich niet alleen gezamenlijk gaan organiseren, maar ook dat zij het management van een werknemersorganisatie gaan runnen als een bedrijf. "De leden moeten bereid gevonden kunnen worden om daarvoor te betalen."

Daarnaast zou het naar zijn mening 'meer dan zinvol' zijn wanneer er spelregels vastgesteld gaan worden teneinde behoorlijke cao-onderhandelingen te kunnen voeren. Definiëren wat nu eigenlijk arbeidsproduktiviteit is, het koopkrachtsverlies bepalen. "Want er wordt heel wat gepraat terwijl we niet eens weten waarover we praten. Louter omdat beide partijen andere concepten hanteren. Of natuurlijk omdat werkgevers denken ons een rad voor ogen te kunnen draaien." En hij verzucht: "Wat zou het makkelijk zijn als je een computerprogramma had om alle gegevens in te voeren waarna er een reëel onderhandelingsvoorstel uit zou rollen."

Nieuwe datum topconferentie gezondheidszorg

WILLEMSTAD — De top conferentie over intramurale zorg wordt verschoven. Men denkt op dit moment aan de 3e juni, maar helemaal zeker is dit nog niet.

Oorspronkelijk zou de *kumbre* op donderdag 19 juni plaatsvinden. Achteraf bleek dat om diverse logistieke redenen niet haalbaar. Op woensdag 15 juni begint bij voorbeeld een driedaags symposium over jeugdgezondheidszorg.

Het eilandgebied is van plan drie topconferenties over de gezondheidszorg te houden. De eerste vindt in juni plaats. Daarvoor zijn onder andere vertegenwoordigers van alle intramurale instellingen, specialisten, huisartsen en verzekeraars uitgenodigd.

In augustus volgt een *kumbre* over extramurale zorg, waarna op een nog nader te bepalen tijdstip met alle belanghebbenden over de invoering van een Algemene Ziektekostenverzekering (AZV) wordt gesproken.

'Otrobanda': fraai verzorgd boek over unieke stadswijk

OPGEDRAGEN aan de jeugd van Curaçao, staat er boven het voorwoord van het boek 'Otrobanda, het verhaal van een staadwijk', geschreven door René A. Römer dat onlangs verscheen.

De Fundashon Kas Popular, die in het kader van het derde lustrum besloot de uitgave van dit werk te sponsoren, heeft samen met de Stichting Monumentenzorg een belangrijke rol gespeeld bij het tegengaan van het verval van Otrobanda. En met de sponsoring van Römer's werk heeft de FKP er inderdaad voor gezorgd, dat de Curaçaose jeugd in de gelegenheid wordt gesteld kennis te nemen van een stukje historie van de meest interessante stadswijk van het eiland.

In 'Otrobanda' begint de auteur met een beschrijving van het onstaan en de groei van Willemstad in de zeventiende eeuw. Otrobanda - letterlijk 'de andere kant' - werd in de stadsontwikkeling een in snel tempo uitdijende voorstad aan de Westwal. "De wijk was fris door de strook water die haar scheidde van Willemstad, maar ook door het onbreken van een stadsmuur. De beschikbare kavels waren ook groter dan in de omwalde stad", constateert Römer. Reden dan ook voor kooplieden en beambten om naar dit stadsdeel te verhuizen waarbij de illegale bebouwing van "vrije lieden van de couleur" langs de Waterkant - zoals het Brionplein toen heette - moesten plaats maken voor ruimer opgezette stenen woningen.

Wie in Otrobanda is opgegroeid in de eerste helft van deze eeuw, zal met weemoed terugdenken aan de unieke sfeer die dit stadsdeel kenmerkte. De muziek die door de open ramen klonk van Ser'i Otrobanda tot de *hanchi's* die grensden aan het Rifwater. De *bentana's* waar alle soorten lekkers door de *machi's* voor een paar centen te koop werd aangeboden. De spontane voetbal- of baseballpartijtjes in 'Kurá di Shon Fil' of de meer georganiseerde sport op de velden langs het Rif. De muzikale soirees op late zondagmiddagen in de kiosk op het Brionplein. De fleurig uitgedoste meisjes, begerig nagekeken door de buurtjongens in de *kurá di misa* van Santa Famía en Santa Ana. Maar dat is een ander verhaal.

Römer's boek is verlucht met fraaie foto's die zowel het verval als de renovatie laten zien: afgebrokkelde gevels in het gebied van Cartagena en het majestueuze Belvedère. En nu wij het toch over illustraties hebben, een compliment voor de lay-out, met vakmanschap verzorgd door R.J.Dovale & Associates en ook voor de feilloze vierkleurendruk die in handen was van Pim Elisabeth en zijn mensen van de Curaçaose Courant.

'Otrobanda, het verhaal van een Stadswijk' van René A. Römer. Uitgave: Fundashon Kas Popular. Verkrijgbaar bij de lokale boekhandels.

N.H.

1994 EINDEXAMEN

"MIJN EERSTE reactie is 'fantastisch'. Petje af voor degenen die deze opstelopgaven (mavo) hebben bedacht. Ze zijn actueel en gevarieerd. Geweldig", zegt Rie Monte van het Maria College.

Marieke Torres van het Martinus College valt haar bij. "Zeer gevarieerd en zeker niet saai. Bij zes opdrachten ging het duidelijk om een eigen mening of standpunt en dat vind ik altijd erg prettig".

Uiterst actueel en veel gekozen was het onderwerp 'wapencultuur'. Nadat gisterochtend bekend was geworden dat de vorige regering geen of nauwelijks controle heeft uitgeoefend over de wapeninvoer naar de Antillen, konden de mavo-leerlingen dezelfde morgen nog hun pennen stukbijten op dit onderwerp. Ook graag gekozen was het onderwerp 'geld' en wat de examninandus daarover denkt.

Zowel Marieke Torres als Rie Monte hadden nog geen opstel gezien dat over de 'hechtheid van het gezin' gaat. "Jammer", zegt Torres, "Ik vind het een goed onderwerp, maar het is ook een stokpaardje van mij".

Dat het onderwerp 'oude moeders', naar aanleiding van de Italiaanse arts die vrouwen van zestig jaar en ouder kinderen kan laten krijgen, niet gekozen werd, verbaast de Martinus-docente niets. "Tja, gebrek aan algemene ontwikkeling; leerlingen lezen geen kranten of tijdschriften en kijken zelden naar een goed programma als *Sixty Minutes*".

Van half acht tot tien zaten slechts vijf Curaçaose leerlingen over de examenopgaven gebogen. Drie meisjes en twee jongens van de Marnix die Duits in hun pakket hebben. Volgens hun docente Rinia Doest was het werk heel goed te maken. "Een heel scala aan onderwerpen, waar we het in de les vaak over hebben gehad. Ik werk veel met teksten uit het Duitse tijdschrift *Stern*, dus het was geen onbekende materie voor hen.

Ook de gatentekst, dit jaar nieuw voor alle moderne talen, bood geen verrassingen. "Die mogen ze er wel vaker ingooien", was de reactie van het kwintet. De vijf waren over het algemeen goed te spreken over de opgaven.

Otmar Martina en Fabian Willems uit 6-vwo van het Peter Stuyvesant dachten net zo over de wiskunde A opgaven, die ze vanmorgen voor hun neus kregen. "Redelijk te maken, echt waar", zegt Fabian. Otmar vond het weliswaar niet moeilijk, maar had het toch iets makkelijker verwacht. Vooral de vraag over kansrekening baarde hem nogal wat kopzorgen. "Maar de rest was makkelijk".

Soms zo makkelijk dat Fabian wel vond dat er erg veel punten voor werden gegeven. Een paar sommetjes vond hij echter weer wat moeilijker. "Dat komt misschien omdat ze op een examen nu eenmaal geen standaardvragen geven. Je moet er dus wel even je hersens bijhouden".

Tamara van Aerde (PSC) is het absoluut niet met hen eens. "Het examen was veel te moeilijk", zegt zij verontwaardigd. "Je moest in elke opgave met veel te veel gegevens rekening houden. Ik ben bang dat ik zelfs niet eens een vijf haal. Als ik een 3,6 krijg, sta ik nog wel een zes gemiddeld, maar ik wil een zeven hebben. Ik begon wiskunde A dit jaar net zo leuk te vinden".

Tamara zegt de stof heel goed te beheersen, maar weinig opgaven boden haar de gelegenheid haar kennis toe te passen. Ze is vast van plan om in het tweede tijdvak dit vak over te doen, dan haalt ze misschien een beter cijfer. Zo moeilijk kan het niet weer zijn.

Wiskunde A voor havo vond Radulphus-docent Eddie van Brug wiskundig gezien een leuk examen. "Leerlingen die zich goed hebben voorbereid moeten hier een voldoende voor kunnen halen. De zwakkeren zullen echter wel door de mand vallen", denkt hij.

Opgave vijf had bij voorbeeld een vrij ingewikkeld schema. Wie daar niet wijs uit raakte, kon het vraagstuk niet maken, want je had dat voor de hele opgave nodig. "Ik sprak net een leerlinge die er inderdaad niets van begrepen en dus die opgave heeft verknald".

Jammer vond Van Brug het ook dat twee van de vijf vraagstukken over hetzelfde onderwerp gingen: lawaai- en stankoverlast. In opgave drie ging het om een hinderindex, die afhabnkelijk was van het lawaai. Vooral de iso-lijnen die getekend moesten worden zullen leerlingen lastig hebben gevonden, denkt de docent.

Leuk was de eerste vraag over het suikerpercentage in limonadesiroop. Daar kwam onder meer kansberekening aan te pas. Knap lastig daarentegen vond Van Brug de tweede opgave. "De tekst was heel belangrijk, die moest je wel twee of drie keer lezen. Bovendien moesten de leerlingen de gegevens ook nog eens narekenen".

Drie jaar geëist voor smokkelen van cocaïne

WILLEMSTAD — Het zal je maar gebeuren: je wilt als onschuldige reiziger zonder bagage van Hato naar Miami vertrekken, blijkt er ineens een koffer volgestopt met 15 kilo cocaïne op je naam te staan. Waar de koffer vandaan komt, weet niemand. En wie hem heeft ingecheckt al helemaal niet. Verdacht zijn wel de vingerafdrukken van ALM-employé R.N. op de bagage-label aan de bewuste koffer.

De verdachte ontkende woensdag in de rechtzaal echter stellig ook maar de geringste betrokkenheid bij de smokkelzaak. Feit is dat hij dienst had die woensdagavond 19 januari; en wel bij de incheckbalie.

Een getuigende computerspecialist probeerde aan de hand van ingewikkelde uitdraaien vol cijfertjes rechter mr. F.J.P. Veenhof uit te leggen op welke tijd de koffer is ingecheckt, wat voor codes daarbij werden gebruikt en wanneer R.N. aan het werk was. "Ik snap er niets van," riep de rechter luttele kwartiertjes later vertwijfeld uit. Officier van justitie mr. J.A.B. Gorsira vond het geheel wel duidelijk, genoeg om drie jaar cel te eisen.

De persoonlijke code van de verdachte kwam diverse malen op de lijsten voor. Het invoeren van de koffer stond echter geregistreerd met een andere code. Uit de computeruitdraaien bleek verder dat iemand onder de naam van de directeur de 'geheime' codes van alle ALM-medewerkers had opgeroepen. "Het hele systeem is dus zo lek als een mandje", concludeerde rechter Veenhof. Volgens advocaat mr. O. Martina leverde deze 'stille getuige' die niet kan liegen, geen bewijs dat zijn cliënt iets onrechtmatigs heeft gedaan.

N. vertelde tijdens de zitting dat hij onder het werk werd opgebeld door een vrouw met de vraag of hij wilde kijken of J.A. was ingecheckt en ook een koffer bij zich had. De behulpzame employé riep de naam op in de computer en bevestigde de vrouw dat A. geregistreerd stond, maar zonder koffer. Had hij dat nu zomaar mogen doen?

"Werknemers beantwoorden honderden telefoontjes en daarbij wordt de grens niet altijd even scherp getrokken", aldus de advocaat. "Er komt bijvoorbeeld een boodschap voor een passagier dat hij nog niet naar de vertrekhal moet gaan, omdat een broer nog iets komt brengen dat meegenomen moet worden. Blijkt later dat dit pakje cocaïne bevat, dan heeft men onbewust meegeholpen."

Later, toen de ALM-er inmiddels was gestopt met werken en met collega's in het kantoor zat, belde de vrouw opnieuw. N. keek weer in de computer en ging naar de bagageruimte om te controleren of de koffer van A. er echt was. "Hij heeft toen de bagage-label aangeraakt om het nummer te lezen. Hij kende immers de koffer niet en moest het label wel controleren", verklaarde Martina de vingerafdrukken.

Aan het eind van zijn pleidooi wees de advocaat op het reclasseringsrapport dat N. afschildert als een "goedaardig persoon, die geen grenzen stelt aan het vertrouwen dat hij in mensen stelt om de gevraagde hulp te bieden. Anderen maken misbruik van zijn goedaardigheid." Martina pleitte voor vrijspraak of een straf in de vorm van dienstverlening. De rechter doet uitspraak op 1 juni.

…iekenhuisbestuur weet van toeten noch blazen"

…rnstige vertrouwenscrisis: vakbond …n Corion nemen bestuur niet serieus

…LEMSTAD — De cao-…iddeling door de lands-…iddelaar is gisteren …aakt omdat het zie-…huisbestuur niet mee-…kt aan een oplossing. … neemt minister Cor-… (Sociale zaken en arb-…) het bestuur kwa-… "Ze zijn geen serieuze …tij". Ook binnen het …enhuisbestuur gaan …vreden stemmen op … het functioneren van …eigen organisatie.

…vakbond CBV liep gis-…n kwaad weg van de …erhandelingstafel, nadat …delijk werd dat het zie-…huisbestuur niet van plan … indexering voor 1995 te …alen. Volgens de bond is …rmee elk motief voor …iddeling komen te ver-…en. Bestuurslid van het …enhuis, Wendel Girigorie, …t daar niet mee eens:"We …en toegezegd de toeslag, …eerst alleen in 1994 zou …den uitbetaald, nu ook in …jaren '95 en '96 door te …len. Dat betekent voor …5 een extra kostenpost … zes miljoen gulden." Geld … het ziekenhuis niet heeft, …r bereid is risico's voor te …en. De indexering voor …, twee miljoen gulden, is …r teveel van het goede, …meent het bestuur."Dan …we in de ogen van de …enschap wel erg onbe-… bezig", meent Girigorie. …de onderhandelingen zijn …elopen wordt het vol-… hem de hoogste tijd dat …verheid de touwtjes in …en gaat nemen.

…olgens Girigorie had een …ssie over de uitstaande …ering op de agenda van …opoverleg over de gezond-…dszorg, eind juni, …eten. Daar heeft de vak-…d echter geen trek in. De …d onderhandelt niet meer. … is trouwens ook niemand … mee te onderhandelen. …nister Corion en landsbe-…ddelaar Migda Schill-…ria hebben duidelijk …aakt dat het ziekenhuis …ch onverantwoordelijk …draagt en bemiddeling niet …ieus neemt. Corion: "Het …os gedraagt zich niet als … onderhandelingspartij".

De landsbemiddelaar …mt het bestuur een 'stel-…e grappenmakers'. De slec-…communicatie tussen het …uur en directie werkt …ammend op de onder-…delingen. Het is de …ctie geweest, die eind …3 jaar tot overeenstem-…g kwam met de vakbond … een nieuwe cao. Het is … het bestuur van de stichting (het Sehos) die de cao moet ondertekenen.

UITLANDIG

Het bestuur blijkt echter niet op de hoogte te zijn van wat de ziekenhuisdirectie uitvoert. In de recente onderhandelingen is de directie steeds buiten het overleg gebleven, terwijl zij juist de noodzakelijke cijfers moeten verschaffen over eventuele nieuwe voorstellen om uit het cao-conflict te komen. Financieel-directeur Selim Berenos verblijft sinds 29 april echter in het buitenland. Hij wordt pas dit weekend terugverwacht. Waarnemend directeur Paul de Windt is evenmin op Curaçao, hij is voor een conventie naar St. Maarten en komt 29 mei terug.

De afwezigheid van de directie is volstrekt onacceptabel, zo meent de landsbemiddelaar. "Met het Sehos is het op deze manier onmogelijk om je werk als landsbemiddelaar te doen". De enige partij, die serieus heeft meegewerkt, is de vakbond. Die kwam zelfs met een oververtegenwoordiging naar de onderhandelingstafel. Daar troffen ze echter steeds een onvolledig bestuur aan dat stelt geen beslissingen te kunnen nemen. "Ze weten van toeten noch blazen", zo meent de landsbemiddelaar. Op de laatste bijeenkomst, gisteren, liet het bestuur het echter afweten, zonder af te melden. In plaats daarvan liet men de advocaat opdraven om het woord te voeren.

Sehos-bestuurslid Girigorie zegt toch begrip te hebben voor de strijd van de vakbond. Andere bestuursleden denken daar anders over, getuige de onbuigzame houding ten aanzien van de gewraakte brief van het Sehos (29 april), waarin indexering voor 1995 werd verbonden aan gedwongen ontslagen. Die brief is pas na een lange interne discussie van tafel gehaald door het bestuur. Ten onrechte volgens Girigorie, die het nut van de brief al helemaal niet inzag.

Terwijl het Sehos nu meent dat het doortrekken van de toeslag voor 1995 en 1996, jaarlijks zes miljoen, als een nieuw voorstel moet worden beschouwd, heeft de vakbond CBV ontgoocheld gereageerd. De cao met de indexering van twee miljoen gulden is onvoorwaardelijk, stelt de bond.

De verpleegkundigen beleggen vanavond een ledenvergadering waarbij alle aangesloten stichtingen en instituten in de gezondheidszorg aanwezig zullen zijn. Nieuwe acties zijn niet ondenkbaar.



VGKS viert gouden jubileum

WILLEMSTAD — Op 19 mei vierde de Vereniging Geëmployeerden Koninklijke Shell haar vijftigste jubileum. De vereniging werd in 1944 opgericht door staf-medewerkers van de Shell. De Koninklijke Shell in 1985 besloot haar activiteiten op Curaçao te staken en de raffinaderij werd overgenomen door Refineria Isla. Dit was voor het toenmalig bestuur aanleiding om de statuten dusdanig aan te passen, dat de in de gemeenschap ingeburgerde afkorting VGKS kon worden gehandhaafd.

Tijdens de algemene vergadering werd een nieuw bestuur gekozen. Voorzitter is E. Lieuw, vice-voorzitter R. Cabenda, secretaris R. van Kwartel, penningmeester F. Candelaria, commissaris algemene zaken D. Lie Fong, commissaris collectieve aankopen R. E. Hollander en commissaris culturele evenementen C. Rienhart.

Ter gelegenheid van het gouden jubileum staan tal van activiteiten op het programma. Speciaal voor de leden zal de theatergroep Thalia op 7, 8 en 9 juni een toneelstuk opvoeren in Sentro Pro Arte. De aanvangstijd is acht uur.

Verder zal er een varietéochtend voor minderbedeelde kinderen worden georganiseerd en voor de talrijke gepensioneerde leden zal een speciale ontmoetingsochtend worden gehouden waar de vriendschapsbanden strakker kunnen worden aangehaald.

Zorgvuldig overleg noodzakelijk

Kustwacht Antillen/Aruba/marine voorlopig nog niet operationeel

WILLEMSTAD — Het kan nog zeker een jaar duren voordat de gezamenlijke kustwacht (Antillen/Aruba/Koninklijke Marine) is gerealiseerd. Het instellen van een gemengde werkgroep (die gaat onderzoeken hoe zo'n kustwacht er uit moet gaat zien) zal niet lang meer op zich laten wachten, maar voordat alle juridische, politiële en overige aspecten zijn geregeld, gaat er nog wel wat tijd overheen. "We moeten niet in weken en ook "niet" in maanden denken," zegt chef-staf van de Koninklijke Marine KTZ J.J. Blok desgevraagd.

Over hoe een dergelijke kustwacht er uit gaat zien, kan hij dan ook nu niet zo heel veel zeggen. Zelf denkt hij aan een coördinerende taak voor de marine om te voorkomen dat er versnippering van krachten en daarmee ondoelmatigheid optreedt.

"Maar het is nu op regeringsniveau, de regeringen moeten de contouren schetsen, zij blijven verantwoordelijk. Natuurlijk hebben wij wel ideeën, maar de invulling ervan zal toch door de lokale overheden moeten geschieden. Het moet lokaal gedragen worden, anders werkt het niet."

Blok erkent dat de 'oor en oogfunctie' voor de lokale overheden niet altijd duidelijke resultaten opleveren. Dit komt, omdat de meeste bewegingen in internationale wateren worden waargenomen en doorgegeven aan de Amerikaanse Joint Task Force 4, waarmee de marine een samenwerkingsovereenkomst heeft gesloten. Dat Amerikaanse hoofdkwartier leidt de operaties en verzorgt de schakel met de Amerikaanse kustwacht, die de bevoegdheid heeft tot aanhouding. "En die vangt veel."

"Het spin-off-effect zit hem meer in de inlichtingensfeer -veiligheidsdiensten, politie en douane- rond hetgeen in de regionale wateren gebeurt. Daar hebben uitsluitend de openbare ministeries de bevoegdheid tot aanhouding." Grensoverschrijdende activiteiten, met name in en om de territoriale wateren, hebben noodgedwongen weinig aandacht van de uitvoerende justitiële diensten; die leggen meer de nadruk op de aanpak van de lokale drugshandel.

Inmiddels zijn er procedures ontwikkeld die het mogelijk maken eventuele verdachte contacten, zodra zij binnen territoriale wateren komen, met ondersteuning van de marine aan te houden door de maritieme politie en douane. De Hot Persuit-oefeningen die daarvoor werden gehouden zijn met succes afgerond "en zouden zo langzamerhand tot resultaten kunnen gaan leiden."

MARINETAKEN

In het meinummer van het maandblad van de Koninklijke Vereniging voor Marine Officieren KVMO schetst kolonel Blok (op persoonlijke titel) de gewijzigde internationale verhoudingen en in hoeverre die een weerslag hebben op het functioneren van de Nederlandse krijgsmacht in het algemeen en die in de Nederlandse Antillen en Aruba in het bijzonder. Daarbij noemt Blok de externe verdediging, de inzet in het kader van de internationale vrede en veiligheid en de inzet van de marine in de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit, waaronder de in het leven te roepen kustwachtorganisatie.

Het risico van openlijke militaire agressie tegen de Antillen en Aruba lijkt momenteel niet groot. De rol van Cuba is uitgespeeld en met Venezuela worden normale betrekkingen onderhouden. Maar Zuid- en Midden-Amerika hebben een lange traditie van het 'oplossen' van politiek problemen met geweld. Daarnaast gaat de bevolkingsgroei in de regio gepaard aan een toenemend aantal mensen dat onder de armoedegrens raakt, waardoor er een onrustige politieke situatie ontstaat. Daarom is een passende militaire aanwezigheid nog altijd een waarborg tegen mogelijke militaire en andere gewapende agressie. Bovendien is de rol van de krijgsmacht vastgelegd in het Statuut, zo merkt Blok op.

Doordat de aandacht voor de bescherming van de rechten van de mens sterk is toegenomen, stijgt ook het aantal operaties in het kader van de internationale vrede en veiligheid onder VN-vlag. De Koninklijke Marine is bijvoorbeeld betrokken bij de blokkade tegen Haïti. Maar ook de samenwerking met Suriname onder het afgesloten raamverdrag, kan wordne beschouwd als een bijdrage aan de internationale vrede en veiligheid.

Maar ook de verhoudingen binnen het Koninkrijk wijzigen zich en daarmee straks ook de rol en de plaats van defensie. Het verouderde Statuut zal worden herzien en dat heeft ook gevolgen voor defensie, omdat de formele status van de krijgsmacht in het Koninkrijk daarin is geregeld. De taak van de marine op de Antillen en Aruba is straks ook afhankelijk van de uitkomst van de referenda op de diverse eilanden. Wat, bijvoorbeeld, als Sint Maarten of Bonaire toch voor directe banden met Nederland kiezen? Van wie moet dan het verzoek komen voor het geven 'harde' militaire bijstand? En wat gebeurt er dan met de dienstplicht in de diverse delen van het Koninkrijk, vraagt Blok zich af. "Kortom, zodra de contouren van het geherstructureerde Koninkrijk zijn vastgesteld, sullen er ook aanpassingen op het terrein van defensie moeten plaatsvinden."

De internationale criminaliteit heeft een financieel- en een inlichtingenpotentieel dat alleen op formele gronden niet mag worden aangemerkt als een militair potentieel. Vandaar ook dat de marine, mede op uitdrukkelijk verzoek van de overheden, een 'oor en oogfunctie' ten behoeve van de openbaar ministeries heeft gekregen. Aan de ene kant is er vanuit de Antillen en Aruba de druk om de marine in te zetten bij landstaken, anderzijds wil men zijn eigen justitiële autonomie handhaven.

WILLEMSTAD — Plantage Brakkeput Abao staat te koop en is 'per direct' opleverbaar. Het terrein, 41 hectare groot, wordt door twee families aangeboden uit een nalatenschap en moet 18,5 miljoen gulden opbrengen. De plantagegronden beginnen aan de ene zijde ongeveer ter hoogte van de Kaya Brudernan di Brakkapoti, lopen door tot aan het Spaanse Water en worden aan de andere zijde begrensd door een hek dat niet ver van de Caracasbaai loopt. Zeilclub Asiento valt daarbuiten. Op het terrein lopen alleen onverharde wegen en er zijn geen water-, electra- of telefoonaansluitingen. De weinige huizen die aan het Spaanse Water zelf zijn gelegen, staan op huurgrond; bij verkoop van het terrein een niet erg aantrekkelijke vorm van huizenbezit omdat de huur kan worden opgezegd. "Maar dat wisten de mensen van te voren," aldus een van de drie verkoopbemiddelaars. De advertentie waarin Brakkeput Abao wordt aangeboden, verschijnt vandaag in de dagbladen.

lh brakkeput ariba
lh brakkeput meimei
BRAKKEPUT ARIBA
BRAKKEPUT MEIMEI
BRAKKEPUT ABAO
…AANSE WATER

IAEA meldt 'grove schending' door Noord Korea:

VS: Wereld op ran[illegible] van ernstige crisis

SEOUL - Noord-Korea is vrijdag zonder aanwezigheid van internationale inspecteurs begonnen met het weghalen van de nucleaire [illegible] hart van zijn experimentele kerncentrale in Yongbyon. Volgens het Internationale atoomenergie agentschap, IAEA, is dit een grove schending van IAEA-afspraken. Volgens Washington is er sprake van een ernstige crisissituatie.

Een delegatie van drie inspecteurs van het IAEA is sinds dinsdag in Noord-Korea. Zij hebben bevestigd dat de staven, die de kern va[illegible] vijf megawatt levere[illegible] reactor vormen, buiten [illegible] aanwezigheid zijn ve[illegible]derd. In brandstofsta[illegible] vormt zich ook pluton[illegible] dat gebruikt kan worden [illegible] het maken van at[illegible]bommen.

De Verenigde Naties [illegible] hebben gedreigd met e[illegible]mische sancties als No[illegible] Korea opnieuw de inte[illegible]tionale gemeenschap [illegible] tarten. Het in Wenen [illegible]lende agentschap heeft [illegible]gyang een telex-bood[illegible] gestuurd met de mede[illegible] dat de VN-Veiligheidsra[illegible] ingelicht over de jongste [illegible]ding.

Volgens de Zuidkorea[illegible] regering kan Pyongyan[illegible] voldoen aan de IA[illegible] afspraken zolang het [illegible] van het inbrengen [illegible] nieuwe staven. Het [illegible] kan de gebruikte staven [illegible]troleren om te bepalen [illegible] enig materiaal [illegible] geschikt is voor pluton[illegible] voor kernwapens. Voor [illegible] gehele operatie van het [illegible]vangen van de brand[illegible]staven staat een periode [illegible] drie maanden.

Het westen vermoedt [illegible] Pyongyang al eerder in [illegible] staven uit de experimen[illegible] centrale heeft verwijder[illegible] de beschikking heeft [illegible] een ruwe versie van [illegible] atoombom. De Amerik[illegible] minister van Defensie [illegible] [illegible]

Rode Khmer na[illegible] vredesoverleg

PHNOM PENH [illegible] leider van de C[illegible] [illegible] guerrillabe[illegible] Rode Khmer, Khie[illegible] [illegible] heeft vrijdag [illegible] [illegible] hoofdstad [illegible] [illegible] Cambodjaanse regering. De besprekken zijn [illegible] voorzien. We[illegible] [illegible] de voorzitters [illegible] ministerraad te [illegible] te zullen nemen [illegible] gesprekken [illegible] gehouden op initiatie[illegible] koning Norodom Sihan[illegible]

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00 14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

WACHTREGELING DOKTOREN maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Sneek vis Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter J. Every via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao di Brug:
Popular, Tanki Leendert 158. Tel.: 32142.

VOOR BRANDGEVALLEN en ongelukken gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45966)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008). Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

FUNDACION RESPETA MI (stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA (Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

PARKE TIRAKOCHI (Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van maandag t/m zaterdag van 16.00-18.30 uur en op zondag van 11.00-18.00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK (Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **woensdag en zaterdag** om 19.00 uur.

TELEARUBA
VRIJDAG: 18.03 Sesame Street; 19.03 Salud Pa Un y Tur; 19.30 Telenoticias; 20.00 Miss Universe 1994; 22.00 Best Revenge; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

ZATERDAG: 12.00 Cartoons; 13.00 Kids News; 13.20 Adventure of Rex; 13.45 The Last Unicorn; 15.20 Little Lulu; 16.48 The Lion & the Witch; 18.23 The A-Team; 19.12 Style with Elsa Klensch; 19.32 CNN News; 19.52 Musical; 20.00 Nos cu Nos; 21.00 Special: **Satanism**; 21.53 Movie: **Sins of Darian Gray**; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

ZATERDAG
DIVERSEN
SPORT
JUDOWEDSTRIJDEN **(Aruba Judobond):** vanaf 10.00 uur schoolkampioenschappen - San Nicolas Sportcentrum.

Aanvraag voor 700 Turkse werknemers

Coastel bouwt flexicoker voor 100 miljoen dollar

ORANJESTAD — Coastal gaat definitief een flexicoker bouwen, waarmee een investering van 100 miljoen dollars is gemoeid. In verband met de bouw werd aan de minister van Justitie Rudy Croes toestemming gevraagd om 700 arbeidskrachten, vermoedelijk Turken of Filipijnen op korte termijn te mogen aantrekken. Minister Croes maakte dit in Tele-noticias bekend. De vergunning wordt alleen gegeven als op de Arubaanse arbeidsmarkt en daarna in het Koninkrijk geen arbeidskrachten beschikbaar zijn. Na het werk moeten zij Aruba weer verlaten.
Minister Croes zette uiteen dat in eerste instantie 400 werknemers nodig zijn, hetgeen kan worden opgevoerd tot 700. Eerst moet de lokale markt worden uitgekamd, waarbij de bewindsman denkt aan mensen die bijstand trekken doch nog kunnen werken. Daarna wordt in het Koninkrijk nagegaan of arbeidskrachten voor dit werk beschikbaar zijn.
Het is niet de eerste keer dat Turken bij Coastal werkzaam zijn. Deze zijn gespecialiseerd in werkzaamheden in raffinaderijen. Toen het bedrijf op Aruba begon werden eveneens Turken ingezet door de Aruba Refinery & Rehabilitation Company (ARC), een subsidary van Coastal. Deze kreeg echter problemen over betaling toen van het Departement van Arbeid toestemming werd verkregen om 125 Turken naar huis te sturen. De FTA kwam voor de belangen van de Turken op en spande een rechtszaak aan tegen de ARC.
Het vonnis van de rechter in eerste aanleg luidde dat een maand salaris aan de Turken diende te worden betaald, aangezien geen rekening met de wet werd gehouden. In eerste instantie werd betaling door de ARC geweigerd omdat beroep tegen het vonnis werd aangetekend. Twee dagen geleden bevestigde echter het Hof van Justitie het vonnis waartegen beroep werd aangetekemd. Dit betekent dat ARC, die de adressen van de 125 Turkse arbeiders in Turkij heeft aan ieder van hen een maand salaris moet betalen. FTA leider Anselmo Pontilius sprak voldoening uit over het vonnis, waaruit blijkt dat de arbeidswetgeving duidelijk is. De directie van Coastal Aruba Refining co. deed de uitnodigingen uitgaan voor de beginwerkzaamheden voor de bouw van 'the New Delayed-coker facility', welke plaatsvindt volgende week vrijdagmiddag om vijf uur, gevolgd door een receptie voor genodigden in het Hyatt Hotel.

Volgens advocaten gedaagden

OPC-vonnis is in strijd met de staatsregeling

ORANJESTAD — **Twintig OPC-ers, personen die timesharing verkopen, en hun chefs van verschillende bedrijven stonden terecht omdat zij volgens het OM tegen de wet handelde, die recentelijk op dit gebied van kracht werd. Drie advocaten kwamen er aan te pas om de rechter erop te wijzen dat deze wet tegen de staatsregeling en het Verdrag van Rome is. Derhalve geen rechtsgeldigheid bestaat. Over twee weken wijst mr. Percy Denz vonnis in deze zaak, die de rechtbank enige uren bezighield.**
Mr Roy Brown en mr. John van der Kuyp gingen uitvoerig in op het feit dat volgens hun mening deze wet indruist tegen de Staatsregeling en het Verdrag van Rome, terwijl mr. Hans Sjiem Fat onder het gezegde 'een getuige is geen getuige' de positie van de OPC-ers uitvoerig toelichtte. Mr. Sjiem Fat wees erop dat zijn clienten werden aangehouden en verbaliseerd op particulier terrein, namelijk de parkeerplaats, hetgeen geen openbare weg is. De wet stelt dat op een openbare weg geen commerciële reclame gemaakt mag worden. Tijdens behandeling van de zaak bleek dat enige OPC-ers getracht hebben een gesprek hierover met de Minister van Justitie te krijgen, hetgeen niet gelukt is. Duidelijk werd door de verdedigers gesteld dat de politie geen getuigen heeft kunnen brengen, die kunnen bewijzen dat zij lastig **werden gevallen door de OPC-ers.** Velen van hen verklaarden dat niet zij de toeristen hebben aangesproken, doch dat de toeristen hen aanspraken om nadere inlichtingen te krijgen. Verdedigers Brown en Van der Kuyp stelden dat de wet tegen artikel 1 punt 12 van de Staatsregeling ingaat, welke spreekt van vrije meningsuiting, vrijheid van drukpers enz. Voorts stelt de Staatsregeling dat iemand het recht heeft om inlichtingen te vragen of te geven. In het Verdrag van Rome, dat ook door Aruba erkend werd, staat eveneens duidelijk dat er vrije meningsuiting bestaat.

Laatste kans voor inschrijven leerlingen

ORANJESTAD — Het bestuur van de Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) geeft aan de ouders een laatste kans om voor het schooljaar 1994/1995 hun kind(eren) in te schrijven voor de kleuterschool of 1e klas van het basisonderwijs. Dit is op maandag 23 mei, van 13.30 tot 16 uur, in het SKOA-kantoor, aan de Copernicusstraat 11, achter het Maria College, in Oranjestad.
Voor de kleuterschool worden kinderen aangenomen die vóór 18 augustus 1994 vier jaar worden. Men kan ook namen opgeven voor de wachtlijst van kinderen die tussen 18 augustus en 30 september 1994 vier jaar worden. Ouders moeten met een trouwboek of geboortewijs van het kind komen en voor kinderen die niet in Aruba zijn geboren, moet een verblijfsvergunning overlegd worden.

■ ORANJESTAD — *Antilliaanse vertegenwoordigers van MeesPierson Trustkantoor brachten tijdens hun verblijf in Aruba, in verband met de opening van hun nieuwe kantoor, beleefdheidsbezoeken aan de gouverneur en de premier. Op de foto de heren Willem Blydenstein, Robert Chin en Jerome van Zuylen, uit Curaçao, samen met Marcel Simmons en Yubi Toppenberg van MeesPierson Aruba, bij premier Nelson Oduber.*



C.A.R.S 'detail center'

ORANJESTAD — Het autowas- en reparatiebedrijf C.A.R.S., te Wayaca 33, opent volgende week een 'detail center' ten behoeve van de automobilist.
In dit center wordt bij de 'detailing' de modernste apparatuur in het Caribisch gebied gebruikt. Detailing houdt in, de auto van binnen en buiten schoonmaken en poetsen, waardoor deze weer als nieuw zal uitzien.
Ter gelegenheid van de opening verblijft momenteel in Aruba, Bud Abraham, president van het Amerikaanse bedrijf 'Detail Plus Out'.

Atex haalt record aantal deelnemers



■ ORANJESTAD — *De Aruba Travel Exposition (ATEX 1994) heeft een record-aantal van 850 deelnemers getrokken. Ook van de kant van de buitenlandse communicatie-media was de belangstelling groot. Er waren 22 media-mensen die hun intrek namen in Radisson Aruba Caribbean en volop de kans kregen om niet alleen de ATEX maar alle toeristische faciliteiten op het eiland te bezoeken. Op deze foto, vier media-schonen uit Venezuela: Adriana Alvarez (Revista Radar Turistico), Adriana Gonzalez (Revista GAM), Lizzy Solorzano en Gabriela Miranda (Revista T&T).*

Medisch Centrum San Nicolas wordt herschapen in hospitaal

ORANJESTAD — **Het besluit is gevallen dat het Medisch Centrum in San Nicolas wordt herschapen in een hospitaal met dertig kamers en de noodzakelijke hospitaalvoorzieningen. Premier Nelson Oduber maakte dit aan de vooravond van de verkiezingen bekend. Hierdoor kan aan de bevolking van San Nicolas, zeker nu Coastal haar activiteiten gaat uitbreiden, een betere medische hulp worden geboden. Minister Hirsch Ballin wordt om financiële steun gevraagd of geschiedt de financiering uit eigen middelen.**
Premier Oduber zette uiteen, dat reeds geruime tijd gedacht werd aan uitbreiding van het Medisch Centrum van San Nicolas om de bevolking een betere service te geven. Er moeten ondermeer spoedoperaties kunnen worden verricht. Het geeft nog al eens problemen, gezien de afstand, als bijvoorbeeld na een verkeersongeval in San Nicolas naar het hospitaal aan de Eagle moet worden gereden. Nu San Nicolas nog meer een industriestad wordt werd definitief besloten tot de uitbreiding van het Medisch Centrum.
Het is nog niet bekend of het geheel onder de Stichting Ziekenverpleging Aruba gaat vallen, die nu het hospitaal dr. Horacio Oduber beheert of een nieuw bestuur wordt gevormd voor het kleine hospitaal in San Nicolaas..
Oduber benadrukte dat in San Nicolaas ook zonder uitstel een oogarts moet komen. Wat de financiering van deze plannen betreft zal Oduber dit volgende week met minister mr. Hirsch-Ballin bij zijn bezoek aan Aruba bespreken. Indien Nederland niet helpt geschiedt financiering uit eigen middelen, aldus Oduber.

Diverse woonwijken zondag zonder stroom

ORANJESTAD — Zondag wordt bij WEB Aruba N.V. het tweede gedeelte van de isolatoren op de 'switchyard' schoongemaakt. Dit brengt met zich mee, dat in verschillende wijken de stroom zal uitvallen.
De schoonmaak is noodzakelijk vanwege de heersende droogte en grote hoeveelheid stof in de lucht, waardoor de isolatoren vervuilen. Vervuilde isolatoren kunnen in het 60 duizend volt systeem kortsluiting en stroomuitval veroorzaken. Ter voorkoming hiervan zijn de werkzaamheden op zondag noodzakelijk.
Voor een efficiënte uitvoering en conform de planning en coördinatie met de ELMAR N.V. is het noodzakelijk om de vorige week aan het ELMAR-distributienet aangebrachte veranderingen ongedaan te maken. Deze procedure brengt met zich mee dat zondag een onderbreking van de stroomvoorziening zal plaatsvinden in de volgende wijken: Oranjestad gedeeltelijk, Klip en omgeving, Dakota, Tarabana en omgeving, Santa Cruz gedeeltelijk, Macuarima, Jamanota en omgeving, Urataca, San Fuego en omgeving, Cas Ariba, Coba Lodo en omgeving, Shiribana, Angochi, Sabanilla Abao en omgeving, Cashero, Ayo, Matividiri en omgeving, Piedra Plat, Seru Pita, Tamarijn en omgeving, Paradera, Babijn en omgeving, Meiveld en omgeving, Seru Pretu, Rooi Afó, Pavilla, Hooiberg en omgeving, Canashito, Seru Patrishi, Seru Blanco en omgeving; indien nodig ook de wijken: Noord, Palmbeach en omgeving, Altovista, Tanki Flip, Tanki Leendert, Washington, Koyari en omgeving, Bubali, Moko en Calabas.
De schoonmaak zal plaatsvinden vanaf 7 uur tot ongeveer 12 uur. Op de consument wordt een beroep gedaan om zo weinig mogelijk electriciteit te gebruiken op zondagmorgen. Het niet gebruiken van de airco vanaf 7 uur zondagmorgen zal bijdragen om meer buurten te blijven voorzien van electriciteit.

Verlichting voor Duracell ballpark



■ ORANJESTAD — *Te Barcadera werd de fundering gestort op de plekken in het Duracell Ballpark waar de masten voor de lichtinstallatie komen te staan. De werkzaamheden vonden plaats in aanwezigheid van coördinatoren van het ministerie van justitie.*

Award voor Eco agency

ORANJESTAD — ECO Agency Aruba N.V., van Errol en Wichita Every, ontving uit de V.S. het bericht dat de 'secretary of commerce' in Washington, Roland Brown, haar agente ECONOCARIBE CONSOLIDATORS,inc. geselecteerd heeft voor ontvangst van de President's 'E' Award.
Deze award is voor 'excellence in exporting' en is een erkenning van de voortreffelijke bijdrage aan de toeneming van de handel van de V.S. met het buitenland. ECONOCARIBE onderhoudt voor 26 jaar al de dienst tussen Aruba en Florida en is het tweede bedrijf in Florida dat deze award gewonnen heeft.

Premier wenst Miss Aruba succes toe

ORANJESTAD — Premier Nelson Oduber zond gisteren een fax naar Manila, Filipijnen, waarin hij namens de Arubaanse bevolking Miss Aruba, Alexandra Ochoa, alle succes wenst op de vanavond te houden Miss Universe-verkiezing.
"Wij zijn er bijzonder trots op een mooie en intelligente vertegenwoordigster op de Filippijnen te hebben. Uw persoon hebben wij constant in gedachte en gebed. Uit de krantenknipsels blijkt dat u op de Filipijnen uitstekend promotie doet voor uw persoon als Miss Aruba en voor ons 'dushi Aruba', aldus premier Oduber in zijn fax.

Ontslag Hoevertz wordt ingetrokken

ORANJESTAD — **Het nieuw bestuur van de FCCA onder voorzitterschap van mr. Florencio Wernet heeft het personeel in een brief laten weten dat na enige vergaderingen het bestuur tot de conclusie is gekomen, dat aan beide kanten fouten werden gemaakt. Besloten werd dat de rechtszaak welke vandaag zou worden voortgezet ten aanzien van het ontslag van directeur drs. Franklin Hoevertsz, wordt ingetrokken. Na een gesprek met het bestuur zal Hoevertsz op 23 nei aanstaande zijn werkzaamheden hervatten.**
Het bestuur deelt het personeel voorts mede, dat het in de toekomst een actievere rol gaat spelen zoals in de marge van de statuten is toegestaan. Hierdoor kan bereikt worden, dat de FCCA goed kan functioneren en aan haar doelstellingen voldoen.

Kort bezoek prof. El Attar

ORANJESTAD — Homdy El Attar, professor aan de Universiteit van Kassel, Duitsland, bracht gisteren een kort bezoek aan Aruba.
Prof. El Attar is één van de experts die betrokken was bij de organisatie van de Bienal-expositie op Cuba, waaraan ook Aruba deelnam.

Tien kleuren bij verkiezingen

ORANJESTAD — De voorzitter van het hoofdstembureau maakte bekend dat bij ministeriële beschikking is bepaald dat als kleuropdruk van de op het stembiljet voorkomende lijsten van kandidaten voor de Statenverkiezingen van 29 juli 1994, de volgende kleuren mogen worden gebezigd: bruin, blauw, geel, groen, grijs, oranje, rood, roze, violet en wit.

Expo over aardedag

ORANJESTAD — De expositie over Aardedag die momenteel in Biblioteca Nacional Oranjestad plaatsvindt, wordt van 26 mei tot en met 6 juni in Biblioteca Nacional San Nicolas gehouden.
De expositie kan in San Nicolas bezichtigd worden op maandag, woensdag en vrijdag van 8 tot 12 en 13.30 tot 17 uur; op dinsdag en donderdag van 8 tot 20 uur.

Bosnische moslims als pelgrims naar Mekka

ZAGREB — Onder leiding van de Bosnische president Izetbegovic zijn 360 moslims uit Sarajevo voor de jaarlijkse pelgrimsreis naar Mekka vertrokken. Door het uitbreken van de oorlog waren zij twee jaar lang hiertoe niet in staat.

Het vertrek vanuit Zagreb werd vertraagd doordat er veel meer mensen kwamen opdagen dan was verwacht. Behalve de moslims uit Sarajevo zijn ook 120 Bosnische vluchtelingen, die in Kroatië verblijven, met de Saudische jumbo vertrokken.

De moslims uit Sarajevo waren met enkele vluchten van een Russisch militair vliegtuig van Sarajevo naar Zagreb, de Kroatische hoofdstad, vervoerd. De Saudische regering heeft alle kosten voor haar rekening genomen. Veel pelgrims zijn gewonde Bosnische soldaten, die in Saudi-Arabie zullen worden behandeld.



Luis Ocana pleegt zelfmoord

Spanje verliest een van de grootste wielrenners

MONT-DE-MARSAN/ NOGARO — De voormalige winnaar van de Tour de France Hidalgo Luis Ocana heeft zich donderdag met een vuurwapen van het leven beroofd. De Spaanse wielrenner, die in 1973 de Franse wielerklassieker won, was 48 jaar oud geworden. Met de onverwachte dood van Ocana is een van de grote vedetten van de Spaanse wielrennerij heengegaan. De heroïsche 'edelman' bestond het in de jaren zeventig de Belgische veelvraat Eddy Merckx uit te dagen. Als een van de weinigen slaagde hij...,soms.

Luis Ocana woonde in de Westfranse plaats Caupenne d'Armagnac. De afgelopen weken volgde hij nog de Vuelta de España (Ronde van Spanje) in zijn geboorteland. Die klassieker won hij in 1970. Ocana was professional van 1967 tot 1977. Hij was in die periode een belangrijke concurrent van de Belg Eddy Merckx.

Ocana veroverde in 1971 de gele trui in de Tour de France door in de Alpenrit naar Orcières-Merlette acht minuten op zijn rival te pakken. Enkele dagen later, in de Pyreneeën, verspeelde hij het tricot weer door in een ravijn te storten. Het was een van de bekendste drama's in de *'grande boucle'*. Die pech bleef in de herinnering doordat de noodlottige bocht op de bewuste Col de Mente naar Ocana werd vernoemd.

In 1973 won 'l'Espanol de Mont-de-Marsan', die vaak als Fransman werd beschouwd, in navolging van zijn landgenoot Bahamontes de Tour wel, en bovendien nog zes etappes. Merckx, de kannibaal, ontbrak toen overigens. Ocana stond bekend als een doorzetter, die nooit opgaf. Donderdag gaf hij wel op, waarschijnlijk gedwongen door een ongeneeslijke ziekte, die hem sneller sloopte dan wie dan ook voor mogelijk had gehouden. Ocana, geboren op 9 juni 1945 in Priego, hield niet van verliezen. De echte aftakeling wilde hij vermoedelijk niet meemaken.

Joop Zoetemelk, die de Ronde van Frankrijk in 1980 op z'n naam bracht, reageerde met afschuw op het nieuws. "Ik heb Ocana afgelopen winter voor het laatst gezien. Zondag hadden we een koers, waarvoor ook hij was uitgenodigd. Maar hij liet zich verontschuldigen wegens vermoeidheid. Ik kende Luis als een vechter. Aanvankelijk beschouwde ik hem als een tegenstander, naderhand als een vriend. Ik had gehoord dat hem iets scheelde, maar geen idee dat het zo snel zou zijn afgelopen."

Ocana vestigde zich, na tien jaar in het profpeloton (1967-1977), in Caupenne d'Armagnac, in de zuidwestelijke wijnstreek van Frankrijk tussen Toulouse en Bordeaux. Zijn vader, een bescheiden arbeider, was daar in 1957 naartoe verhuisd.

Ocana verdeelde er de tijd tussen het werk op zijn 'Domaine Miselle' — hij produceerde Armagnac en het aperetief Floc de Gascogne — en zijn activiteiten als adviseur en commentator bij wielerkoersen. Ocana zou vrijdag zijn afgereisd naar Italië om de televisie hand- en spandiensten te verlenen en om radiostation Cope verslag te doen van de Giro d'Italia. De afgelopen weken volgde hij de Ronde van Spanje, die hij zelf in 1970 won.

■ *CAUPENNE D'ARMAGNAC — Hidalgo Luis Ocana (zie AFP-archieffoto) pleegde donderdag zelfmoord in zijn woonplaats. Ocana won ooit de Tour de France en de Ronde van Spanje en was in de jaren zeventig de grote rivaal van de Belgische top-wielrenner Merckx. In Spanje werd Ocana tot de grootsten allertijden beschouwd.*

Jennifer Capriati naar afkickcentrum

MIAMI — Tennister Jennifer Capriati heeft zich donderdag vrijwillig gemeld bij een afkickcentrum voor drugs in de omgeving van Miami. Dat meldt het Amerikaanse blad US Today in zijn uitgave van donderdag.

De politie arresteerde de 18-jarige Capriati begin deze week in een hotel in Miami. Zij was in het bezit van een kleine hoeveelheid marihuana. Eerder dit jaar werd de Amerikaanse ook al eens in hechtenis genomen wegens winkeldiefstal. Het bleek toen te gaan om een ring met nauwelijks enige waarde.

Negen spelers Barcelona in Spaanse selectie

MADRID — De Spaanse bondscoach Javier Clemente mag dan vaak overhoop liggen met de Nederlandse oefenmeester Johan Cruijff. Dat weerhield Clemente er donderdag echter niet van maar liefst negen spelers van Barcelona op te nemen in zijn WK-selectie van 22 voetballers. De Spaanse kampioen werd woensdag nog in de Europa-Cupfinale afgedroogd door AC Milan.

Barcelona levert recordinternational Zubizarreta, die het Spaanse doel al 86 keer verdedigde maar door een schorsing de eerste wedstrijd tegen Zuid-Korea in Dallas mist. Verder Bakero, Beguiristain, Salinas, Barjuan, Guardiola, Goikoetxea, Nadal en Ferrer.

Opvallende namen op het lijstje van Clemente zijn verdediger Abelardo (Sporting Gijon) en Jorge Otero van Celta de Vigo. Real Madrid is slechts met drie man vertegenwoordigd: Alkorta, Luis Enrique en Hierro. Verder maken ook Julen Lopetegui (Logroñes), Jose Canizares (Celta de Vigo), Salvador Gonzales (La Coruña), Francisco Jose Camarasa (Valencia), Jose Luis Perez Caminero (Atlético Madrid), Felipe Minambres (Tenerife), Julen Guerrero (Atlético de Bilbao) en Juan Castano Quiros (Sporting Gijon) deel uit van de Spaanse selectie.

Gokspel op de lokatie

DEN HAAG — Stichting De Nationale Sporttotalisator (SNS) introduceert zondag weer een nieuw gokspel. Met 'winnerstip op lokatie' reist de SNS langs verschillende sportevenementen, waar tot vlak voor het begin van de wedstrijden gegokt kan worden. Het Derny Criterium rond de Amsterdamse Raï beleeft zondag de primeur, een dag later staat de mobiele SNS-kassa bij de Pinksterraces in Zandvoort.

"Wij gaan incidenteel op pad", haast woordvoerder Stavast van de SNS zich te zeggen. "Het is echt niet zo dat we elk klein sportwedstrijdje in Nederland met het hele circus gaan bezoeken. Bij de Derny willen we het uitproberen, dat we een dag later weer op pad gaan, is puur toeval."

Aan de eerste winnerstip op lokatie is nauwelijks ruchtbaarheid gegeven. "We waren druk met de promotie van de krasloten. Daarnaast is het idee natuurlijk ook niet echt nieuw, er wordt al op lokatie in de draf- en rensport gespeeld. We mogen formeel maar 370 sportprijsvragen per jaar uitschrijven. De spelen die we al bieden, laten weinig ruimte veel op lokatie te gaan", aldus Stavast.

MOTORSPORT / GENEVE — De Japanse motorcoureur Tadayuki Okada heeft z'n derde plaats in de Grote Prijs van Spanje in de 250 cc teruggekregen. Okada was door de wedstrijdleiding wegens onregelmatigheden teruggezet naar de vierde plaats ten gunste van de Duitser Ralph Waldmann. Hij tekende echter met succes beroep aan. In de WK-stand leidt Okada nu weer met 72 punten.

* * * * *

VOETBAL / BUENOS AIRES — Vijf supporters van Boca Juniors zijn door een Argentijnse rechter in de gevangenis gezet. Het vijftal wordt ervan verdacht na de 0-2 nederlaag van hun club tegen aartsrivaal River Plate een hinderlaag opgezet te hebben. Daarbij kwamen twee supporters van River Plate om het leven en raakten er acht zwaar gewond.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (Brievengat)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO (Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWE
dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

SCHAAKVERENIGiNG CURAÇAO (Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

ZATERDAG

BASEBALL (Federashon di Beisbòl di Kòrsou)
A-klasse
15.00 uur Basics vs Mahuma Tigers - Bonam-terrein.
15.00 uur Eagle vs CPS Athletics - Hofagterrein.
15.00 uur Sta. Maria Blue Jays vs Azucar - Sentro Deportivo Kòrsou (Brievengat).
15.00 uur Brievengat Orioles vs Real Athletics - Stadion Johnny Vrutaal.
Jeugd
Jeugd
10.00 uur Blue Hawks vs Groot Kwartier Stars - Stadion Johnny Vrutaal;
10.00 uur Royal Scorpions vs Pif Paf;
13.00 uur Sta. Maria Pirates vs Montagne;
16.00 uur Garage Beaumont vs Wild Cats - Tio Daou Ballpark.
AA-klasse
15.00 uur Lagun Stars vs Sta. Maria Pirates - Sta. Maria Ballparl (Heintje Kool)

ZWEMMEN (Commissie Wedstrijdzwemmen CZB)
08.00 uur aanvang series A-kampioenschappen;
16.30 uur finales - zwembad Sentro Deportivo Kòrsou (Brievengat).

SCHIETWEDSTRIJDEN
(Antilliaanse Schietbond)
Fedanti
09.00 uur aanvang luchtpistoolcompetitie (classificatie voor Odesur) - SRS-schietbaan (Suffisant).

Discuswerper De Bruin weigert clausule

KNAU wil niet opdraaien voor fouten bij controles

DEN HAAG — De verklaring inzake dopingcontrole en aansprakelijkheid, die de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie (KNAU) zijn toppers heeft toegestuurd ter ondertekening, levert Corrie en Erik de Bruin problemen op. "Wij zijn volledig akkoord met de dopingcontrole", aldus Erik de Bruin, net als zijn jongere zus actief met de kogel en discus. "Wij hebben alleen moeite met de bepaling dat wij de KNAU niet aansprakelijk mogen stellen wanneer fouten zijn gemaakt bij een controle. Daarom tekenen wij de verklaring niet."

Door de weigering riskeert Erik de Bruin, die reeds met de discus aan de limiet voor uitzending naar het EK van augustus in Helsinki heeft voldaan, niet te worden uitgezonden naar internationale kampioenschappen. Zijn zus voldeed op 12 mei in Rotterdam aan de B-eis voor het EK bij het kogelstoten.

Erik de Bruin is nog in afwachting van de uitspraak van het bestuur van de Internationale Amateur Atletiek Federatie (IAAF) inzake de doping-affaire, die speelde tijdens het WK van vorig jaar augustus in Stuttgart. De Bruin reageerde begin augustus in Keulen positief op een dopingcontrole.

De KNAU trok hem daarop terug van het WK. De Tuchtcommissie van de atletiek unie sprak De Bruin echter in november vrij. De IAAF maakte daarop bekend dat De Bruin gerechtigd is in wedstrijden uit te komen totdat het bestuur van de internationale federatie een uitspraak doet. De Medische Commissie van de IAAF acht de gronden waarop de Tuchtcommissie van de KNAU tot vrijspraak kwam niet juist.

Aanvankelijk zou het bestuur van de IAAF op 22 april uitspraak doen. In verband met de verhuizing van het kantoor van de internationale bond van Londen naar Monaco, is de beslissing uitgesteld tot een bijeenkomst die op 10 en 11 juni wordt gehouden.

Ex-voorzitter Eagles scoort goed

Gé Voortman populair bij sponsors en fans

DEVENTER — Via een enquête heeft het Deventer Dagblad onderzocht hoe sponsors en supporters van Go Ahead Eagles denken over de recente gang van zaken bij de eredivisieclub in Deventer. De vorige week uit zijn functie ontheven ex-voorzitter Gé Voortman van de Eagles, blijkt ongekend populair bij de fans en sponsors van de eredivisieclub.

De enquête wijst uit dat 91 procent van de fans en de sponsors Gé Voortmans terugkeer wenst. Het onderzoek bracht aan het licht dat 63 procent geen moeite heeft met de combinatie voorzitter/hoofdsponsor zoals Voortman die bekleedde.

Vijfendertig procent van de ondervraagden wil de demissionair algemeen directeur Hans Nieuwdorp niet terugzien in het nieuwe bestuur. Het huidige demissionaire bestuur — bestaande uit Nieuwdorp, Van Leent en Hafkamp — krijgt in totaal 52 procent tegenstemmers.

Zesenveertig procent is van mening dat de Eagles sportief matig hebben gepresteerd in het afgelopen seizoen. Iets meer dan de helft schrijft de successen van de laatste drie jaar toe aan Voortman, terwijl 51 procent vindt dat de Stichting Betaald Voetbal Deventer (SBVD) ten onrechte machtiger is dan het voetbalbestuur.

Bijna 60 procent van de ondervraagden is van mening dat het stadion De Adelaarshorst moet worden verbouwd. Negenenzestig procent van de ondervraagden vindt de professionele uitstraling van Go Ahead Eagles matig of slecht. De service voor supporters en sponsors is volgens 46 procent matig of slecht.

Jan Timman wijst Vassili Ivantsjoek terug

Kasparov wint VSB-Schaaktoernooi na indrukwekkende remise met Short

AMSTERDAM — Gary Kasparov heeft in Amsterdam het achtste VSB-Schaaktoernooi gewonnen. Dat is de uitkomst van de partijen in de laatste ronde, die allebei een heel verrassend verloop kenden. Nigel Short en Gari Kasparov deelden na 25 fantastische zetten, die bijna futuristisch aandeden, het punt. Kasparov kreeg de helpende hand van Jan Timman, die zijn toernooi afsloot met een mooie zege op Vassili Ivantsjoek. De Oekraïener was zo aangeslagen, dat hij helemaal in de war de speelzaal verliet. De prijsuitreiking ging zo aan hem voorbij.

Nigel Short wilde zijn toernooi nog redden door de regerend PCA-wereldkampioen in de laatste ronde te verslaan. De Engelse grootmeester, die na zijn besluit uit de FIDE te stappen nog nauwelijks uitnodigingen voor toernooien ontving, koos ervoor Gari Kasparov met een ongebruikelijke variant van het Siciliaans te bestrijden. In de databank werd met deze witte zet 6. g4 (!?) slechts een partij gevonden, tussen twee Zwitsers (Walther - Summermatter: 0-1, 1993).

Kasparov pakte de zaken anders aan, wat al snel tot een volstrekt chaotische stelling leidde. Short besloot op de twaalfde zet tot een zeer interessant stukoffer, dat de zwarte koning in het midden hield. Hoewel de zwarte koning onveilig bleef staan, was de algemene opinie toch dat shorts offer meer speculatief dan correct was.

Toen Short later ook nog eens een kwaliteitsoffer pleegde, was zijn materiële achterstand opgelopen tot een volle toren. De Engelsman had echter een zeer actief paard, dat in combinatie met de even actieve witte dame eeuwig schaak hield. Het hoogtepunt was echter niet eens de partij zelf, maar de analyse na afloop. De twee voormannen van de Professional Chess Association (PCA) lieten na de partij hun bevindingen aan het publiek zien. Short had even daarvoor de partij aan de verzamelde pers als volgt samengevat: "Het was echt belachelijk, ik stond totaal verloren."

Misschien was dit in hogere zin wel zo, maar in de praktijk was het voor Kasparov heel moeilijk om de partij daadwerkelijk in winst om te zetten. Waarschijnlijk miste Kasparov ergens een betere voortzetting, maar deze mogelijkheid zat diep in de stelling verborgen. De twee spelers namen na hun gezamenlijke analyse het applaus van het publiek dankbaar in ontvangst en zetten vervolgens koers richting München, waar zij aan een rapidtoernooi van de PCA zullen meedoen.

Jan Timman toonde in zijn slotpartij nog eens aan waar hij allemaal toe in staat is als de juiste vorm aanwezig is. Timman koos voor een tamelijk slappe variant van het Siciliaans, maar hoopte op de nervositeit van Ivantsjoek, die hem ongetwijfeld in de laatste ronde zou bevangen. Inderdaad begon Ivantsjoek steeds zwakker te spelen toen het resultaat van de uitslag van de partij Short - Kasparov eenmaal bekend was geworden.

De Nederlandse grootmeester Timman toonde in de fase aan dat zijn eindspeltechniek nog steeds fenomenaal is. Met kleine middelen drong hij Ivantsjoek verder terug en een combinatie op de 34ste zet leidde tot de beslissende afruil van een stel torens. Het resterende eindspel van een sterk paard tegen een zwakke loper was vervolgens voor Timman geen probleem meer.

Timman redde zodoende zijn toernooi op de valreep. Sloot hij de eerste cyclus van drie partijen af met een schamel halfje, in het tweede gedeelte behaalde hij twee punten uit drie partijen. Het zal een morele opsteker voor de Amsterdammer zijn, met het oog op zijn kandidatenmatch tegen Salov, die eind juli begint.

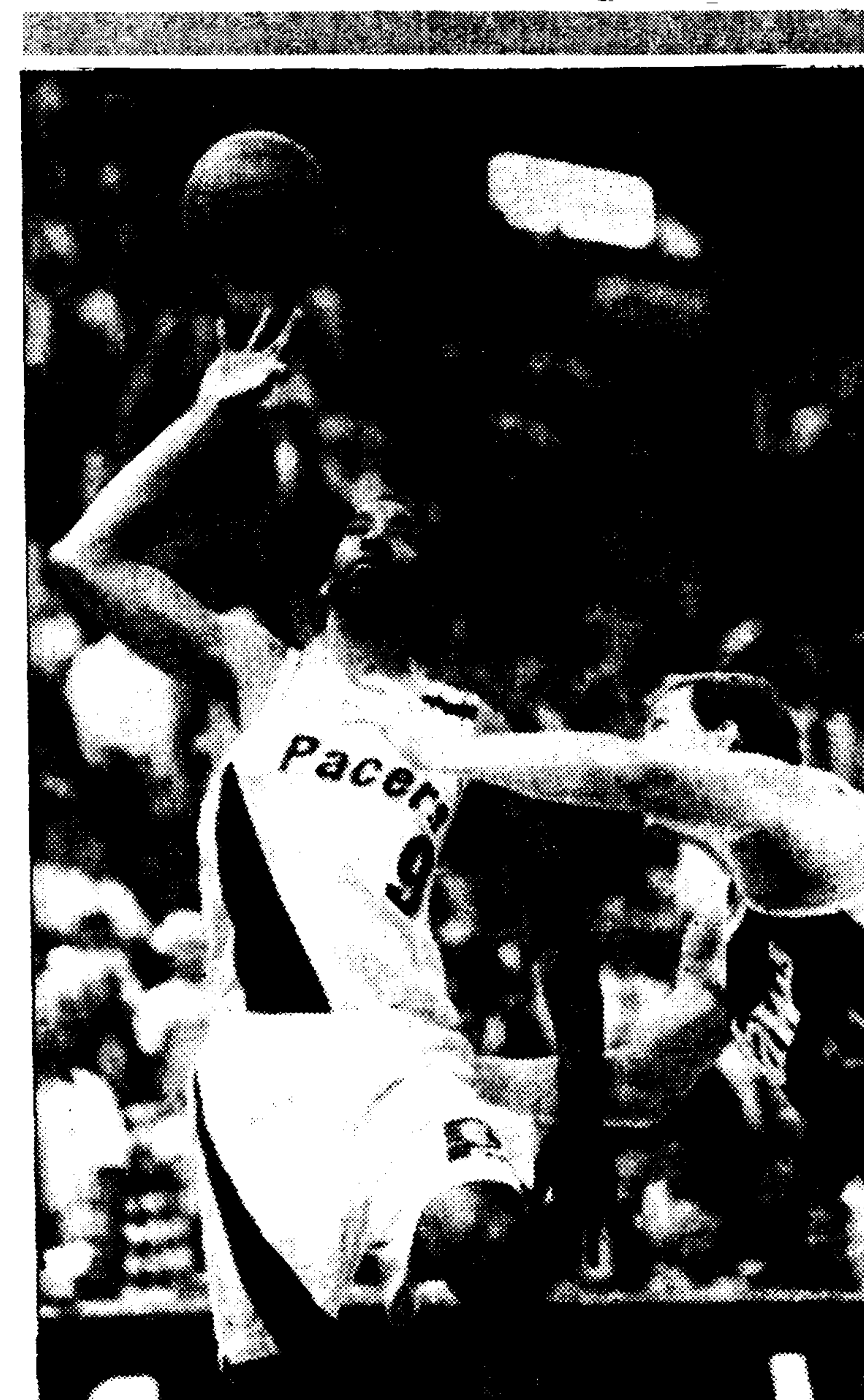
Major League

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse Major League gespeelde wedstrijden luiden: AMERICAN LEAGUE: Cleveland Indians - Milwaukee Brewers 4-2, Seattle Mariners - Texas Rangers 5-4, California Angels - Kansas City Royals 5-4, Boston Red Sox - Baltimore Orioles 3-2.

NATIONAL LEAGUE: Houston Astros - San Diego Padres 9-5, Cincinnati Reds - Atlanta Braves 3-0, Los Angeles Dodgers - Colorado Rockies 8-2.

■ *INDIANAPOLIS — De Indiana Pacers hebben gisteravond de finales in de Eastern Conference van het NBA-Basketbal bereikt. De Atlanta Hawks werden met de overtuigende score van 98-79 teruggewezen in de 'playoffs'. De grote man in de wedstrijd was de Nederlander Rik Smits die 27 punten scoorde en werd uitgeroepen tot 'Player of the game'. De Pacers moeten in de finale van hun divisie uitkomen tegen de winnaar van de serie tussen de New York Knicks en de Chicago Bulls. Op de foto: Derrick McKey scoort voor de Pacers ondanks een poging van Adam Keefe van de Hawks om dat te beletten.*

De volledige uitslagen in de Noordamerikaanse profcompetitie (NBA) in de halve finales: Indiana Pacers - Atlanta Hawks 98-79. Eindstand 4-2 voor de Pacers, die zich voor de finale plaatsten. In de Western Conference: Denver Nuggets - Utah Jazz 94-91 (stand in de serie 3-3 gelijk) en Phoenix Suns - Houston Astros 103-89. Ook die teams staan 3-3 gelijk in de playoffs.



WINNAARS PINOCCHIO MOVIE CONNECTION

1. Hans Hagen
2. Edna D. Torres
3. Gerard B. Chatlein
4. Jealdy Tysimnn
5. Magaly Felipa
6. Van der Heuvel
7. T. Neelen
8. Phaedra Zimmerman
9. A.J. Piña
10. J.S.M. Vos
11. M. Spigler
12. D. Frangie
13. Jarl Henriquez
14. David van Ramhorst
15. Prinsen
16. Thelma Kroonstacht
17. Jsaiah Trouwloon
18. Mercedes Pieters
19. Ingrid van Hoorn
20. Festa Curaçao
21. D.R. Lieuw-Hie
22. Eddy van der Veen
23. Saskia Medina
24. Ana Martinen
25. E.A. Bazoer-Jansen
26. R.A. van Esch
27. Jerri Leon
28. Imelda Kroon
29. Ilse Schotborgh
30. Solange Sophia
31. Karine Perri
32. Dorinda Hart
33. Araeelys Finol
34. T. Zabala
35. N. Nieuwenkamp
36. Zemira Abdala
37. P.C. Dazant
38. Jan Schreder
39. Ilona Martis
40. K. Kemp



EILANDGEBIED CURACAO

Regelmatig worden er verzoeken ingediend om toelating tot verblijf c.q. verandering van de toelatingsvoorwaarden te verkrijgen voor personen die op het eiland Curaçao in dienst van een werkgever arbeid willen verrichten.
De Dienst voor Arbeidszorg is belast met het adviseren op deze verzoeken. Bij de advisering wordt (onder meer) onderzocht of er personen op de lokale arbeidsmarkt beschikbaar zijn voor deze functies, die aan de onderstaande omschrijving voldoen:

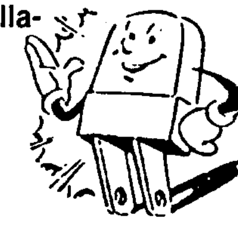
a. Nederlanders geboren op de eilanden Curaçao, Bonaire, Saba, St. Eustatius en Nederlands St. Maarten;
b. Nederlanders geboren op Aruba, maar die vóór 1 jan. 1986 woonachtig zijn op de Nederlandse Antillen;
c. Kinderen van de onder punt a. en b. omschreven personen;
d. Personen di VAN RECHTSWEGE toelating tot verblijf in de Nederlandse Antillen hebben verkregen, (tenzij aan die toelating voorwaarden zijn verbonden met betrekking tot het uitoefenen van een bepaald beroep of bedrijf of het in dienst zijn van een bepaalde werkgever).

Voor de vervulling van de volgende functies zijn thans verzoeken om toelating ingediend:

ARTS — SYSTEEM-ANALIST/PROGRAMMEUR
AUTOSPUITER (spùitdó di outo) — SCHRIJNWERKER
MEUBELMAKER (trahadó di muebles) — BOEKHOUDER
STOFFEERDER (furadó di muebles) — ELEKTRICIEN
TUINMAN — PERSONEELSFUNKTIONARIS
CHEFKOK KOFFIEHUIS — ONDERWIJZER
IJZERVLECHTER (maradó di heru) — DUIKINSTRUKTEUR
DRUKKER — TEGELZETTER (butadó di mosaiko)
MELK EN IJSVENTER — MAGAZIJNBEDIENDE
APOTHEKER-ASSISTENTE — CHEF SLAGER
ASSISTENT ACCOUNTANT — RECEPTIONIST
ONDERWIJZER SKOL HUMANISTA (maestro skol humanista)
VERPLEEGKUNDIGE - A — MEUBELSPUITER (spùitdó di muebles)
HAARSTYLIST — ASSISTENT-FYSIOTHERAPEUT
MAGAZIJNMEESTER ELEKTRONIKA — KOK

Indien U voldoet aan bovenvermelde omschrijving en U zich geschikt acht voor een van deze functies, kunt U binnen een week na verschijning van deze advertentie persoonlijk komen melden, onder overlegging van de nodige diploma's getuigschriften, referentiebrieven, werkboekje en identiteitsbewijs, gedurende loketuren 07.30 - 11.00 en 13.30 - 16.00 bij de Dienst voor Arbeidszorg, Sektie Arbeidsbemiddeling, Bellisimaweg nr. 17 of via telefoon 371200 toestel 131.
Afd. P.R.

Voor een appel en een ei krijgt U prutswerk.
Voor een fatsoenlijk tarief echter vakwerk.
Voorkom ellende met Uw elektrische installatie en werk met de vakman.



Neem een besluit
Kies



VOORUIT
Rozenweg
Tel. 378961
Fax. 370281



Duuushi Speshal !

LOMITO * CHICKEN * RIBS * HOT LEGS

* 1 Palu Yen di Lomito Alaparia
* Fillet di Galiña Alaparia
* Loin Rib Alaparia
* Hot Legs
* Batata Fresku Hasá
* Texas Style Rice
* Funchi Bròs Bròs Hasá
* Sàus di Pinda

Dushi asina !!!



SALIÑA - BRIEVENGAT
TAKE OUTSO!!!

Tur djabièrnè "MARIACHI NIGHT"
Den nos Dining Saloon na Brievengat !!!

EEN NIEUW MIDDEL VOOR EEN FRISSERE ADEM.

Wij introduceren 4 nieuwe tandpasta smaken:
• Natural • Sensitive• Mint • Voor kinderen.
En voor uw mond hygiëne ook een gorgel drank met een mint smaak zonder alcohol en van superieur kwaliteit.





REMBRANDT
WHITENING TOOTHPASTE

Mamique Capriles & Sons N.V. Aruba · Bonaire · Curaçao · St. Maarten

SKO i DMO ta organisá

kampaña pa dia di mama i tata

Kumprando den Punda i Otrobanda
Bo tin chèns di gana

Un biahe di 8 dia, pa dos persona pa Miami i Orlando ku tur gastunan paga (kuminda no inklui)



Pa kada kompra riba Fls. 25.- BO ta haña un lòt. Kumpra den Otrobanda i Punda den pakusnan miembro di SKO i DMO i biaha grátis !

Sorteo 20 di yüni
Na ofisina di DMO.

Punda i Otrabanda ta na bo òrdu.







MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

Misschien bent u niet altijd tevreden over uw personeel. Vaak ziek, lusteloos, weinig produktief. Staat u er wel eens bij stil dat de oorzaak binnen uw bedrijf kan liggen? Wat denkt u van een verandering van lucht?

Zit uw bedrijf ook vol illegalen?

Het is niet zichtbaar, maar uw aircofilters kunnen bevolkt zijn door kolonies van bacteriën die de lucht in uw bedrijf verontreinigen. Werken in deze verontreinigde lucht veroorzaakt geïrriteerde ogen, ademhalingsmoeilijkheden en lusteloosheid. Een verlaagde produktiviteit en een verhoogd ziekteverzuim zijn het gevolg. U kunt iets doen om deze problemen te vermijden. Schakel Biota N.V. in voor een unieke service. Biota N.V. controleert de binnenlucht van uw bedrijf op de aanwezigheid van bacteriën en stelt vast of de norm overschreden wordt. U krijgt advies hoe u de verontreiniging van de lucht kunt bestrijden en voorkomen. Bel voor meer informatie of voor het maken van een afspraak met telefoonnummer 376014 of 377340 of stuur ons een fax op nummer 372578.

BIOTA N.V.

De weg naar een gezond werkklimaat.

Elke zaterdag en zondag **Indische** en **Surinaamse** gerechten.
geopend vanaf 11.00 a.m. tot 4.00 p.m. o.a.:
Bami, nasi, nasi-rames, nasi-koening, babi-pangang, tjau-min, moksi-metie, rotie, pom, petjel, dawet, bakabana, loempia, sate enz enz.
Voor bestellingen
tel: **627271.**
West Indische Compagnie str. 1
Mundu Nobo.

Las Vegas SUPERMARKET
Gosieweg 90
Tel: 373772/371950/373044

Wat wij niet in ons standaard assortiment hebben, kunt u wel bestellen!



Perfectly dressed...

Wish-Bone Dressings kleden niet alleen Uw gerechten aan, maar ook Uw tafel!
Bij inlevering van 6 kwaliteitszegels ontvangt U nu een prachtige glazen slakom, geheel GRATIS!
De ronde kwaliteitszegels zitten onder de dop van iedere fles.
Inruiladres: Hector Henriquez B., Inc.
Caracasbaaiweg 38, tel 613266.

Wish-Bone
A taste that's good

Plak hier uw kwaliteits-zegel | Plak hier uw kwaliteits-zegel | Plak hier uw kwaliteits-zegel | Plak hier uw kwaliteits-zegel | Plak hier uw kwaliteits-zegel | Plak hier uw kwaliteits-zegel

Aktie geldig zolang de voorraad strekt.

Distributeur: Hector Henriquez B., Inc. Caracasbaaiweg 38, tel 613266

OUR 5th YEAR

SANTRACO, hét adres voor de kwaliteits- en prijsbewuste electra installateur, heeft voor de maand mei de volgende specials:

VD draad, 2,5 mm² Kema Keur, Europees, kleur geelgroen, blauw en bruin
Minimum afname 500 mtr. **fl. 25,= /rol***

Polivoltbuis 5/8", Kema Keur, 4 meter lang (minimum afname 1 bundel) fl. 1,50 p/lengte*

* geldig tot 30 mei 1994. Alleen bij cash aankopen. OP=OP

santraco
Scherpenheuvel 2
Tel.: 674422
Fax: 674424

Kon ta kome mas pa menos?

Unda e sobrá ta?
Paga mas?!
Crunchy!
Mas karni!

4.25
2.85
CRUNCHER

PEPSI
Wèl, awe nos ta kome cruncher na...
KFC

Twee biertjes voor elke fan op WK-Voetbal

DALLAS — Het organisatie-comité van het WK-Voetbal heeft donderdag de officiële richtlijnen bekendgemaakt die het alcoholgebruik tijdens het WK moeten indammen. Het heeft de horeca in de stadions aangeraden iedere supporter slechts twee biertjes te schenken. De verkoop mag pas anderhalf uur voor het eerste fluitsignaal beginnen en na de rust gaat de bierkraan dicht.

De regels zijn gemaakt in samenspraak met de verschillende sponsors, waaronder Anheuser-Busch, de belangrijkste geldschieter van de Amerikaanse voetbalbond. Deze brouwer typeert de maatregel bier in de stadions te verbieden als 'on-Amerikaans'.

Dallas en Pasadena, een deelgemeente van Los Angeles, willen ondanks deze regels tijdens wedstrijden een algehele drooglegging. Een woordvoerder van Pasadena verklaarde dat ook een beroep op restauranthouders zal worden gedaan. "Wij kunnen hen niet verbieden alcohol te schenken, maar hopen dat ze strenger dan normaal op de consumptie willen toezien."

FIA stuurt op compromis met teams Formule I

PARIJS — De Internationale Autosport Federatie (FIA) staat open voor een compromis om de Formule I na de dodelijke ongevallen van Ayrton Senna en Roland Ratzenberger veiliger te maken. Behalve de maatregelen die al tijdens de Spaanse Grand Prix (29 mei) worden geïntroduceerd, is de federatie bereid de alternatieve veiligheidsvoorstellen van de verschillende teams in overweging te nemen.

Tegen de eerdere en ingrijpende plannen van de FIA kwamen veel renstallen in protest. Het bestuur stelde donderdag dat alternatieven kunnen worden doorgevoerd, mits ze de veiligheid evenzeer of meer dan de FIA-maatregelen bevorderen. Ook mogen ze geen vertraging van het nieuwe beleid tot gevolg hebben. Onduidelijk is nog welke andere maatregelen precies aan de orde zijn.

Voor de Grand Prix in Barcelona moeten de teams een aantal veranderingen doorvoeren die zorgen voor een vermindering van de neerwaartse druk en de aerodynamica. Het gaat daarbij om smallere vleugels op de voertuigen en een grotere cockpit. Verder zijn toevoegingen aan de benzine niet langer toegestaan.

* * * * *

VOETBAL / LEEUWARDEN — Niels Overweg (46) wordt per 1 juli hoofd opleidingen bij Cambuur Leeuwarden. De oud-trainer van Telstar volgt in die functie Martin Koopman (assistent-trainer Go Ahead Eagles) ...



■ CLEVELAND — *Turner Ward (liggend) van de Milwaukee Brewers werd bijna door korte stop Alvaro Espinosa (gehurkt) van de Cleveland Indians uitgetikt. Ward dacht ongemerkt een paar centimeters dichter bij het tweede honk te kunnen komen, maar de werper van de tegenpartij gooide onverwacht naar tweede-honkspeler Espinosa.*

Na een jaar werkloos rondlopen

Hans Dorjee benoemd tot algemeen directeur TOP

OSS — Hans Dorjee heeft donderdag bij eerstedivisieclub TOP een contract voor onbepaalde tijd getekend als algemeen directeur. De 52-jarige oefenmeester uit Delft keert daardoor na een afwezigheid van een jaar terug in het Nederlandse betaalde voetbal. Dorjee, die in september 1991 een hartoperatie onderging, heeft een indrukwekkende staat van dienst in Nederland. Hij was eerder trainer bij Excelsior, DS'79, NAC, Vitesse, PSV, Feyenoord en AA Gent uit België.

Afgelopen seizoen was Hans Dorjee werkloos oefenmeester. "Aan een termijn wil ik me niet binden. De praktijk wijst toch telkens weer uit dat contracten worden ontbonden als beide partijen het niet meer met elkaar zien zitten", zei hij. Ook bij TOP is dat een bekend gegeven. De club zette vorige week trainer Bram Braam aan de kant. Over de afvloeiingsregeling loopt een arbitragezaak.

Dorjee wordt als algemeen directeur verantwoordelijk voor de nieuwe professionele opzet bij TOP. Voor de start van de competitie zal nog een commercieel manager worden aangesteld. "Die moet nog meer sponsors aantrekken om de financiële ruimte te vergroten. TOP is een schuldenvrije club en dat willen we graag zo houden", aldus Dorjee, die zelf de training en coaching voor z'n rekening neemt.

De doelstelling van TOP voor de komende seizoenen is in elk geval een keer een periodetitel halen. Daartoe zal een aantal aankopen worden gedaan. Ossenaar Cees van der Linden van NEC is een kandidaat. Remco Torken wordt ook komend seizoen gehuurd van VVV. Verder denkt Dorjee aan een of twee versterkingen voor het middenveld.

* * * * *

BASKETBAL / MOSKOU — Moskou maakt op 17 juni kennis met de NBA. Dan speelt op het rode plein een selectie uit de Amerikaanse profcompetitie tegen het Sovjet-team dan in 1988 Olympisch kampioen werd. Onder anderen Sabonis, Tarakanov en Volkov geven *acte de presence*. De belangrijkste NBA-ster is Shaquille O'Neil.

■ WILLEMSTAD — *Het koppel Fred Arts / Pieter Zweers bij de mannen en het duo Ingrid Gonesh / Monique Russel bij de vrouwen wonnen het afgelopen weekeinde het toernooi Beachball Open '94. Het evenement werd door Elite Entertainment Services geörganiseerd op het strand van Seaquarium.*

Het toernooi werd gesponsord door Wescar General Contractors, Banana Boat, Sedreko, Amstel en Fruko Juice. Beachball '94 wordt aanstaande zondag voortgezet met wedstrijden in de singles heren en dames. De wedstrijden beginnen om 10.00 uur op het strand van Seaquarium.

Op de foto het moment waarop de prijzen werden uitgereikt aan de winnaars van het afgelopen weekeinde. Vlnr: Faissel Osbourne (Laser 101), Pieters Zweers en Fred Arts (koppel-kampioenen bij de mannen), Walton de Jongh van Elite Entertainment Services en Junny Harms van Sedreko.



VOETBAL / STOCKHOLM — De Zweedse international Stefan Schwarz, die als middenvelder bij Benfica speelt, gaat komend seizoen over naar Arsenal. Beide clubs hebben overeenstemming bereikt over de transfersom. Het contract zal na afloop van de Portugese competitie worden getekend.

ATLETIEK / KIEV — De Oekraïnse verspringster Inessa Kravets heeft bij wedstrijden in Kiev voor de beste wereldseizoenprestatie gezorgd. De atlete landde na 6,91 meter in het zand.

Marco van Basten krijgt over een maand uitsluitsel

ATHENE/MILAAN — Marco van Basten krijgt 20 juni duidelijkheid over zijn toekomst. De spits van AC Milan, die al bijna een jaar herstelt van een enkeloperatie, zal die dag de Belgische chirurg Maertens in Antwerpen bezoeken.

Het onderzoek in Antwerpen zal uitsluitsel moeten geven over de vorderingen van het herstel. Marco van Basten richt zich op het begin van volgend seizoen (4 september). Als hij van de arts 'groen licht' krijgt, zal de spits zich 27 juli aansluiten bij de selectie.

De leiding van AC Milan vertrouwt op de terugkeer van Van Basten. De Italiaanse kampioen, die woensdagavond tegen Barcelona de Europese beker voor landskampioenen pakte, heeft echter wel een optie op de Uruguayaan Daniel Fonseca. Als Van Basten niet op tijd fit is, moet de spits van Napoli zijn plaats innemen.

Nederlandse judoka in goede vorm in Gdansk

Angelique Seriese stapt opgelucht halve finales van EK-Judo binnen

GDANSK — Met een brede grijns stapte judoka Angelique Seriese donderdag na de partij tegen de Britse Horton van de mat. De opluchting was groot voor de vijfvoudige Europese kampioene. De halve finaleplaats was binnen en achter haar naam stonden twee duidelijke overwinningen. Vooral de zege in de eerste ronde tegen de Duitse wereldkampioene Hagn versterkte haar zelfvertrouwen. De opponent in de halve finale van zaterdag, de Italiaanse Burgatta, mag normaal geen probleem opleveren, zodat Seriese de gouden medaille voor het grijpen heeft.

"In de finale stuit ik dan op de Russische Goendarenko of op de Poolse Maksymov, beiden toppers. Met Maksymov heb ik nog een appeltje te schillen, want zij won van me in de finale van het WK vorig jaar in Hamilton," aldus Seriese.

De vreugde van Angelique Seriese had twee kanten. Behalve over de halve finaleplaats, was ze tevreden over de manier waarop ze had gewonnen. "Tegen Horton scoorde ik een vol punt met een beenveeg. Die worp was perfect. Ik heb de laatste maanden veel daarop geoefend. Tegen van der lee lukte die een paar keer bijna. Het is heerlijk als een worp waar je intensief op traint op een EK lukt."

Langs de kant applaudiseerde zowel haar clubcoach Chris de Korte als bondscoach Cor van der Geest. Samen bekeken ze achter een rijtje planten, die dienden als afscheiding tussen de mat en het looppad, de partijen van de Zevenbergse. De stoel voor de coach bleef leeg, omdat beide heren in de aanloop naar het EK voortdurend met elkaar overhoop lagen. "Het was me niet eens opgevallen dat er niemand op die stoel zat. Maar eerlijk gezegd let ik daar ook niet op. Het is prettig voor mij dat ze nu goed kunnen samenwerken."

De relatie clubcoach-bondscoach is in de judo-wereld een gevoelige. Soms bestaat hij ook niet. Zoals tussen ooms en van der geest, die al tijden niet meer *'on speaking terms'* zijn. De verstrengeling van belangen speelt daarbij een belangrijke rol. Zo stond damesbondscoach Van der Geest bij Sonnemans luid aan te moedigen. Mannenbondscoach Wim Visser zat voor de Haarlemmer op de plaats van de coach.

Het stemgeluid van Van der Geest overheerste. Sonnemans zocht voortdurend diens ogen. Het oogcontact hielp blijkbaar, want de 22-jarige debutant won zijn twee partijen en staat zaterdag in de halve finale tegen de Pool Nastula. "Dat ik van der geest zoek is logisch. Doe ik instinctief. Hij is al vanaf mijn zesde jaar mijn judoleraar. Dat neemt niet weg dat ik Vissers aanwezigheid op prijs stel. Hij is tactisch sterk, heeft een goed analytisch vermogen en weet me vaak alles te vertellen over de komende tegenstander. De combinatie met Cor, die me vooral oppept, is eigenlijk perfect."

Behalve de twee halvefinalisten, vielen de prestaties tegen. Slechts de 20-jarige Huizinga ontworstelde zich aan de middelmaat. Hij won op fraaie wijze twee partijen, maar moest zijn meerdere erkennen in Reiter, de wereldkampioen bij de junioren van 1992. Later in de herkansingen legde hij de Fin Lattu snel op de rug.

Ook Roy Poels, Karin Kienhuis en Claudia Zwiers mogen nog hopen op een bronzen medaille. Zij wonnen hun eerste partij in de herkansingen. Voor Jenny Gal is het EK ten einde. Zij verloor in de eerste ronde van profanter uit Oostenrijk, die daarna werd uitgeschakeld door de Slowaakse Janosikova. Weg hoop op een medaille. Einde carrière? "Die conclusie trek ik nu nog niet, daar moet ik eerst goed over nadenken", aldus Gal, die haar tranen de vrije loop liet.

NBB-bestuur wint kort geding in Amsterdam

Rechter vindt startverbod voor twee profboksers op zijn plaats

AMSTERDAM — De afgekeurde profboksers Mourad Louati en Jack Zieleman hebben het kort geding tegen de Nederlandse Boksbond (NBB) verloren. Het duo eiste vorige week voor de rechtbank in Amsterdam opheffing van het hun opgelegde startverbod en een voorschot op een schadevergoeding. Rechtbankpresident mr. Poelmann wees donderdag beide vorderingen af en veroordeelde het tweetal tot betaling van de kosten van het geding.

Mourad Louati en Jack Zieleman werden eerder dit jaar afgekeurd op basis van de resultaten van een nieuw neuro-psychologisch onderzoek, dat sinds januari van dit jaar voor iedere beroepsbokser verplicht is. Met die test kunnen sneller en beter afwijkingen en tekortkomingen in hersenfuncties worden aangetoond.

Het duo, dat door een zelf geraadpleegde neuroloog wel in orde is bevonden, weigerde de beslissing van de Medische Commissie van de NBB te accepteren en spande een kort geding aan. De uitspraak van de rechter betekent een belangrijk succes voor het bondsbestuur in het streven de bokssport veiliger en gezonder te maken. "Uit het vonnis spreekt vertrouwen in het bondsbestuur en in het neuro-psychologisch onderzoek", liet voorzitter Henk Los weten.

"De procedure en de test worden zuiver en valide genoemd en dat vormt een hele opluchting. Een negatieve uitspraak had het complete bondsbeleid in medische zaken op de helling gezet. Rond de medische commissie zou dan een onwerkbare situatie zijn ontstaan. Nu kunnen we doorgaan op de ingeslagen weg. Misschien kunnen we, met financiële hulp van het Nederlands Olympisch Comité (NOC/NSF), de test ook bij de amateurs invoeren."

Beide ex-profboksers blijven welkom bij de NBB, mits ze de officiële contra-expertise alsnog goed doorstaan. Het tweetal is tot dusver niet op het aanbod van het bondsbestuur ingegaan om in Groningen of Leiden bij een andere neuro-psycholoog hetzelfde onderzoek opnieuw te ondergaan.

De eerste test werd in Geldrop afgenomen door neuro-psycholoog Matser. Voor hem vormt de uitspraak een persoonlijke triomf, aangezien zijn geloofwaardigheid tijdens de rechtszitting door de eisende partij sterk in twijfel was getrokken.

Volgens de president van de rechtbank heeft het bondsbestuur juist en zorgvuldig gehandeld in de procedure die tot de afkeuring van Louati en Zieleman heeft geleid. Mr. Poelmann concludeerdt dat neuro-psychologisch onderzoek een legitiem en goed middel is om kleine defecten zichtbaar te maken die bij een 'EEG' noch een CT-scan, twee bekendere vormen van hersen-onderzoek, aan het licht komen. Dank zij de zogenaamde 'Matser-test' beantwoordt de medische keuring beter aan de doelstellingen van de NBB, meent de president.

De 'eigen' neurologische test die beide boksers na de negatieve uitslag hebben ondergaan, noemt mr. Poelmann niet relevant. "Omdat die keuring onvoldoende zegt over de aanwezigheid van kleine, diepgelegen hersenletsels die op EEG- of CT-scan nog niet te zien zijn."



OPENBARE AANBESTEDING

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao wordt bekend gemaakt de aanbesteding van bestek D.O.W.

"Het leveren van werkschoenen voor het dienstjaar 1994 t.b.v. diverse eilandsdiensten en bedrijven"

INSCHRIJVING EN AANBESTEDING:
De inschrijving dient in een gesloten enveloppe waarop duidelijk het besteknummer is vermeld, te worden gedeponeerd in een daarvoor bestemde en als zodanig aangeduide bus op de tweede verdieping van het Bestuurskantoor, Concordiastraat 24, Willemstad, tot uiterlijk op 22 juni 1994 om 10.00 uur v.m. wanneer de opening van de inschrijving zal plaatsvinden.

OMSCHRIJVING:
De [illegible] bij de kassa van de Dienst Openbare Werken te verkrijgen tegen betaling van NAf. 35,— per stuk.

Het wnd. Hoofd van Dienst
Openbare Werken
Ir. R.F. PIETERS

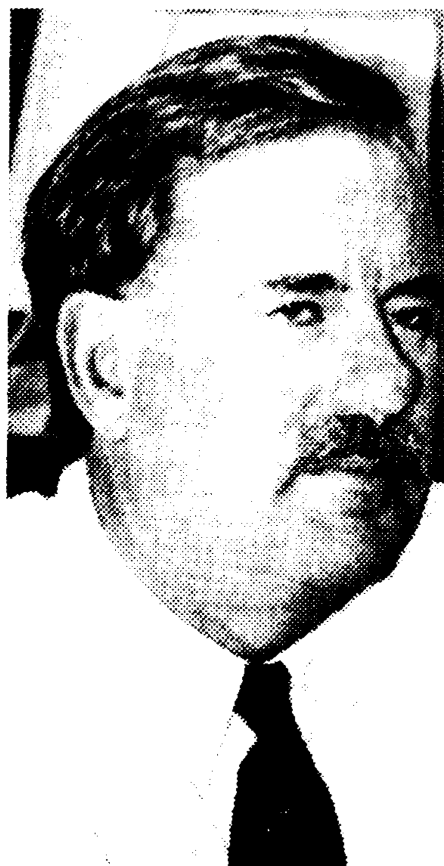
FAXNUMMERS: AMIGOE

Redactie: 674744
Advertenties: 674524

"Leraren moeten leerlingen motiveren"

Nieuwe directeur International School Curaçao presenteert zich

WILLEMSTAD - Dr. William Gerritz is de nieuwe directeur van International School Curaçao te Emmastad. Hij komt van de International School in Caracas en zal de komende drie jaar de leiding van de International School op Curaçao op zich nemen.



Woensdagavond was er voor de ouders van de leerlingen van de school gelegenheid kennis te maken met Gerritz. Hij is deze weken telkens enkele dagen op Curaçao om zijn nieuwe werkterrein te verkennen en ook om de mensen die met die werkomgeving te maken hebben, de leraren, het administratief personeel, de ouders en de leerlingen vast wat te leren kennen.

Tijdens de bijeenkomst gaf hij de ouders een overzicht van zijn ideeën over onderwijs, zijn idealen en ook over de manier waarop hij denkt die idealen gestalte te kunnen geven. In de eerste plaats verklaarde hij eraan te willen werken dat de International School Curaçao uitgroeit tot de beste of een van de beste International Schools ter wereld. Om dat te bereiken zal de school rekening moeten houden met de kennis en vaardigheden die de kinderen in de 21e eeuw nodig hebben.

Natuurlijk zullen ze de basisvaardigheden, zoals taal, lezen, schrijven rekenen, aardrijkskunde, geschiedenis en biologie moeten leren, maar daarnaast staan ook vaardigheden als probleem oplossen, communiceren, informatie verzamelen en weten hoe die informatie te gebruiken, als ook algemene oplettendheid hoog aangeschreven bij hem. De kinderen moet veel zelfvertrouwen worden bijgebracht, ze zullen verantwoordelijkheid op zich moeten durven nemen en vooral steeds willen blijven leren, ook als hun schooltijd allang voorbij is.

De school fungeert daarbij vooral als service-instelling, waarbij de ouders en de kinderen de cliënten zijn. Beiden moeten trots op hun school kunnen zijn.

Leraren moeten leerlingen motiveren en als gids dienen die de weg wijst naar al die dingen die kinderen willen leren. De kernwoorden voor de relatie leraar-leerling zijn daarbij 'vertrouwen', 'respect', 'zorg' en 'hoge verwachtingen'.

ENTHOUSIAST

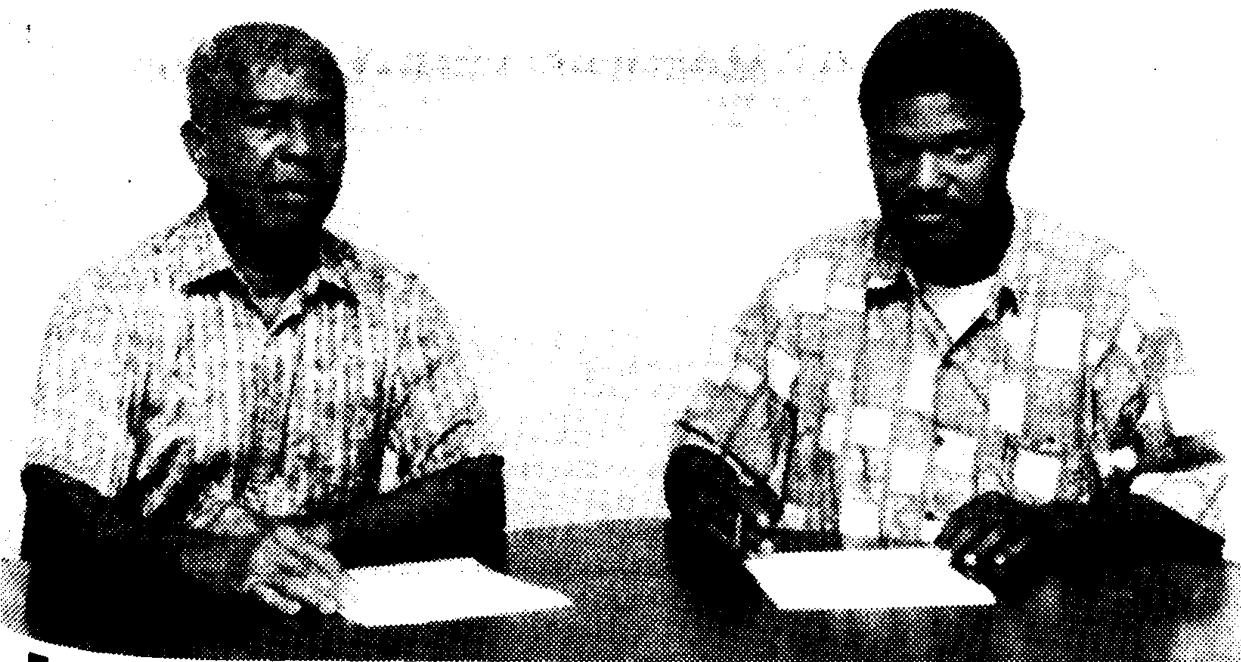
De ouders schaarden zich enthousiast achter deze idealen, maar toen zij daarna vragen mochten stellen, bleken die van meer praktische aard te zijn. 'Wat denkt u te doen aan de discipline?', 'Denkt u niet dat het beter is dat de leerlingen uniformen dragen?' of 'Gaat u hier net als in Caracas het Internationale Baccalaureaats-examen invoeren voor de leerlingen van de 12e graad?'.

Daarna volgden ook wat sceptische vragen als: 'U zegt dat u de school wilt verbeteren. Hoe test u straks of het inderdaad beter gaat?'

Een van de ouders bewees dat het om de International School Curaçao gaat, want zij vroeg: 'Wat vindt u het beste aantal leerlingen per klas?' Buiten de lokale discussie om vertelde Gerritz dat de Unesco-norm staat op 65 leerlingen per klas. Zelf denkt hij dat een leerlingenaantal tussen de 15 en 18 leerlingen de beste resultaten geeft en dat bij klassen die meer dan 25 leerlingen tellen de resultaten achteruitgaan. Daarbij mag niemand vergeten dat naast het leerlingenaantal de kwaliteit van de onderwijzer/leraar voor de groep een grote rol speelt. De een speelt het met veel leerlingen klaar veel betere resultaten te behalen dan een ander met weinig leerlingen.

Alle vragen werden opgeschreven door het hoofd van de basisschool Lory Thiessen, zodat er later nog op teruggekomen kon worden. De ouders kregen allen een invulformulier waarop ze hun mening konden geven over de school, eerst onderverdeeld naar vak, daarna kwamen de algemenere aspecten aan de beurt. Tenslotte vroeg dr. Gerritz de ouders individueel met hem te komen praten over de school als hij volgende week zaterdag weer op Curaçao is.

Auteur schenkt bescheiden aan Historisch Archief



WILLEMSTAD - De auteur Sidney Ritter heeft onlangs een deel van zijn verzameling archiefbescheiden betrekking hebbende op de Nederlandse Antillen en Aruba geschonken aan het Centraal Historisch Archief. De schenkingsovereenkomst werd ondertekend door het waarnemend hoofd van het CHA, Rudy St. Jago (rechts) en de auteur Ritter.

Officier tegen alternatieve straf:

Verdachten carnavalsschietpartij horen 2 jaar en 15 maanden eisen

WILLEMSTAD — De zoveelste 'persoonlijke vete' tussen gewapende jongeren was aanleiding voor de wilde schietpartij op de drukbevolkte Roodeweg op de zaterdagavond voor carnaval. Er vielen vier gewonden, maar het had veel erger kunnen zijn.

"Het moet nu maar eens afgelopen zijn. Dit soort voorvallen kunnen we niet langer tolereren", aldus officier van justitie mr. G.S. Joubert tijdens de voortgezette behandeling van de rechtszaak woensdag op het stadhuis. Hij eiste straffen van twee jaar cel voor de hoofdschuldigen J.N. en S.S. en 15 maanden voor de derde verdachte S.P. De officier voelde niets voor dienstverlening als alternatieve straf, zoals de reclassering voorstelde.

De reclasseringsrapporten wezen op de jonge leeftijd -twintig jaar -van de beklaagden. Bovendien zijn N. en S. ook nog eens *firts offenders*. P. was zowel op Curaçao als in Nederland al eens eerder met justitie in aanraking gekomen. Dit keer speelde hij echter een minder belangrijke rol en kreeg daarom een lichtere straf toebedeeld door de officier.

Het begon allemaal met een kleine ruzie tussen J.N. en M., een van de slachtoffers. In de namiddag van die bewuste zaterdag 5 februari kwam M. voorbijrijden en maakte naar J.N. een beweging alsof hij zijn keel doorsneed. Daarbij riep hij J.N. toe dat hij die avond 'neergemaaid' zou worden.

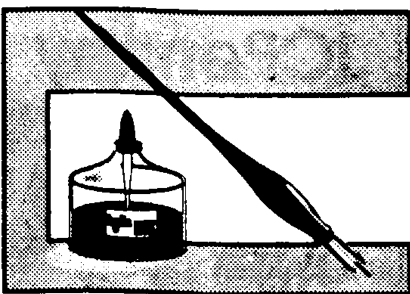
J.N. vertelde het voorval aan zijn vriend S.P., waarop deze J.N. de gekochte revolver overhandigde. J.N. stak het wapen bij zich en vertrok met drie vrienden naar Otrobanda om daar wat rond te hangen. Onderweg gaf N. het wapen aan S. omdat hij dacht het niet nodig te zullen hebben. Zijn advocaat mr. B. Scheperboer pleitte dat er dus geen sprake was van een vooropgezet plan om het vuurwapen te gebruiken.

De vrienden hoorden van een kennis dat hun 'vijand' M. in de buurt was. Ze lieten zich echter niet bang maken en liepen verder. De officier van justitie sprak dan ook van het bewust zoeken van de confrontatie. De vrienden verspreidden zich en ineens hoorde J.N een aantal schoten klinken. Hij keek om zich heen en zag S. wegrennen. S. verloor de revolver. S.S. verklaarde woensdag in de rechtszaal M. en zijn vrienden te zijn tegengekomen. Een van hen had een beweging gemaakt alsof hij een pistool wou trekken. S.S. probeerde hem voor te zijn en schoot uit zelfverdediging een paar maal in de richting van de groep.

Advocate mr. M. Camara deed namens S.S. een beroep op noodweer. Volgens haar is er ook bij haar cliënt geen sprake van een bewuste poging tot doodslag.

Toen J.N. dichterbij kwam en het verloren vuurwapen opraapte, zag hij een man op de grond liggen die eveneens gewapend was. Ook N. vuurde uit lijfsbehoud in de richting van het slachtoffer. Dit alles gebeurde volgens de drie advocaten zonder vooraf overleg of doelbewust plan. Ze vroegen daarom vrijspraak voor de ten laste gelegde poging tot doodslag. Ook konden de advocaten zich vinden in het voorstel van de reclassering.

Rechter mr. J. Veenhof doet uitspraak op 1 juni.



INGEZONDEN

Onderwijs

DAAR ZIT je dan als ouder, uren te "kamperen" voor gesloten poorten van een school!!! Je wil het beste voor je kind, een goede school, liefst **Nederlandstalig**, en krijg je na een paar weken te horen dat je kind is afgewezen. Reden is vaak vanwege niet in de regio wonen van de school. Nee, en het blijft niet bij één school... Vorig jaar ben ik al langs deze lijdensweg gegaan. Ik heb wel vier goede scholen afgelopen, uren gezeten en... zonder resultaat. Noodgedwongen heb ik mijn kind — net op het nippertje — nog kunnen plaatsen op een privé kleuterschool, maar wat na twee jaar kleuteren? Ja, wij kunnen het ook niet helpen dat je na enkele jaren Nederland terug komt op je "dushi" geboorte-eiland en je geconfronteerd wordt met deze situatie!

Je mag blij zijn na terugkomst een dak boven je hoofd te hebben, aangezien het huizenprobleem hier ook al de pan uit rijst. Maar jammer genoeg wonen wij dus niet in de ideale buurt. Ook dit jaar ben ik het weer gaan proberen; nog vroeger je bed uit, drie uur in de ochtend wel te verstaan en compleet met boterham en koffie, want anders ga je van je stokje, zit je dan maar weer voor gesloten poorten van een school, en wat zal de uitslag worden...? Dat worden dus weer zenuwslopende weken. En als kindlief weer geen plaatsing kan krijgen, ja, want nu hij tweedejaarskleuter, dus nóg moeilijker voor plaatsing op een kleuterschool wordt het volgend jaar dus weer kamperen, maar dan voor plaatsing op een basisschool. Intussen reeds twee afwijzingen binnen gekregen. Waar gaat dit naar toe?

Verschillende ouders gaan vanwege dit probleem verhuizen of zelfs van godsdienst veranderen! Dit gaat toch wel té ver! Er zijn zelfs ouders die door deze omstandigheden maar weer richting Nederland gaan. Wat komt er van deze jeugd terecht als men toch Papiamento gaat invoeren op de basisscholen? Denkt men dat deze kinderen, eenmaal op de middelbare school, wel goed Nnederlands spreken/verstaan? Dit is slechts **uitstel van excutie!**

Kijkt men nooit naar programma's van: "Leu foi kas" van Robby Schouten, die Antilliaanse jongeren interviewt? Deze studenten vertellen ZELF wat een moeite ze hebben met colleges te volgen op de universiteit vanwege de taal... (Nederlands dus!).

In mijn tijd was Nedelands op kleuer/basisscholen verplicht, met goede resultaten: Kijk naar de tegenwoordige ministers, advocaten, notarissen, onze procureur-generaal en zelfs onze gouverneur! Met het Papiamentu kan men écht niet verder studeren. De wet die men nu wil doorvoeren om Papiamentu-Engels verplicht te stellen, zou ik mijns inziens veranderen in Spaans-Engels, aangezien men in deze talen wel degelijk op universiteiten-hogere studie terecht kan.

Ik vraag me af, degenen die deze wet zo graag willen doorvoeren, waar hun kinderen op school zijn. Volgens welingelichte bron vernam ik dat velen van hen wel degelijk op Nederlandstalige scholen vertoeven. Daar zullen ze er wel voor zorgen... Ik vind dat ouders wel degelijk het **recht** hebben om te kiezen voor de toekomst van hun kind. Wij hebben ook bewust voor de PAR gekozen, maar niet beseffend dat het zulke problemen zou opleveren. Men behoort nog steeds bij het koninkrijk, daar heeft het volk zelf voor gekozen! De uitlating van de minister van Onderwijs is bij velen niet geaccepteerd. Ondanks haar verontschuldigingen blijven de ouders toch ongerust hierover.

Als wij, bezorgde ouders, handtekeningen zouden moeten inzamelen voor **Nederlands** als voertaal op de scholen, dan overtreffen wij zeker het aantal van drs Clementia!! Waar zou zij haar "titel" behaald hebben...?

"Een heel bezorgde moeder"
(Naam en adres bij de redaktie bekend)

Posterijen

WIE IS er nu gek? De post of het hele publiek? Je staat er elke keer als de posterijen iets verklaren verbaasd van, stomverbaasd, hoe het publiek voor de gek gehouden wordt. Op 8 januari j.l. verklaarde D. Sparen, hoofd van de commerciële afdeling van de Posterijen, dat de slechte postbezorging een kwestie is van psychologie. "Als iemand het gevoel heeft dat hij overgeslagen wordt, dan is er waarschijnlijk geen post voor die persoon".

Sinds deze krasse uitspraak noteer ik dagelijks op de kalender of en hoeveel poststukken wij ontvangen. Geen post voor die persoon? Als wij dagen lang in het geheel geen post ontvangen, maar dan ineens tien stuks? Die lagen gewoon al een paar dagen te wachten.. Een kwestie van psychologie? Die poststukken zijn verzameld om alle tegelijk bezorgd te kunnen worden. Dat scheelt weer een stop voor de bezorger (psychologie van de besteller dus). Ik heb gemerkt dat het scheelt welke postbode er komt. Sommige sparen een paar dagen alles op om het dan in keer in de week te dumpen; anderen - de goeien - bezorgen vijf dagen per week.

Nu wordt er gereorganiseerd. Volgens ingewijden zijn er grote vertragingen ontstaan. De voorzitter van de ABVO-dienstgroep Rudy Saez spreekt dat tegen. Feiten in ons geval: op 10 mei ontvingen wij 12 stuks en dan t/m 18 mei niets. Acht dagen geen post en dat is geen vertraging? Op 19 mei ontvingen wij 11 poststukken.

Minister Chance heeft de mond van zijn personeel gesnoerd en nu gaat dit zich zelf verdedigen. De minister is buitenslands. Denken die lui nou dat het publiek dat niet door heeft? Je voelt met je klompen aan dat je voor de gek gehouden wordt. En dat in deze nieuwe PAR - tijd!

P. van der Hoeven

Zakenlui

DEGENEN DIE hem nog niet kennen of hem nog niet hebben meegemaakt, weten het alvast. Als je niet accepteert wat hij zegt, dan wordt hij onsportief en gaat hij arrogant tekeer. Wie is hij? Eigenaar van een zaak gevestigd te Sta. Rosa, die zaken doet in het installeren van airco's in auto's.

Nadat met de betrokkene was overeengekomen om een airco in mijn auto te installeren, hebben wij pas goed ondervonden wat het betekent zaken te doen met iemand die werkelijk alle fatsoen mist en verder geen enkel respect weet op te brengen voor een klant wanneer deze om kwaliteitsprodukt vraagt, waarvoor notabene een aardig bedrag is betaald. Deze onprettige ervaring hebben wij moeten ondervinden, omdat wij terug moesten om de airco die niet goed functioneerde, opnieuw te laten nakijken.

Wij kwamen terecht bij een zaakeigenaar die zeer onhebbelijk was als zakenman, maar ook als mens die goede manieren en geduld mist in relatie tot zijn medemens. Over beroepsethiek en goed fatsoen willen wij het niet eens hebben. Uiteindelijk zijn het deze waarden die essentieel zijn in de verhouding zakenman/klant en waar de zakenman de klant net zo hoog nodig heeft als de klant de zakenman.

In vele gevallen heeft zelfs de zakenman de klant harder nodig voor het bestaan van zijn zaak. Het is niet voor niets dat de uitdrukking 'koning klant' of de leuze 'klant is koning' worden gebruikt.

Met een ongekende arrogantie van een misvormde zakenman werd ons voor de voeten geworpen dat het beter was dat hij de airco weer uit mijn auto haalt en ons het betaalde bedrag teruggeeft, als wij zoveel op te merken hadden over het minder goed functioneren van de airco. Dit heb ik mij geen twee keer laten zeggen. Wij hebben nooit kunnen denken en ons voorstellen dat wij, met het gelijk aan onze zijde en al betalende om een kwaliteitsprodukt te krijgen, zo onwaardig en grof zouden kunnen worden behandeld. Het lijkt mij goed dat in de toekomst voor dit soort zakenlui het bekende 'Nederlandse middenstandsdiploma' wordt ingevoerd, zodat zij alsnog onderwijs kunnen genieten dat een voorbereiding geeft voor zelfstandige uitoefening van ambacht, handel of dienstverleningsbedrijf.

Reden voor deze brief is enkel en alleen om Curaçaose burgers te waarschuwen voor dit soort zakenlui.

D.J. Willem
Curaçao

ANKARA — De Turkse premier Tansu Ciller heeft een democratiseringsproces aangekondigd waarin de oude grondwet van het land op onderdelen zal worden gewijzigd.

Ze wil het kiesrecht aanpassen om het alle bevolkingsgroepen mogelijk te maken zich actief of passief met de politiek te bemoeien. Ook het strafrecht zal enigzins worden versoepeld. De huidige constitutie werd in 1980 opgesteld door het militaire regime dat toen aan de macht was in Turkije. De junta had er baat bij een groot aantal mensen buiten de politieke arena te houden en verbood vakbondsleiders, academici en studenten polititiek actief te zijn.

Het is vooral op aandringen van haar coalitiepartner, de sociaal-democratische Volkspartij dat de rechtse Ciller met de liberaliserings-voorstellen komt. Mensenrechtenactivisten noemen de hervorming echter niet voldoende. Als er niets meer gebeurt is het hele democratiseringsproces waardeloos, zo meent men.

Asosiashon di Graduadonan di Fakultat Sosial Ekonómiko di Universidat Nashonal di Antia.
Jan Noorduynweg 111
P.O. Box 3059
Curaçao, N.A.

UITNODIGING

Willemstad, 17 mei 19

Geachte leden,

ALGEMENE LEDENVERGADERING

die zal worden gehouden op woensdag 25 mei 1994. De vergadering vindt plaats in de aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen om 20.00 uur en is van groot belang voor de continuïteit van de Vereniging.
Wij vragen Uw aandacht voor het volgende: de voorzitter zal de vergadering om 20.00 uur openen. Indien op dat moment geen quorum aanwezig is volgt sluiting. Om 20.15 uur zal de voorzitter de vergadering heropenen waarbij met of zonder quorum alle beslissingen bindend zullen zijn.
De agenda voor deze vergadering is als volgt:
1. Opening
2. Opheffen contributie-betaling en wijziging van de toetredingsvoorwaarden van de Vereniging.
3. Wat ter tafel komt.
4. Rondvraag.
5. Sluiting.
Gezien het agendapunt 2 worden alle leden verzocht om aanwezig te zijn bij deze vergadering.
de Secretaris,
A. Tearr
de Voorzitter,
N. de Vaple

Hotel Venezuela verrijst uit de as

Van hoerenkast naar scheepvaartmuseum

= door Elisabeth de Montsouris =

Tussen 1866 en 1871 was er nog het Collegium Neerlandicum in gevestigd. Daarna diende het jarenlang als woonhuis, om vanaf 1966 onder de naam Hotel Venezuela af te glijden naar nachtclub en bordeel. Als het aan de stichting Monumentenzorg ligt krijgt het afgebrande pand aan de Van den Brandhofstraat nr. 1 weer allure. Zij wil er een maritiem museum vestigen. Dat betekent wel dat er eerst een nieuw stadswoonhuis uit de as moet verrijzen

Eind 1988 maakte een grote brand een einde aan het majestueuze pand tegenover de drijvende markt. Monumentenzorg kocht de schamele resten in 1989 en zorgde voor het eerste noodherstel. De plannen voor de definitieve wederopbouw zijn klaar en architect Anko van der Woude denkt dat in september met de restauratie wordt begonnen.

Het pand ligt wat achteraf, niet bepaald een plek waar je even een wandelingetje naar toe maakt. "Dat klopt", zegt Van der Woude, "dat realiseren we ons maar al te goed. Om die reden is er, in samenwerking met Monumentenzorg en de CPA, een masterplan gemaakt. Dat voorziet onder andere in betere toegankelijkheid en meer activiteiten in die buurt".

De achterafsteegjes kunnen worden gemeden als de kade voor het publiek wordt opengesteld. Dan kunnen voetgangers vanaf Punda via de Wilhelminabrug langs de kade naar het museum wandelen. "Maar er kan ook een veerdienst vanuit Punda komen", mijmert Van der Woude. "Of je zou kunnen denken aan een bezoek aan het museum in combinatie met een boottour. Daarvoor zouden de hotels de handen ineen moeten slaan".

Maar een echte blikvanger zou pas de bouw van een replica van een schoener zijn. Dat idee werd geboren in gesprekken met de directeur van het Nederlands Scheepvaartmuseum in Amsterdam, Hans Bakker. 'Als je dan aan de Pundazijde loopt en op de kade dat schip in aanbouw ziet, is dat een reden om naar de overkant te wandelen. Dan breng je direct een bezoekje aan het museum. Eventueel drink je iets op de eerste verdieping. Aan de voorkant heb je van daaruit een schitterend uitzicht over het Waaigat en de Caprileskade".

Er zijn nog geen definitieve plannen voor een horecafunctie, maar Van der Woude denkt dat het pand daar uitermate voor geschikt is, zeker als ook de tuin voor dat doel gebruikt kan worden.

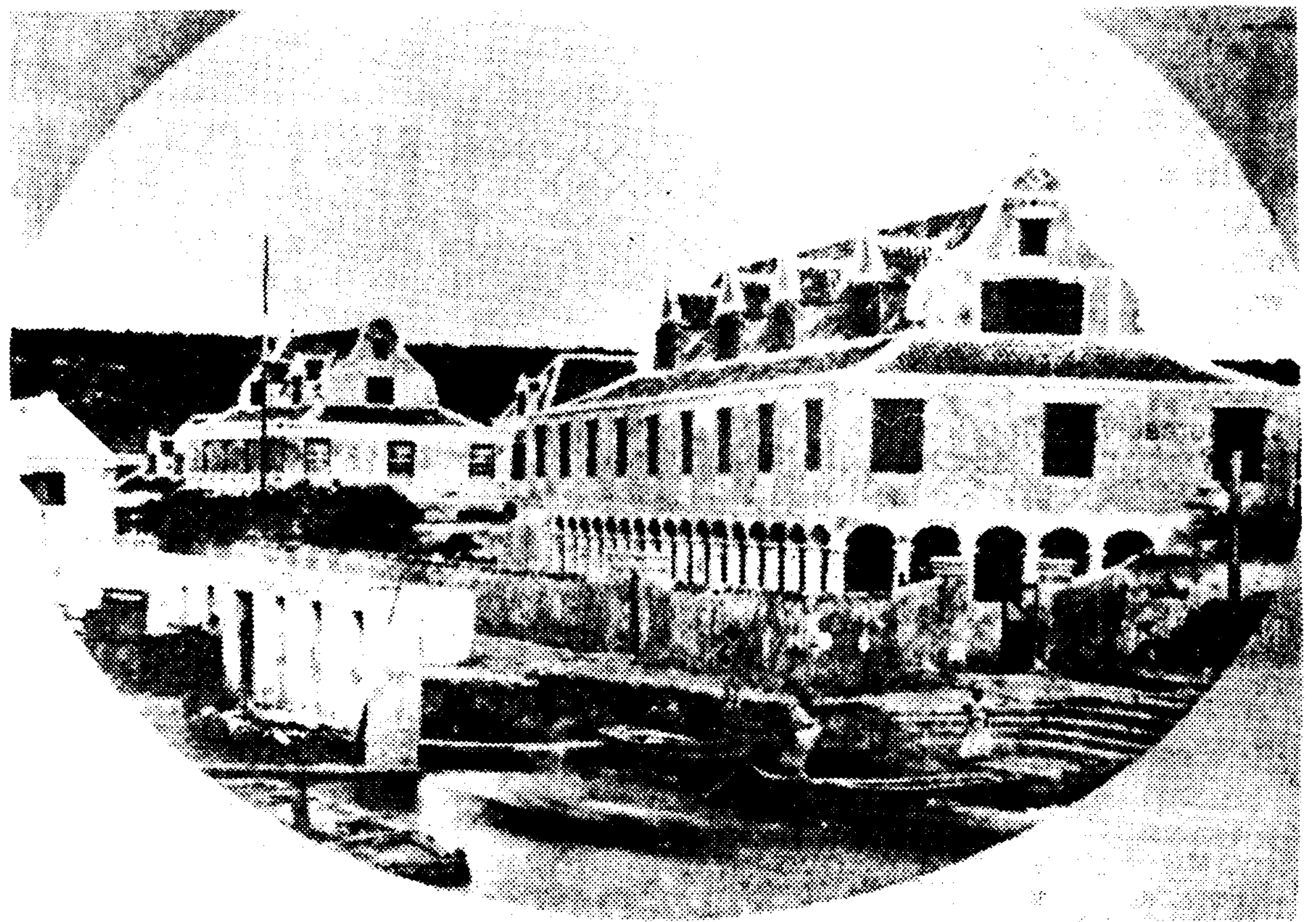
In het museum wordt een overzicht gegeven van de Curaçaos-Nederlandsescheepvaart: de West-Indische Compagnie, de KNSM, de dokmaatschappij, de werven, wqaaronder de 'kleine werf' naast de Van den Brandhofstraat, de Shell, de kroonvaarders enzovoorts. Om de functie nog meer tot zijn recht te laten komen is in het masterplan ruimte gecreëerd voor herstel van de omliggende panden. In de loodsen aan de Werfstraat kan bij voorbeeld een centrum voor het behoud van het cultureel erfgoed worden gehuisvest.

"De Interregionale Commissie Actie Willemstad (ICAW) denkt over de oprichting van een centrum voor de opleiding en training van werklieden in de bouw. Die zouden het ambachtelijke werk van vroeger moeten leren, wat weer zijn vruchten afwerpt bij de vele restauraties die we dank zij het Monumentenplan ongetwijfeld tegemoet gaan zien".

"Als we dat in een breder cultureel verband bekijken, kun je gaan denken aan verkoop van kunstnijverheid en/of kunst, een architectuurmuseum, waar onbruikbare restanten van sloop worden bewaard en een documentatiecentrum".

De Van den Brandhofstraat en de Werfstraat zullen echter ook op andere wijze profiteren van een vernieuwd hôtel Venezuela. "Dat is de ervaring. Zo'n restauratie is als een soort olievlek: heel langzaam komt er meer belangstelling voor het opknappen en rehabiliteren van de omgeving. Kijk maar naar het Vierstegenplan, of naar Belvedère. Toen ze daar begonnen, was dat nog een rottig buurtje, nu is de hele omgeving bijna opgeknapt".

Hoe het pand er straks uit gaat zien laat architectenbureau IMD tijdens de Open Monumentendag op zondag 22 mei zien (bij het pand aan de Van den Brandhofstraat). Een maquette van hotel Venezuela, talloze foto's en tekeningen geven de bezoeker dan enig inzicht in de plannen. Van der Woude wil al wel kwijt, dat het gebouw er van buiten overwegend oorspronkelijk, dus 18e eeuws, gaat uitzien. "Maar van binnen wordt het hypermodern. Je weet wel, met zichtbare leidingen, stalen draagconstructies, open vides, scheepsleuningen en zo", zegt hij strijdlustig. "Een soort *Centre Pompidou*".



■ *Het pand aan de Van den Brandhofstraat, hoek Werfstraat rond 1900.*



■ *Het latere Hotel Venezuela in 1954.*

Weer wachten

WILLEMSTAD — 'Wachten op Curaçao' in de serie programma's *Ki tin Ki tin, ku Jojo Tin* wordt woensdag om 19.30 uur herhaald op TV-11. De uitzending zou vorige week op zelfde dag en tijdstip uitgezonden worden, maar door een vergissing bij het tv-station ging het programma een uur eerder de lucht in dan aangekondigd. De *Amigoe* berichtte overigens ten onrechte dat de uitzending donderdag zou zijn. Het Bonaireaanse kanaal heeft na overleg met de zelfstandig programmamaker Aldrico Felida besloten het kritische programma over de typische lange wachtrijen op het eiland opnieuw te presenteren.

Activiteiten voor kinderen in buurtcentrum Janwe

WILLEMSTAD — Ook dit jaar organiseert het buurtcentrum Janwe tijdens de vakantie enkele activiteiten voor kinderen. Deze worden gehouden tussen drie en vijf uur 's middags voor kinderen tussen de leeftijd van zeven en veertien jaar uit de buurten Janwe, Seroe Lora, Dominguito en Rooi Santoe.

De activiteiten zijn over drie dagen uitgesmeerd. Op 8 juli worden er verhalen voorgelezen. Op 15 juli is er een poppentheater en op 22 juli een culturele middag met onder anderen zang, dans, ritmische poezië, muziek en spelletjes. Hierbij kunnen de kinderen verschillende prijzen winnen.

Om deel te nemen moeten de kinderen zich voor 25 mei inschrijven. Voor meer inlichtingen kan contact worden opgenomen met het buurtcentrum Janwe, tel; 615058 tussen vijf uur 's middags en acht uur 's avonds.

Nieuwe dinosaurusfilm van Spielberg in ITC

WILLEMSTAD — Paradise Movies presenteert dit weekende de nieuwste dinosaurusfilm van Steven Spielberg *We're back* in het ITC. De tekenfilm is gebaseerd op een kinderboek van Hudson Talbott en verschilt dan ook hemelsbreed van de Spielberg-klapper *Jurassic Park*.

De film begint in het heden en maakt dan sprongen terug in de tijd tot aan het prille begin waarin men de dinosaurussen ziet rondlopen in moerassen op zoek naar een hapje. Dan arriveert de aardige Captain NewEyes in zijn 'tijd-ruimteschip' om de dinosaurussen zijn speciaal ontworpen *Brain Grain Breakfast* (een soort high-tech ontbijt) te voeren. Dit ontbijt zorgt voor een enorm hoog IQ bij de prehistorische beesten, met name bij de vier hoofdrolspelers: Rex (een aardige tyrannosaurus), Elsa (een vliegende pterodactyl), Dweep (een hadrosaurus met enorme hazentanden) en Woog (een goedaardige triceratops met een grote voorliefde voor hot dogs).

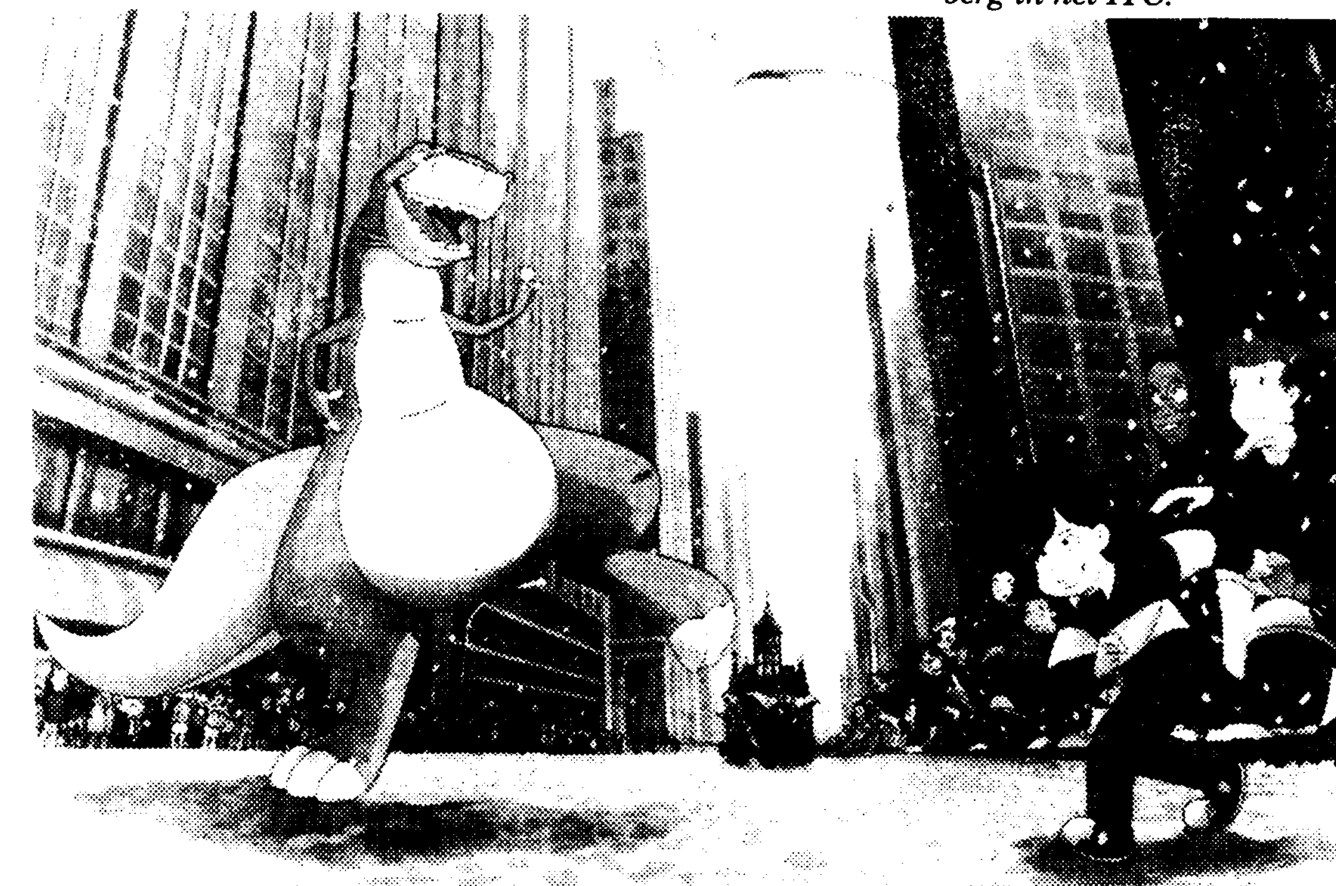
Nu de dieren zelf kunnen denken en beslissen stelt Captain NewEyes hen voor met hem mee te reizen naar de toekomst, waar miljoenen kinderen op hen wachten. Vooral één jongetje in het bijzonder, Louie, een straatschoffie uit New York. Dit jongetje snakt al zijn hele leven naar een echt eigen vriendje. De vier dinosaurussen bedenken zich geen moment en gaan aan boord van het tijd-ruimteschip op weg naar het heden.

In New York maken zij al snel kennis met Louie, die zich opwerpt als hun grote vriend en hen belooft naar een nieuwe verblijfplaats te brengen: het Amerikaans museum van Natuur Historie. Het ligt voor de hand dat de dinosaurussen van het een avontuur in het andere terecht komen. Uiteraard loert ook in deze film onraad om de hoek: professor ScrewEyes de kwaadaardige broer van Captain NewEyes. De professor ziet de dinosaurussen meer als geldopbrengende attracties, die thuis horen in een circus.

Voor de stemmen van de hoofdrolspelers heeft Spielberg echte toppers aangetrokken. Zo wordt Rex van stem voorzien door John Goodman, bekend als de echtgenoot van Roseanne in de gelijknamige tv-serie. Elsa's stem komt van de Engelse actrice Felicity Kendal, die een groot aantal theaterrollen speelde in Engeland. De bekende journalist Walter Cronkite is de stem van Captain NewEyes. Cronkite was gedurende bijna twintig jaar de *anchorman* van CBS News. Voor het Arts and Entertainment tv-kanaal werkte hij mee aan tal documentaires.

Jay Leno is niet veel minder bekend dan Cronkite. Hij is gastheer van de Tonight Show. Hij tekent voor de stem van Vorb. De stem van Cecilia wordt verzorgd door Yeardley Smith, die bekendheid verwierf als de stem van Lisa in de tv-serie The Simpsons

We're back draait komend weekeinde slechts tweemaal in het ITC. Zaterdag- en zondagmiddag om vijf uur. De kaarten kosten tien gulden en zijn op de voorstellingsdagen verkrijgbaar vanaf twee uur 's middags. Voor reserveringen tel. 636195 tussen 09.00 en 17.00 uur.



■ *WILLEMSTAD — Rex, een geniale Tyrannosaurus danst samen met een aantal kinderen tijdens de Macy's Thanksgiving Parade in New York. Dit weekeinde draait de nieuwste dinosaurusfilm We're back van Steven Spielberg in het ITC.*

Antilliaanse regering vindt:

Nederlanderschap is te gemakkelijk te verkrijgen

WILLEMSTAD — Tijdens het bezoek van de demissionaire minister Hirsch Ballin (Koninkrijkszaken/Justitie), komende zaterdag wil premier Pourier het met hem ondermeer hebben over het grote aantal aanvragen voor Nederlanderschap dat is ingediend en over het toelatings- en uitzettingsbeleid. De Antillen hebben momenteel te veel een aanzuigende werking op mensen uit de regio. "Voor hen zijn wij een eldorado," aldus Pourier.

De Antillen willen dat de eisen om in aanmerking te komen voor het Nederlanderschap worden aangescherpt en dat de toekenningen wat worden getemperd. Om te beginnen zou de termijn voor verkrijgen van het Nederlanderschap weer van vijf naar tien jaar gebracht moeten worden.

Er wordt regelmatig misbruik gemaakt van de mogelijkheid Nederlander te worden. Pourier haalde het voorbeeld aan van een man die 'zijn' in het buitenland geboren kinderen erkende (en zo voor hen het Nederlanderschap verwierf), van wie het oudste kind ouder was dan de 'vader'. Anderzijds is het niet rechtvaardig dat een Europese Nederlander die gehuwd is met een Antilliaan een werkvergunning nodig heeft, erkende Pourier.

Het hele toelatings- en uitzettingsbeleid zal aan de orde komen. Ook omdat blijkbaar vanuit Nederland nog steeds druk wordt uitgeoefend op de Antillen om een rem te zetten op het vertrek van Antilliaanse jongeren naar Nederland. Dit onder de dreiging dat er anders een toelatingsregeling voor Antillianen naar Nederland komt. "We zijn er in principe voor, dat onze mensen hier blijven. Maar er moeten wel perspectieven voor hen zijn", aldus Pourier. Bovendien, zo denkt hij, zal het in de praktijk heel moeilijk zijn om controle uit te oefenen. "Kijk maar naar Suriname, een land dat aan alle kanten potdicht zit. En toch slagen er steeds Surinamers in zich in Nederland te vestigen."

WILLEMSTAD — De ouderraad van de crèche Montaña Abou organiseert op zondag 22 mei een lezing over het onderwerp kindermishandeling. Als gastspreker zal optreden Glynis Melfor. De lezing vindt plaats in het buurtcentrum Montaña Abou en vangt om tien uur 's morgens aan.

Speciale uitnodigingen zijn verstuurd naar de minister van Justitie Pedro Atacho en de directrice van de crèche Montaña Abou Merle Pinedo.

Officier eist 4,5 jaar celstraf voor doodslag

DEN BOSCH — Voor de rechtbank in Den Bosch is maandag 4½ jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf geëist tegen de 17-jarige W. van V. uit Eindhoven. De jongeman wordt ervan verdacht dat hij in december bij een vechtpartij zijn 31-jarige stadgenoot M. Samuels met een mes om het leven heeft gebracht. Het slachtoffer overleed vrijwel direct na de steekpartij. De zaak werd achter gesloten deuren behandeld, omdat de Eindhovenaar Van V. minderjarig is.

De beklaagde verklaarde tegenover de politie dat hij op 12 december samen met twee vrienden in Eindhoven met het slachtoffer Samuels slaags raakte. De vrienden ontdekten pas dat Van V. gestoken had, toen hij later in een café het bloed van het mes spoelde. Dat mes had hij die avond voor het eerst op zak.

De twee andere betrokkenen hebben al terechtgestaan en kregen voor hun aandeel in de fatale vechtpartij elk een jaar gevangenisstraf. Daarvan was vier maanden voorwaardelijk. Er was tegen hen 2,5 en 1,5 jaar geëist, waarvan in beide gevallen een half jaar voorwaardelijk.

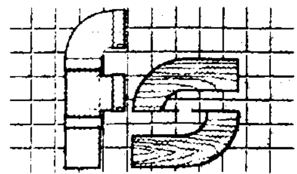
Een psychiater en een psycholoog adviseerden de rechtbank in hun rapport om de 17-jarige verdachte een korte vrijheidsstraf op te leggen en hem een therapeutische behandeling te laten ondergaan. Verdachte was op het moment van het misdrijf licht verminderd toerekeningsvatbaar. Hij was nog nooit met justitie in aanraking gekomen.

De rechter doet op 30 mei uitspraak.

NET ONTVANGEN!

Voor de beveiliging van uw huisof kantoor hebben wij speciale hekpalen (rond of T-vorm) om prikkeldraad te bevestigen. Ook harmonikagaas (PVC of gegalvaniseerd, binddraad, en spandraad.

Grote sortering **gegalvaniseerd** kokerprofiel ideaal voor ons klimaat. 20 x 20, 25 x 25, 30 x 30, 40 x 40 en 50 x25.



SCHERPENHEUVEL 2
TEL.: 674777 / 674422



FLORI ROBERTS





nodigt U uit voor

Kente Mystique

Nieuwe kleuren voor
Uw lippen en nagels:
Gold Coast, Kente Red en Deepest Burgundy

Rouge:
Deepest Burgundy and Dark

Voor Uw ogen:
Eyeshadow Trio Kente



Extraatje:
Een exclusief bewerkte doos van Kente, gevuld met waardevolle produkten van Flori Roberts tegen speciale prijs

Haal de Uwe bij Uw vaste Flori Roberts adres.

BOFREI AGENCIES Tel 69287 1/692166

Mini Fashion Show



Attraction: 2 roundtrip tickets to Aruba with a weekend stay at Aruba Hilton

Saturday, May 21 at 9:00 pm.
Around the pool of Trupial Inn

Directly from Venezuela:
LUPE'S FASHION STUDIO
and her attractive models

Fashion studios:
swim suits from:
Boutique Gina's
dresses from:
MAISON RUTH

Entertainment:
RAMSES SEINPAAL

WE LOVE TO SERVE YOU!
TRUPIAL INN

Groot Davelaarweg 5.
Tel: 378200 Fax: 371545

Reservations
tel: 378200

TE KOOP
MODERN WOONHUIS

uiterst centraal gelegen aan de

Tamanacostraat

(Matancia)

Nieuwbouw,
4 slaapkamers, 2 badkamers,
moderne Europese keuken met bar,
vóórterras en ruim achterterras,
grote woon-/eetkamer,
washok/opbergruimte met toilet,
ruime goedverzorgde tuin met sproeisysteem,
waterpomp, electrische boiler
alarm-systeem, geasfalteerde oprit

plm. 300 M2 bebouwd
op 805 M2 eigendomsgrond

NAf 497.000,-
Oplevering na 6 maanden.

Tijdens kantooruren 616337.

De stichting MEPUC, in samenwerking met NASHKO en de UNA organiseert een cursus voor geïnteresseerde huisartsen over

STATISTIEK EN EPIDEMIOLOGIE IN DE DAGELIJKSE PRAKTIJK - EEN PRAKTISCHE CURSUS

Datum : zondag 22 mei 1994 Plaats : Aula UNA

Voorzitter ochtendsessie:
H. de Haan, Inspecteur Volksgezondheid
08:30 Ontvangst met koffie
08:50 Opening prof. dr. A.E.C. Saleh
09:00 Spreker : P.C. Koopmans
Onderwerp : Inleiding Statistiek.
09:45 Spreker : P.N. Harten
Onderwerp : Het vastleggen van data met gebruik van de PC.
10:30 Koffiepauze
11:00 Spreker : I. Gertsenbluth
Onderwerp : Onderzoek-designs, wanneer gebruik je welk design? Cross-sectional, case control en cohort studies.
11:45 Spreker : Y. Halabi
Onderwerp : Weet je wat je meet, over bias en systematische fouten.

12: 30 Lunch
Voorzitter middagsessie:
prof. dr. A.E.C. Saleh, internist
14:00 Spreker : A.D. Sitalsing
Onderwerp : Bewust en onbewust gebruik van statistiek in de dagelijkse praktijk.
14:45 Spreker : P.L.P. Brand
Onderwerp : Systematische aanpak van een moeilijk diagnostisch probleem.
15:15 Thee en Koffie
15:45 Spreker : P.L.P. Brand
Onderwerp : Het kritisch lezen van een medisch artikel.

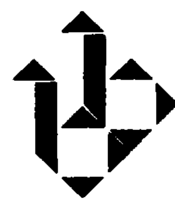
Tevens vinden er workshops plaats op maandag en dinsdagavond 22/23 mei 1994
Algemeen: Een workshop loopt van 19:30 tot 22:30 uur.
Beide avonden worden dezelfde workshops gegeven.

Workshop Statistiek
Spreker : P. Koopmans
Onderwerp : Basisstatistiek P's, t's, chi'2 en kappa's.
Maximum aantal deelnemers voor deze workshop is twintig per avond.

Workshop EPI-INFO
Spreker : P. Blankevoort, R. Haasnoot, P. van Harten
Onderwerp : Practicum: ontwerpen van een database op de computer met het programma EPI-INFO.
Plaats : Computerzaal UNA "Escape".

Vanwege de intensieve begeleiding die nodig is en vanwege het beperkte aantal aanwezige computers is het maximum aantal deelnemers voor deze cursus gesteld op twaalf per avond.
U kunt zich inschrijven voor de cursus en/of de workshops in de ochtenduren bij Mw. E. Statius-Muller, secretaresse NASHKO, St. Elisabeth Hospitaal, Breedestraat 193 (o), Curacao. Tel. 624900 toestel 292.
U krijgt dan meteen een uitgebreide klapper met achtergrond informatie mee.





Betonwarenfabriek Brievengat N.V.

zoekt voor indiensttreding op korte termijn een:

PLANT OPERATOR/MONTEUR

Functie-inhoud:
De operator/monteur ressorteert onder de voorman/plant operator van Betonwarenfabriek Brievengat N.V. en maakt deel uit van het uitvoerende team van de betonwarenfabriek.

Taak:
1e) Bediening van de machines;
2e) Uitvoering van onderhoud van deze uiterst moderne fabrieksinstallatie.

Profielschets:
— werktuigbouwkundig onderlegd (MTS of gelijkwaardig) met enige jaren ervaring;
— doe-gerichte en innovatieve machine en fabrieksgerichte instelling;
— is beslist niet vies van het maken van vuile handen;
— leeftijd 25 - 35 jaar.

Een psychologische test kan deel uitmaken van de beoordeling.

Betrokkene zal intern, ter plekke worden opgeleid.

Voor nadere informatie m.b.t. het bovenstaande kunt U zich wenden tot de heer E. Polonius, Manager Betonwarenfabriek Brievengat N.V. - Tel.: 371174/376925/371477.

Gelieve Uw sollicitatie binnen 2 weken te richten aan:
Betonwarenfabriek Brievengat N.V. - p/a postbus 3078 Curaçao.

TE HUUR GEVRAAGD:

Ongemeubileerde directiewoning met minimaal 3 slaapkamers in goede buurt.
Liefst aan zee of met zwembad.
Huur +/- 3.500,— per maand.
Beschikbaar binnen 3 mnd.
Inlichtingen:
tel. **695966 kantooruren**
tel. **673474 na 6 uur 's avonds.**

WILLY'S T.V. SALES & SERVICE

Voor reparatie en installeren
van Uw TV antenne
wij installeren **30-40-50**
en 60 voet antennes.
Professioneel en vakkundig.
Voor meer informatie bel.



WILLY'S T.V. SALES & SERVICE
Bentaweg 13, tel. 673792-674224
Snel in service en laag in prijs.

KTC KUSTERS TRADING COMPANY

Phones : 599-9-614-114/614 - 020
Fax : 599 - 9 - 613 - 618

UN KOMPANIA KU YA PA 60 AÑA KABA TA BENDE POR MAYOR,

TA BUSKA:

UN PERSONA KU HOPI ANIMO PA TRAHA DEN NOS SEKSHON DI HOREKA

Solisita si bo tin MAVO, reibeweis C. I si bo ta entre 25 pa 40 aña, si bo ta amabel den komunikashon ku kolega i kliente, dispuesto pa siña tur lokual tin haber ku komestibel.

Nos ta ofresebo un salario atraktivo, bon posibilidatnan pa den futuro i un bon ambiente di traha.

Entrega bo karta ku curriculum vitae na **Kusters' Trading Co.,** Kaminda **Michigan 3, Zeelandia,** puntra pa **Sra. G. Stoffaneller.**
Kòrda bini ku bo sédula, reibeweis i puntenlijst (nan).

Beleef de World Cup USA '94

Coca-Cola is de officiële USA '94 frisdrank



Super Prijzen: 2 packages naar de Finale World Cup USA '94

Iedere 15 metalen of 10 plastic doppen van Coca-Cola, Fria, Sprite en Coco-Rico met dit embleem erin kun je inruilen voor:







Plus ƒ5,-
Pet met WORLD CUP USA '94 embleem

Plus ƒ4,-
T-shirt met WORLD CUP USA '94 embleem

29 juni Trekking

Plus ƒ15,-
Bal #5 van 'FIFA Coca-Cola'



Bij elke inruil ontvang je een lot waarmee je deelneemt aan de trekking op 29 juni 1994 voor de Super Prijzen: 2 packages voor 2 personen naar de Finalewedstrijden in Los Angeles. Je kunt alle doppen van Coca-Cola, Fria, Sprite en Coco-Rico inruilen tot en met 15 juli 1994 bij de Coca-Cola Fabriek aan de Nieuwe Havenweg, Curaçao. Op Bonaire: J.C. Herrera N.V.

Met onze produkten win je altijd!

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000/
BRANDWEER: 8222/
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900/
fax 7446/
alarmnr. 14
BEJAARDENTEHUIS: 8350

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
maandag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
woensdag van 14.00-18.00 uur en vrijdag van 14.00-17.30 uur.

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508): maandag t/m donderdag van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vrijdag van 07.30-12.00/13.30-16.00; zaterdag gesloten.
Rincon (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigucheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

NIEUWO-APOSTOLISCHE KERK
(Caya Meimei 36(
Aanvangstijd van de dienst: **zondag** om 11.30 uur.

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

"Te veel nietszeggende argumenten"

Van diverse kanten kritiek op nota van Stichting ziekenverpleging

= door Hubert Linkels =

KRALENDIJK—De reacties van de vier op Bonaire erkende huisartsen over de beleidsnota tot het invoeren van chirurgische ingrepen op Bonaire, laat niets aan duidelijkheid over. "Wij zijn niet van plan een samenwerkingsovereenkomst te tekenen of een bijdrage te leveren aan de implementatie van andere plannen. De reactie van de huisartsen wordt nog eens onderschreven door het hoofd van de Gezondheidsdienst Henk Welvaart. De medische, sociale en financiële aspecten van de plotseling in de gemeenschap geworpen beleidsnota roept vele tot nog toe onbeantwoorde vragen op. "In uw nota staan vele onjuistheden en verkeerde interpretaties", oordelen de medici van Bonaire.

Welke die onjuisten en verkeerde medische interpretaties zijn, belooft het team van huisartsen nader toe te lichten. Het had niet geschaad, wanneer dat reeds was gebeurd, want de opmerkingen van de artsen hebben nu al onrust en onbegrip gezaaid onder bevolking en medewerkers van de Stichting Ziekenverzorging en Bejaardenzorg.

Naast de medische aspecten evenwel, zijn talrijke sociale en financiële aspecten, die dringend een nadere toelichting nodig hebben. Die toelichting is niet gegeven door het bestuur van de Stichting. De media hebben de beleidsnota 'sec' toegestuurd gekregen. Een teleurstellende nota, zeker als in aanmerking genomen mag worden, dat de voorzitter van de Stichting, drs. Theo Tijssen, econoom is. De uitgangspunten waarop de Stichting zich baseert, zijn een onbegrijpelijk 'natte vingerwerk' en is niet gebaseerd op cijfers, noch op deskundige gegevens. Duidelijk is dat de uitbreiding van het ziekenhuis om daaraan een chirurgische afdeling te verbinden, een stokpaardje is van de directie en het bestuur. In de totale beleidsnota echter worden nergens waar gemaakt, dat een chirurgische afdeling voor Bonaire echte voordelen biedt.

RAPPORTEN

Opvallend is dat het Stichtingsbestuur geen enkele deskundige aandraagt, die de noodzaak van chirurgische ingrepen onderschrijft. De Nederlandse deskundige prof. F.A. Vorst zegt in zijn rapport aan het Bestuurscollege dat het aantrekken van een chirurg op Bonaire slechts raadzaam is, als een diepgaande studie heeft bewezen dat het exacte aantal chirurgische patiënten van de laatste jaren daartoe aanleiding geeft. Daarover bestaan echter geen gegevens! Volgens Vorst is het aantal wel het criterium waarop de mogelijkheid of de onmogelijkheid van een chirurgische afdeling aan de Stichting Ziekenverpleging en Bejaardenzorg aangetoond kan worden.

Ook het rapport Integrale Sociaal-economische Aanpak Bonaire van Miguel Pourier, waarnaar het Bestuurscollege en het stichtingsbestuur verwijzen, geeft geen enkele indicatie dat een chirurgische afdeling aan het Sint Franciscus hospitaal gewenst of een noodzaak is. Het rapport van Pourier zegt slechts dat het aantrekken van toeristen met zich meebrengt, dat er tenminste gehouden moet worden op de hygiënische condities van de water- en voedselvoorziening. Ook TCB-directeur Ronnie Pieters ontkende desgevraagd dat er van die zijde enig verzoek is gedaan om de faciliteiten van het hospitaal uit te breiden. Het is slechts de haalbaarheidsstudie 'kleine specialistische ingrepen op Bonaire' (juni 1993) die een indicatie geeft dat *kleine* chirurgische ingrepen mogelijk zouden zijn. Volgens de Stichting Ziekenverpleging bleek na een gesprek met niet nader genoemde zusterinstellingen, met niet nader genoemde algemeen chirurgen en met niet nader genoemde medisch opgeleide personen 'al gauw' dat ook *middelgrote* operaties mogelijk zouden zijn.

Ook het algemeen beeld van het Bestuurscollege op het gebied van de Gezondheidszorg maakt het enthousiasme voor kleine en middelgrote chirurgie van gedeputeerde Noris Gomes niet duidelijk. In het bestuursprogramma 1991-1995 van de UPB, noch in het 1990 door ex-gedeputeerde Carlos Marsera geloten samenwerkingsprotocol en de verbeterde versie in 1992 van Gomes, wordt enig gewag gemaakt van de noodzaak of de wens tot uitbreiding van het St Franciscushospitaal met een chirurgische afdeling.

Het stichtingsbestuur zal zich vermoedelijk wel baseren op adviezen van de Universiteit van Groningen, waarmee de stichting via de aangetrokken internist prof. dr Saleh contacten heeft. Maar de ideeën en de financiële armslag van universiteiten kan niet vergeleken worden met de praktische mogelijkheden van een eiland met 12.000 inwoners.

Het is werkelijk wat generend om te zien hoe Tijssen zich laat verleiden om de goegemeente te overtuigen van de noodzaak tot het aantrekken van een permanent chirurg. Zijn stellingen missen elke basis:
— het volk verwacht een beteremedischeinfrastructuur, want dat zien zij ook op de Amerikaanse en Nederlandse televisie;
— de behandeling (of bedoelt het stichtingsbestuur *nabehandeling)* heeft grote voordelen voor de gemeenshap;
— de toeristische ontwikkeling heeft een dynamische groei;
— de toeristenindustrie vraagt een meer uitgebreidemedischeinfrastructuur;
— hotel The Point at Bonaire gaat open;
— een uitgangspunt van 15.000 inwoners op Bonaire is reëel;
— de arbeidsonrust op Curaçao en Aruba vragen een behandeling van de Bonaireaan op Bonaire.

Het lijkt een aanslag op de intelligentie van de gemiddelde lezer om ten overvloede op te merken, dat televisie nooit een leidraad kan zijn. Dat de behandeling van de patiënt op Curaçao zeker net zo goed en misschien zelfs wel beter is. "Moeilijke" gevallen worden toch naar Curaçao gestuurd? Dat de toeristenindustrie een betere infrastructuur 'eist'. Dat de Point open gaat, waarvan (Tijssens principaal) Hugo Gerharts zelf zegt, dat de besprekingen in Nederland nog geen enkel positief resultaat hebben opgeleverd. En ten slotte dat een arbeidsonrust op Curaçao of Aruba, of Nederland of Amerika structureel zou zijn. Tijssen is zeker vergeten dat op 21 maart 1989 een tiendaagse staking uitbrak in het Sint Franciscus hospitaal op Bonaire.

Zijn dat de argumenten waarmee een stichtingsbestuur, bestaande uit een econoom, een jurist, een arts, een onderwijsdirecteur en een waarnemend rechter, de bevolking duidelijk wil maken, dat het aantrekken van een miljoenen kostend chirurgisch team een aanvaardbaar beleid is, gestoeld op diepgaande studie en wars van eigenbelang?

FINANCIEEL

Kwalijk wordt de zaak evenwel, als het stichtingsbestuur bij monde van voorzitter drs Theo Tijssen de bevolking wil laten geloven, dat de zaak financieel geheid in elkaar zit. In het rapport worden overigens geen cijfers genoemd. Tijssen geeft een globale raming van de volgens het bestuur noodzakelijke investeringen.

Een nieuwe vleugel, een bloedbank, apparatuur voor anesthesie en additionele voorzieningen. Kosten 825.000 gulden, waarbij de nieuwe vleugel voor de financieel en de verpleegkundig directeur zes ton kost. Opzettelijk 'vergeet' het stichtingsbestuur de reeds gedane investeringen zoals onlangs de volledig nieuwe röntgenapparatuur. De werkelijke infastructuur bedraagt meer dán 2,5 miljoen gulden. Die volgens het stichtingsbestuur opgebracht zullen worden door de verhuur van de beide specialistenkamers, de huuropbrengst van het convent (zustershuis), de extra opbrengsten van de chirurgie en de tarievenverhoging.

Het bestuur praat niet over de jaarlijks terugkerende kosten die het verrichten van kleine chirurgische ingrepen met zich meebrengt. Voor een chirurg, een anesthesioloog en een permanente internist (ieder met een brutosalaris van minimaal 200.000 gulden). Het bestuur praat evenmin over de periodiek op Bonaire werkende oogarts, kinderarts, orthopeed K.N.O.-arts (ieder 30.000 gulden per jaar), over een medische staf, bestaande uit een operatie kamer assistent en een echografist (ieder 60.000 per jaar). Ten slotte zal ook de aan te trekken ziekenhuisarts, zijn assistent en de co-assistent samen 200.000 gulden betaald moeten worden. Dat kost jaarlijks minimaal 1,2 miljoen gulden. Te betalen door de bevolking, die met ingang van 1 november 1994 de verhoogde tarieven van het Sint Franciscus hospitaal voorgeschoteld krijgt. Gedeeltelijk zal de overheid subsidiëren, maar het zou wel erg naief zijn om te denken, dat dit niet verrekend wordt in de belastingtarieven.

De grote vraag is natuurlijk: wegen al die extra kosten ter grootte van 2,5 miljoen investering en 1,2 miljoen jaarlijks terugkerende (extra) kosten nu werkelijk op, tegen de 3, 4, 14, 19 of 350 kleine operatieve ingrepen die op Bonaire per jaar verricht zullen gaan worden? Waar staan de cijfers en waar is de studie over de bestaande mogelijkheden die vooraf had moeten gaan aan een beleidsnota die per 1 november 1994 in de praktijk zal worden gebracht.

Waar is de discussie gebleven met alle belanghebbenden, zoals in de eerste plaats de huisartsen, het hoofd van de GGD, de vakbond, de SER, de TCB, de VBB, de KvK en alle andere organisaties die direct of indirect betrokken zijn bij een ingrijpende structuur, zoals die het bestuur van de Stichting Ziekenverpleging en Bejaardenzorg voor ogen staat.

Voorlopig lijkt het hoofd van de GGD, Henk Welvaart, vooralsnog in de roos geschoten te hebben. "Dit is geen beleidsnota. Hooguit een 'concept' beleidsnota."

Sudan bomardeert in handen van verzet zijnde stad Nimule

NAIROBI - Sudanese regeringsvliegtuigen hebben vrijdag de zuidelijke stad Nimule gebombardeerd, die in handen van het verzet is. Duizenden burgers proberen een veilig heenkomen te zoeken, zo meldden hulpverleners.

"Het is duidelijk een gevaarlijke situatie", aldus een VN-functionaris. De stad nabij de Ugandese grens ligt op een route die van vitaal belang is voor de bevoorrading van het Sudanese Volksbevrijdingsleger (SPLA). De straten van Nimule zijn vol met duizenden burgers die naar Uganda willen vluchten. De rebellen van het SPLA weerhouden hen er echter van de grens over te steken, aldus reddingswerkers. De Sudanese regering en het SPLA voerden donderdag besprekingen in Nairobi, maar over een vredesakkoord werd niet gesproken. De discussie ging vooral over het openen van corridors via welke voedselhulp kan worden aangevoerd.

Voor president van Malawi in parlement geen meerderheid

BLANTYRE - Het Verenigde Democratische front (UDF), de oppositiepartij die de eerste vrije verkiezingen in Malawi won, is er niet in geslaagd een absolute meerderheid te behalen. Dat bleek vrijdag uit onofficiele uitslagen.

Muluzi zei donderdag dat hij een coalitie met Aford wil vormen als zijn partij geen absolute meerderheid zou halen. De kiescommissie hoopte vrijdagmiddag de definitieve resultaten te kunnen bekendmaken. De verkiezingen maakten een eind aan het dertig-jarige bewind van Banda, die het land sinds de onafhankelijkheid in 1964 met harde hand regeerde.

Nieuwe president van Malawi



■ *BLANTYRE - Gekozen president Bakili Muluzi van Malawi ging op de foto samen met een aantal volgelingen en toekomstige aanhangers. Als leider van het Verenigde democratische front won hij de verkiezingen. President Kamuzu Banda heeft zijn nederlaag toegegeven.* (AFP-satellietfoto)

Hulp van Nederlanders ingeroepen

BC komt met voorlopige oplossing meten terreinen

KRALENDIJK - Het Bestuurscollege (BC) gaat via de centrale regering een beroep doen op de Nederlandse regering om voor zes maanden enkele Nederlandse deskundigen ter beschikking te stellen in het kader van de technische bijstand. Daardoor zouden de bijna tweeduizend aanvragers van een stuk erfpachtsterrein uit de brand worden geholpen.

De technische bijstanders zullen de reeds verkavelde terreinen opmeten, zodat die uitgegeven kunnen worden. De achterstand is geenszins veroorzaakt door het BC of door het personeel van Domeinbeheer, laat gedeputeerde Ramoncito Booi weten. Op het moment dat de terreinen zijn verkaveld, moet er een meetbrief vervaardigd worden. Dat is een zaak van het kadaster, waar echter maar twee personen werken.

Vorig jaar dacht het BC de zaak op te lossen door het aantrekken van het bedrijf Ansurco, dat de metingen op de betreffende terreinen verrichtte, maar de inschrijving moet tenslotte toch door een employee van het kadaster worden gedaan. Meestal gaat dat tussen de bedrijven door, waardoor het inschrijven van meetbrieven wel eens op de laatste plaats kwam.

Van Aruba en Curaçao kwam ook geen hulp; daar bleken de problemen zo mogelijk nog groter. Daarop richtte het BC zich tot Nederland. Daar zijn drie mensen voor zes maanden beschikbaar. Als de regering akkoord gaat met de terbeschikkingstelling is de achterstand in december weggewerkt, aldus Booi.

Het Amerikaanse autoconcern General Motors gaat auto's bouwen in India in samenwerking met Hindustan Motors. Het project vergt investeringen van 100 miljoen dollar. Het is de bedoeling in het derde kwartaal van 1995 te beginnen met de produktie van 20.000 auto's van het model Astra.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

WASDROOGTROMMEL f.300,-; ijskast met diepvries f.600,-; magnetron f.250,-; 2 persoons-slaapkamer wit, incl. toilettafel en 3 deurskast f.2000,-. Tel.: 649453 (na 18.00 uur).

WEGENS VERTREK: grote koelkast Westpoint f.700,-; 4 eikenhouten eettafelstoelen samen f.500,-; transformator f.25,-; 2 duiksets (zonder vest) samen f.500,-; 2 linnenkasten met opzetkast Bruynzeel f.250,- per stuk; 2 plafondfans (4 bladen met lampen) f.25,- per stuk; 2 persoonsbed grenen met matras f.600,-; 1 persoonsbed hout met matras f.100,-. Tel.: 375281 (na 19.00 uur).

6 LUXE eetkamerstoelen slaapkamerset 180-200 (wit) met achterwand en 2 nachtkastjes; 1-pers. bedden; luxe houten klapstoelen; vertical blinds; grote kooi; gordijnen en spreien; tafeltekenborden; klamboes; professionele stroopwafelmachine (origineel uit Gouda, op gas) - speelgoed; KLM-hondekennel B 20067; airco's; aircotralies; pronkstukken; tv-antenne; Karnak tuinmeubilair w.o. schommelbank, 2 fauteuils, *love seat* en tafel; ovale porchtafel; Miele microwave (220V); veel tuin- en kamerplanten; lampen; handdoeken; lakensets; badkamersets; tapijten; elektr. apparatuur; eetkamerset; zw/wit tv PAL; draagbare kleuren tv; tv-kasten (wit); *artificial* planten; bloemstukken; 6 Curaçao borden (gesigneerd). Tel.: 676013.

MOTORBOOT 15 FT. Tel.: 689026 (na 15.00 uur).

40 FT. CONTAINER; 60 m² tegel; porta pa paden kompleto; kashi panja; spiegels i mas. Todo nobo. Tel.: 605563.

PORCHSALE: Eur. wandmeubel, wit, 4-delig; Eur. eethoek zwart; 2 pers. bed wit; 2x2½ zitsbank nw. bekleed; Bosch koelkast 220V; beginners-surfplank + 2 semizinkers all-in; div. lampen; huishoud. spullen en nog veel meer. Tel.: 675005.

ZITKAMERSET 1-, 2- en 3 zits en eetkamerset 6 personen, van manou. Prijs n.o.t.k. Tel.: 695722 (na half twee 's middags). Rooseveltweg 442.

BOOMSTAM BANKSTEL en schommelstoel (The Jungle); Indiase *dhurries* (wollen pastelkleurige tapijten) in verschillende motieven en maten; 1 Pakistaans wollen tapijt en nog enkele nieuwe batik shortsets. Tel.: 628733.

DAIHATSU CHARADE SG 1990, zo goed als nieuw, f.16.000,- (te bespreken). Tel. 379803/658211. Fax: 658344.

WEGENS VERTREK: aquarellen v. Curaçao, div. landhuizen in frame 40x50 cm.; grote koelkast f.800,-. Oude-water B-41. Tel.: 676166.

SUZUKI JEEP Softtop SJ 413 JX, bouwjaar 1986. Tel.: 367574.

WEGENS VERHUIZING (overcompleet): koel/vrieskast, no-frost, Kelvinator KNT18KS, nog geen 1 jaar oud, 110V, Nf.1500,- (m.i.v. 16 juni); koel/vrieskast Zanussi, 220V, f.250,-(m.i.v. 16 juni); licht massief grenenhouten eetset: ronde tafel, 4 stoelen, f.450,-; porch/tuinset merk Kettler: ronde tafel, 4 stoelen, incl. 4 kussens, f.350,-; 1 kinderwagen z.g.a.n. f.150,-; 6 plafondfans cpl 110V, f.40,- per stuk; 4 ronde stenen bloembakken, incl. planten, totaal f.75,-; 1 schommelset; ook speelgoed en serviesgoederen. Tel.: 683318.

PORCHSALE: ZONDAG 22 mei van 9-12 uur. Alles moet weg: o.a. volautom. Philips wasmachine; tweepersoons auping bed; bank; Engelse opklaptafel met 6 rieten stoelen; tel./fax/ antwoordapparaat; kleden; grote planten etc. Kaya Oy Sprock 49.

WEGENS VERTREK: Toyota Tercel 39.000 km., bouwjaar 1992 i.g.st., prijs: f.16.900,-. Tel.: 375520.

VOLKSWAGEN JETTA Diesel, 2-deurs. NAf.9.500,-. Tel.: 671157.

TOYOTA STARLET '90, wit, std., airco, 37.500 km., vr.prijs f.12.500,-. Tel.: 657790.

WEGENS VERTREK: 2 tweezitsbankjes, bekleed met *Laura Ashley*-stof f.1.500,-; tuinset (metaal) f.250,-; 2 grenen 1-persoonsbedden incl. matras à f.100,-; speelbankje f.35,-; blankhouten box f.50,-; Maxi Cosy f.35,-; kinderwagen f.50,-; Chicco rugzak f.50,-, etc. Tel.: 378643.

2 GLAZEN DEUREN in aluminium frames, maat: 201 cm. hoog, 123 cm. breed, prijs f.125,- per stuk, splinternieuw. Tel.: 367691.

WEGENS VERTREK: manou bankstel; wandmeubel; koelkast no-frost; 5 duiksets, compleet; cd-speler; videorecorder en nog veel meer. Bel nú: 378083.

SPORTFIETSEN dames + heren, 5 versnellingen, f.175,- p. stuk. Tel.: 616086.

WEGENS VERTREK naar Nederland: Subaru M80, oktober 1990, 22.000 km. (gebruikt als tweede auto) f.8.000,-; 2-zits slaapbankje z.g.a.n. f.175,-; Sanyo stofzuiger z.g.a.n. f.125,-; tuintafel + 4 stoelen f.125,-; tuintafel f.60,-. Tel.: 374307.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

PER 1 JULI '94: liefst ongem. 2/3 slaapk. woning tot f.750,-/mnd. voor net persoon. Tel.: 680516 (na 17.00 uur).

DIVERSEN CURAÇAO

WEGENS VERTREK: liefdevol tehuis gezocht voor aanhankelijke zeer waakse 5-jarige zwart/bruine reu (moeder Dobermann). Informatie: tel. 373663.

WOONRUIMTE: KAMER(S) of oppashuis gezocht voor aardige en beschaafde Ned. stagiaires v.a. 1 juni a.s. voor 3 à 5 maanden. Tel.: 676003.

OPPASHUIS AANGEBODEN met verzorging voor dieren en planten, periode 3-24 juli. Tel.: 672594.

OPPASHUIS AANGEBODEN aan dierenliefhebbers van 21 juli-11 augustus. Tel.: 678349.

AANGEBODEN: OPPASHUIS (twee honden) in de periode 26 juni-24 juli. Gevraagd: auto in Nederland gedurende die periode. Tel.: 369832.

OPPASHUIS GEZOCHT: 20 juli-20 aug. Tel.: 672908.

HULP voor simpel huishoudelijk werk 2 à 3 morgens per week. Tel.: 376812.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

SPIEGELREFLEXCAMERA Canon 1000 FN, body met ultrasoniclens 35-80 mm., fototas + accessoires, z.g.a.n., vraagprijs f.1.650,-. Tel.: 41020 (vragen naar Sanders).

DIVERSEN ARUBA

HUIZENRUIL VOOR periode juli/aug. '94 gedurende 3 weken. Aangeboden op Aruba: 2 slaapkamerwoning te Seroe Colorado met auto. Gevraagd: woning met auto, bij voorkeur in het westen des lands. Tel./fax: 41218.

GEZOCHT OPPASHUIS gedurende periode 25 juni t/m 7 of 15 juli '94. Contacttelefoon Aruba: 26165.



Penha Ladies **Boutique** heeft ontvangen een nieuwe collectie *Lingerie* van *Passionata* en Chantelle PARIS o.a. B.H.'s cup A t/m D

PENHA 1708 — Salinja Galleries

Cosmetica *Tropéz* USA Speciaal voor een donkere huidkleur Mamita Tel. 623233

SAFE HOUSE Professional Alarm & Telephone Systems Your Alarm Expert ☎ 368968

PET LOVERS N.V. S.B.N. Doormanweg 22 Curaçao N.A.
Natures Recipe volledig hondevoer *Kwaliteit boven kwantiteit*

Clima Cars AUTO AIRCONDITIONING Herst 1A - Tel.: 672059, Sta. Rosa

---

Carl's second hand Furniture Store
In- en verkoop "2e hands" meubilair, ijskasten, wasmachines etc.
Dr. Jacques Ellisweg 9-A Tel. 370881-601042

PORCH SALE
zaterdag & zondag 21 en 22 mei van 9 t/m 6 uur.
Alles moet weg!
Kaya Chango #4
379430 - 374654

Te koop
Riante woning:
3 slaapkamers + studeerkamer 2 badkamers grote woonkamer + zitkamer Voorporch + grote overdekte achterporch + carport
M² 1000 Eigendomsterrein
Tel # 688004

KAMERS ROOMS HABITACIONES
—X—X—X—X—
Airconditioned
—X—X—X—X—
Garipitoweg 2
Tel: 691200 * Fax: 691203

Te Koop wegens overcompleet:
Vergaderstoelen Chroom/Brandvrije bekleding f. 35,-- en f. 45,--; Schommelstoel f. 25,--; zitkamer m-h 3-1-1 f. 550,--; eetkamer 6 st. glas/chroom f. 400,--; volautom. wasmachine f. 175,--; airco 26.000 BTU f. 1000,--; 5 airco's voor onderdelen samen f. 50,--; ijskast Cetron H-1m/B-0.75 f.150,--; ijskast Edisa H-1.50m/B0.60m f.275,--; glazen schuifdeur 2X1.23 m f.250,--; Bidets à f. 25,--; wasbak wit f.15,--; put-cilinderpomp f.75,--; keukenwasbak 2 vleugels f.75,--; ijzeren tuinpoort 2X2 f.250,--; pluche speelgoed beestjes v.a. f2,50 waslijnstang 2 st. voor f.25,--
Info. Tel. 658540

Te koop
Suzuki Samurai bouwjaar 1992
in zeer goede staat
Vraagprijs F. 12.500,=
tel 672755
na 18.00
689453

PORCH SALE
Wegens vertrek o.a. bankstel, babykamer, babyspullen, box, keukenspullen, posters, stofzuiger en nog veel meer.
A.s. zaterdag 21 mei v.a. 12.15 p.m.
voorbij Festival Center 1e str. rechts dan 1e str. links; Bonam 97A (links)
Tel. 369165

WANTED HOUSE FOR RENT
For August 1, 1994
Central and reasonable.
Letters under number 33 to the office of the Amigoe, Scherpenheuvel z/n Curacao.

Gezocht
Antieke Curaçaose kast en spiegels
tel: 678547

WANTED TO RENT BY
INTERNATIONAL SCHOOL OF CURAÇAO NETHERLANDS ANTILLES
furnished/semi furnished 4 bedr/2 bathr. house starting 3 rd week of July NAf. 2500,- p/m.
Tel: 373633 (office hours)

TE HUUR KAMER met eigen ingang
kitchenette en bad, excl. telefoon + gas.
Voor korte periode, niet langer dan 3 maanden.
Dagprijs per persoon.
Deposito gelijk aan aantal verblijfdagen.
Tel.: 376276 - 369957

Bon kamer
te huur
Bon prijs
Tel: 680964
Tevens te koop
Ford American

AQUA Life
TE HUUR LUXE BUNGALOWS
met 2 slaapkamers en 2 badkamers direct aan het Spaanse Water gelegen met zwembad en strand. Informatie:
Tel.: 677149
Fax. 677097.

VIP CLUB
CELLULAR PHONE & CAR RENTAL

Cellular Phone Rental	Car Rental
- Excellent rates	Excellent rates
- Convenient rental terms	- Daily weekly monthly
- Featuring state-of-the-art phones	- Free pick-up & delivery
- Prompt and reliable	- Free mileage
- Business & personal services experience	- New cars
- Major credit cards accepted	- Major credit cards accepted
	- Open on Saturdays

THE RENTALS PROFESSIONALS!
Rental location Louise de Coligny.aan 11 — Phone: 602225/601134 Fax 367790

PRIMA AUTO TE KOOP:
Buick Century
Bouwjaar: 1986
Fully equipped
Luxe uitvoering
Goed onderhouden en in goede staat.
Vraagprijs: NAf. 7.500,—
Tel: 371569

HUIS TE KOOP in **DAMACOR**
3 slaapkamers, 2 badkamers, woon- en eetkamer, modern ingerichte keuken, ruime achterporch, meidenkamer met badkamer, carport, washok, deepwell + mooie tuin. Eigendomsgrond 1355 m². Prijs: Naf. 550.000,-.
Tel.: 605147

Safe and Sound
Going on vacation?
Rent a home security system and take your personal security with you.
Call: 682532 or 373653 (evening)

UPSTAIRS DOWNSTAIRS
Bloempot Shopping Center 2
KUNST streeft naar hoogtepunten. Daarom is de trap **OP** naar onze **KUNSTHANDEL** een stap in de goede richting!

TE HUUR
AANGEBODEN
GEMEUBILEERD HUIS
per 1 september fl. 1600,- per maand.
Inlichtingen:
Telf.: 372589

Te koop aangeboden

1	T.V. kast -	Fls. 150
1	Wandmeubel	Fls. 2000
1	2 zitsbankstel	Fls. 800
1	3 zitsbankstel	Fls. 1000
1	salontafel	Fls. 600
1	tapijt	Fls. 200
1	wasmachine Edesa	Fls. 350

Heraweg 4 - Jongbloed

La Colline De Rouvilleweg 9, tel. 623822
Ze zijn er weer, die heerlijke zachte platte schoenen van **Panara**
open 9.30 - 12.30 3.00 - 6.00

Beeldige Bloesemtakken **Bon Aparte** George / Maduroweg 21a

Bij kontante aankoop van een **brother** naaimachine ontvangt U **40% korting** en **f.200,-** voor Uw oude naaimachine.
Ook hebben wij 2e handse naaimachines vanaf f. 150,-
110V. motors worden gratis verruild voor 220V
HENRIE SALES AND SERVICES
Van Kinsbergenlaan 7 Tel.: 373143 - 373119

Restaurant *WARUNG - DJOJO*
Het adres voor Surinaamse en Javaanse gerechten.
Verkrijgbaar
Nasi - Bami - Nasi Rames - Pom
Moksi Metie - Moksi Alesie - Saoto etc.

Openingstijden:	
Dinsdag tot Zaterdag	12.00 p.m. - 7.00 p.m.
Zondag	12.00 p.m. - 5.00 p.m.
Maandag	Gesloten

Adres: Quadrillastr. 10
Koraalspecht, Tel : 617466

CARVA HOME (Caribbean Vacation Home) N.V.
BETER & GOEDKOPER
AUTOVERHUUR IN NEDERLAND
Fiat, Mazda, Opel, Ford, Volkswagen, Mercedes, Toyota (minimaal 1 week)
Carvahome N.V. tel. 615636, fax 615633
Wij verhuren ook auto's op Curaçao

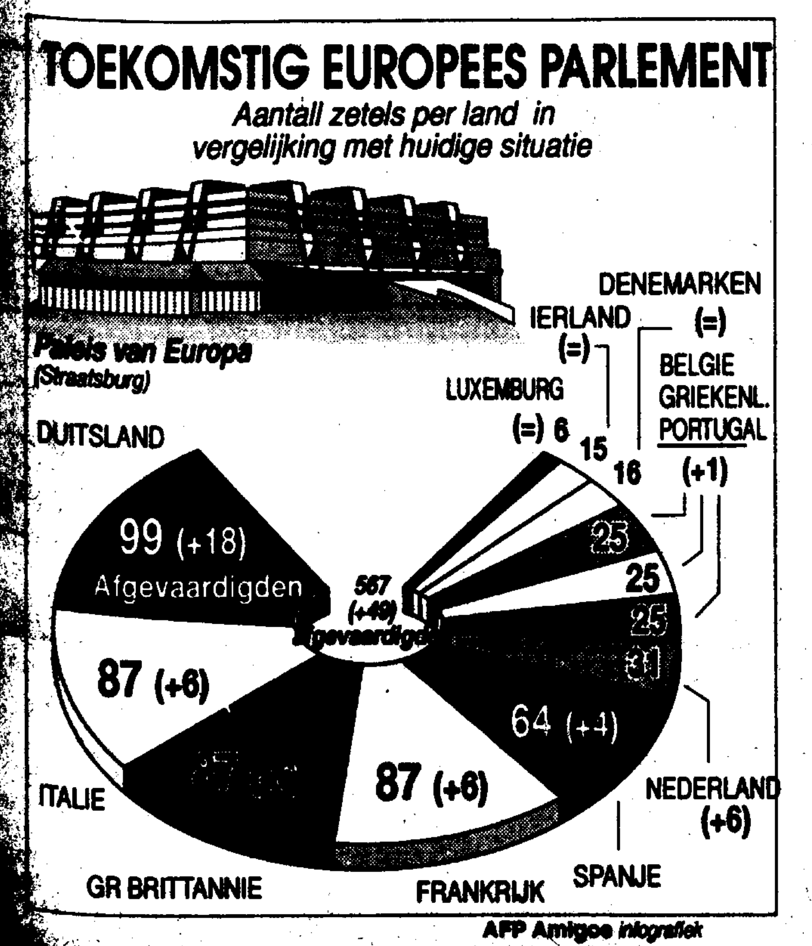
Kapster aan huis
Heeft U : geen tijd te verliezen?
geen vervoer?
kleine kinderen?
er altijd één in Nederland gehad etc.?
Bel dan direkt voor een afspraak **379826** en de kapster staat voor Uw deur.
(knippen, föhnen, relaxen, permanenten, etc.)

NIKI'S *Giftshop*
S.B.N. Doormanweg 35A schuin t.o. Centrum Tel. 374634
heeft voor iedere gelegenheid het juiste cadeau, met nieuwe zendingen iedere maand.

TE HUUR
volledig gemeubileerd 1 slaapkamer appartement incl. gas, water en T.D.S.
Tel. aansluiting aanwezig
Centraal gelegen, in rustige buurt.
Tel. 367297
(liefst na 7 uur)

Fancy Kids
EXCLUSIVE CHILDREN'S WEAR
Wij gaan verhuizen naar
Saliña Galleries
Grote uitverkoop !
Kortingen van 40%, 50% en 60%.
FOKKERWEG 46 D (NAAST OPTICA KYWI) TEL 65774

TEHACO UW GOEDKOOPSTE ADRES
Voor al uw
Upat bevestigings-techniek
bevestigings-materiaal (keilbouten, nagelpluggen, expressankers, etc.)
Gegalvaniseerd traliewerk
Beste kwaliteit hardware voor de laagste prijs!
TEHACO
Lindberghweg 29 te Salinja Voor info, tel. 656855



...de Europese verkiezingen van 12 juni heeft het Europese ...parlement 49 afgevaardigden meer. Verleden jaar februari besliste de Raad van de Europese Unie daartoe in verband met de aansluiting van de vroegere DDR bij Duitsland.

...conomische groei in ...dustrielanden groter

...RIJS — De economi... groei in de industrie...n zal groter uitvallen ...erder is voorzien. Gis...lieten functionarissen ...e OESO (Organisatie ...conomische Samenwer...en Ontwikkeling) weten, ...de groei dit jaar 2,5 ...nt en volgend jaar 2,9 ...ent zal bedragen. In ...ber kwam de OESO ...it op respectievelijk 2,1 ...procent.

... in Parijs gevestigde ...isatie baseert de verho... van haar raming vooral ... beter dan verwachte prestaties van de Verenigde Staten en Japan. Het secretariaat van de OESO heeft de nieuwe cijfers overhandigd aan de delegaties, die donderdag bijeenkwamen voor een vergadering van het economische beleidscomite van de OESO.

Volgens de deelnemers aan dat overleg was de sfeer "heel wat optimistischer" dan bij de vorige vergadering van het comite in december. De komende weken werkt de OESO de nieuwe gegevens nader uit. Eind juni worden dan de definitieve halfjaarlijkse ramingen vrijgegeven.

...all Street ...uit weer ...oger af

...EW YORK — De effec...eurs in New York is ...en voor de zesde ach...volgende dag hoger ...ten. De Dow Jones-... van de dertig belang...e aandelen steeg met ... punten tot 3.758,98. ...mee kwam de winst ... vorige week woensdag ...0 punten ofwel 3,6 pro... De verhouding tussen ...ntallen hoger en lager ...nde fondsen bedroeg 13 ... 8.

... handel werd groten... bepaald door techni...ctoren. De Dow Jones-...begon de dag lager ... invloed van een ... op de obligatie-... Toen de obligaties ...rstelden, gingen ook ...delenkoersen omhoog. ...et kwam uit op 305 ... aandelen in vergelij...et 340 miljoen op ...g.

... valutamarkt in New ... de dollarkoers zich ...liseren. Tegen het ... de handel werd Nf ...genoteerd, gelijk aan ...koers in Amsterdam. ... sloot de dollar in ...rk op Nf 1,8595.

...rse groei Nederlandse ...ort naar Oost-Europa

...HAAG — De export ...-Europa is vorig ... toegenomen. In ... negen maanden ... groeide de export ... voormalige commu...landen met 32 pro...eleken met dezelfde ... in 1992 tot een bed...4,6 miljard gulden. ... export naar Rus...Bulgarije nam vorig ...k toe. Het gaat bij de ...ndse uitvoer vooral ...dbouwprodukten en ...algoederen, zoals ...

...invoer groeide in ... periode met 20 pro...en bedrag van 3,9 ... gulden. Het handels... met Oost-Europa ...daardoor uit op 673 ...gulden, zo blijkt uit ... het ministerie van ...che Zaken heeft ...maakt.

...port naar Rusland ...rije groeide vorig ...plief met respectie...en 63 procent. De ... naar Polen stag...met een groei van 5 ... in de eerste negen ...den van 1993, maar daar staan veel grotere groeipercentages in het recente verleden tegenover. Rusland is door de ontwikkelingen van het afgelopen jaar Polen voorbij gestreefd als voornaamste bestemming van de Nederlandse export naar Oost-Europa.

Het ministerie van Economische zaken verwacht dat het aandeel van kapitaalgoederen in de Nederlandse export naar Oost-Europa zal toenemen in verband met de ontwikkeling van de economie in die landen. De stroom van investeringsgelden van Nederland naar Oost-Europa is de afgelopen jaren ook sterk toegenomen. In 1990 ging het nog om een bedrag van 12 miljoen gulden, maar dat is vorig jaar terechtgekomen op een niveau van 1,4 miljard.

***

Het Amerikaanse concern Alliedsignal vergroot zijn activiteiten op het gebied van de produktie van vliegtuigmotoren door Lycoming Turbine Engine voor 375 miljoen dollar over te nemen van Textron.

FINANCIEEL NIEUWS

Verlies voor Hoogovens

AMSTERDAM — Staal- en aluminiumproducent Hoogovens heeft vanochtend op de beurs hoogte verloren als gevolg van het mislukken van het staaloverleg gisteren. EG-commissaris Karel van Miert zei toen dat het plan voor de sanering van de Europese staalindustrie "een dode letter" was geworden. De Europese Commissie wilde niet akkoord gaan met een extra steunbedrag voor de Italiaanse overheid voor de sluiting van een aantal ovens in de regio Brescia, leidend tot zes miljoen ton capaciteitsvermindering.

Die zes miljoen ton waren nodig om de totale Europese staalproduktie in totaal met 19 miljoen ton te verminderen. De koers van Hoogovens brokkelde vanochtend met Nf 1,80 af tot Nf 73,20 rond 11.00 uur. Gisteren zakte het aandeel al twee dubbeltjes.

Ook voor andere cyclische waarden bestond vanochtend niet veel belangstelling. Vooral van de zijde van Britse beleggers werden deze conjunctuurgevoelige fondsen aangeboden. DSM was Nf 2,30 lager op Nf 137,20. KNP BT verloor een dubbeltje op Nf 50,20. Alleen Akzo wist de dans te ontspringen en noteerde veertig cent hoger op Nf 215,40.

De beursbarometer — de AEX-index — stond op 414,62, een licht verlies van 0,91 punt. Dat werd ook deels veroorzaakt door de ex-dividendnotering van Koninklijke Olie (dividend Nf 4,90). Rekening gehouden met dit dividend stond het aandeel rond 11.00 uur op 70 cent winst op Nf 202,40.

In Frankfurt stond de aandelenmarkt op vijf punten verlies, terwijl Londen tien punten hoger was. De obligatiemarkt was net als de aandelenmarkt in Amsterdam erg stil. De koersen waren zo'n dubbeltje lager.

Van de zijde van de optiemarkt, waar vandaag contracten op de top-5 van de hoofdmarkt en op de beursindex aflopen, kwam weinig affaire. Opmerkelijk was de koersstijging met één gulden bij Bolswessanen bij kleine omzet. Volgens een handelaar was er één koper in de markt. Pakhoed steeg zeventig cent tot Nf 53,70. Kennelijk waardeeren de beleggers de verkoop door Pakhoed van zijn deelneming in Univar (distributie chemicaliën). Heineken stond in de plus. Het bieraandeel was vijftig cent beter op f 229,80. Gisteren werd bekend dat de export vanuit Nederland vorig jaar was opgelopen tot een record.



■ *WASHINGTON - De Indase premier P. V. Narasimha Rao (links) was op bezoek bij president Bill Clinton van de Verenigde Staten. Hij werd ontvangen in de Ovale kamer in het Witte Huis. Rao voerde ook het woord voor de gezamenlijke vergadering van het Amerikaanse congres.*

Werkloosheid in Nederland gestegen

DEN HAAG — De geregistreerde werkloosheid stijgt minder snel. In de eerste drie maanden van dit jaar bedroeg de stijging 18.000 per maand. Over de periode februari-april daalde het stijgingstempo tot minder dan 10.000 per maand. Nederland telde in deze drie maanden gemiddeld een half miljoen geregistreerde werklozen.

Dat maakte het Centraal Bureau voor de Statistiek vandaag bekend. Het CBS zet nog wel vraagtekens bij de afvlakking, omdat de steekproefcijfers een onnauwkeurigheidsmarge hebben. Als een aanzienlijke vermindering van het stijgingstempo zich enkele maanden doorzet, is er sprake van een werkelijke afname van de werkloosheidsgroei.

De nieuwste cijfers over het aantal werkloosheidsuitkeringen laten een onverminderd snelle toename zien. Ook hier is echter sprake van een onzekerheidsmarge.

De geregistreerde werkloosheid betreft mensen zonder werk of met werk van minder dan 12 uur per week, die bij een arbeidsbureau staan ingeschreven en direct beschikbaar zijn voor een baan van minstens 12 uur per week. Sinds medio 1992 vertoont die werkloosheid een duidelijk stijgende tendens. Tot die tijd nam het aantal mensen zonder werk toe met gemiddeld 8000 per maand.

Daarna werd de stijging voortdurend groter. In januari-maart van dit jaar kwam het aantal geregistreerde werklozen gemiddeld uit op 520.000. Dat was 129.000 hoger dan een jaar eerder en 67.000 meer dan drie maanden eerder. Rekening houdend met seizoensinvloeden kwam dit neer op een maandelijkse stijging met 18.000. Deze ontwikkeling domineerde vervolgens mede de verkiezingsstrijd.

Het werkloosheidscijfer over februari-april komt nu uit op een half miljoen. Dat is 100.000 meer dan een jaar eerder en maar 20.000 meer dan dan drie maanden eerder. Omdat er geen sprake is van een beduidend seizoenseffect, betekent dit volgens het CBS dat het stijgingstempo tot minder dan 10.000 per maand is afgenomen.

Het aantal werkloosheidsuitkeringen was in maart 774.000, even hoog als in februari. In deze periode is een daling wegens seizoensinvloeden gebruikelijk, zodat er eigenlijk sprake is van een toename met 15.000 uitkeringen. Die stijging is vergelijkbaar met de stijging in voorgaande maanden.

Het aantal WW-uitkeringen was in maart 131.000 hoger dan in maart 1993. In 117.000 gevallen ging het om ontslagwerkloosheid. De 50 á 60.000 "wachtgelders" bij de overheid zijn niet in het cijfer opgenomen. Inclusief dit aantal komt het aantal werkloosheidsuitkeringen uit op 830.000.

Forse winst

KRIMPEN AAN DEN IJSSEL — De winst van Hollandia Industriële Maatschappij is vorig jaar met 21 procent gestegen van Nf 4,8 miljoen tot Nf 5,8 miljoen. Aandeelhouders wordt voorgesteld het dividend te verhogen van Nf 2,50 tot Nf 3,50. Hollandia verwacht dat het resultaat ook in 1994 bevredigend zal zijn.

De onderneming noemt de verbetering "zeer bevredigend", zeker gezien de moeilijke situatie op de markten.

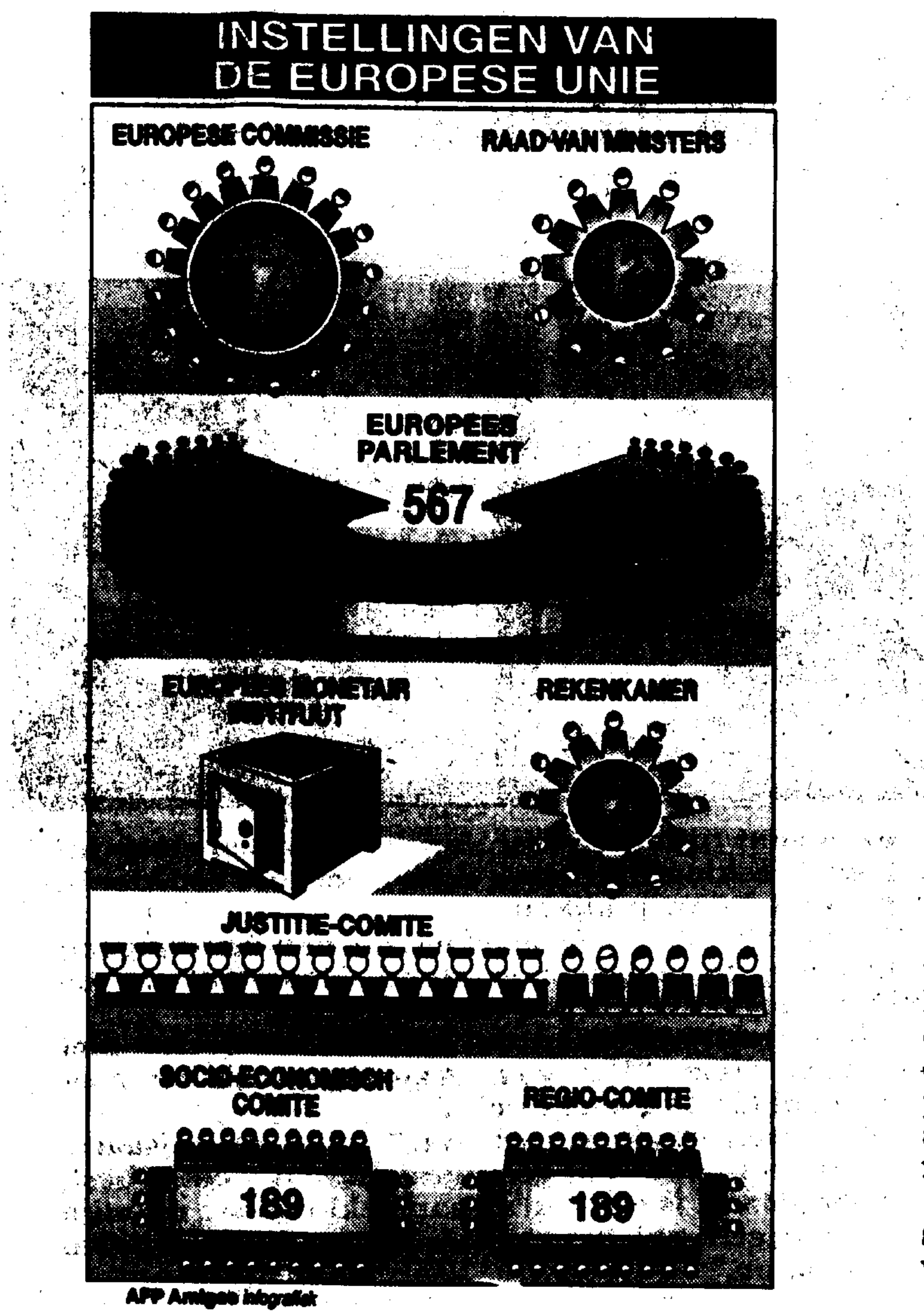
Handelsoverschot Japan verder toegenomen

TOKYO — Het overschot op de handelsbalans van Japan, al jaren een bron van irritatie bij de Verenigde Staten en Europese landen, is in april verder toegenomen. Er was ten opzichte van april 1993 een stijging van 10,29 miljard dollar tot 11,12 miljard dollar. Het surplus was wel kleiner dan de 13,97 miljard dollar in maart, zo blijkt vandaag uit de gepubliceerde cijfers van het Japanse ministerie van Financiën.

Bij de cijfers moet wel worden aangetekend, dat de koers van de yen tegenover de dollar op het ogenblik een stuk hoger is dan vorig jaar. Als de overschotten in yens worden uitgedrukt, is er van een stijging nauwelijks meer sprake.

Het surplus van Japan in de handel met de VS ging in april ten opzichte van dezelfde maand van 1993 omhoog van 4,02 miljard tot 4,38 miljard dollar. De cijfers komen één dag na de voorzichtige hervatting van het handelsoverleg tussen de twee landen. De besprekingen hadden meer dan drie maanden stilgelegen na het mislukken van de Japans-Amerikaanse topconferentie op 11 februari.

Het overschot van Japan in de handel met de Europese Unie is in april verder afgenomen.



STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	19-05	FRANKFURT	PREV.	19-05	AMSTERDAM	PREV	19-05
DOW JONES	3733	3758	DAX INDEX	2267	2248	EOE	416.00	415.53
AM.EXP.	30.00	29.75	BASF	330.20	327.50	ABN-AMRO	62.20	62.50
ATT	55.13	56.63	COMMERZBAN	362.50	360.00	AEGON	101.10	101.40
ALZA CORP	26.00	25.00	DAIMLER BE	890.00	878.00	AHOLD	49.10	49.10
ARCHER	23.50	23.75	DEUTSCHE B	785.50	776.00	AKZO	218.00	215.00
BORDEN	13.00	13.00	MAN	445.00	452.00	AMEV	76.50	75.20
CITICORP	39.63	39.63	PREUSSAG	489.00	492.00	DSM	141.20	139.50
COASTAL CO	28.75	29.00	SIEMENS	729.00	723.00	ELSEVIER	177.40	178.90
COCA COLA	40.63	41.13	VW	529.50	528.00	FOKKER	16.80	16.60
CORNING IN	33.00	33.75				GIST BROC.	48.50	49.30
DISNEY	43.13	43.00				HAGEMEYER	143.50	143.50
DUPONT	60.25	61.25				HEINEKEN	230.00	229.30
EAST.KODAK	45.00	45.63				HOOGOVENS	75.20	75.00
EXXON	61.75	62.25	LONDON			ING	76.40	75.80
FORD	58.88	59.13				KLM	54.30	54.30
GEN.ELECT.	47.75	48.25	FT-100 IND	3123	3116	KNP-BT	51.30	50.30
GEN.MOTORS	54.25	55.25				NEDLLOYD	80.60	80.40
HEINZ	33.50	33.63	ARGYLL	2.57	2.51	NUTRICIA	84.00	88.80
HOMESTAKE	19.25	19.50	BARCLAYS B	5.37	5.43	PHILIPS	54.10	53.20
IBM	60.75	61.38	BASS	5.43	5.35	POLYGRAM	79.00	79.00
KELLOGG	51.13	50.88	BRITISH ST	3.76	3.79	ROBECO	102.50	120.70
MC DONALDS	60.25	60.88	BRITISH TE	3.88	3.92	ROLINCO	121.40	121.30
MEAD	42.75	44.25	CADBURY	4.94	4.91	RORENTO	92.00	92.10
MERCK	30.63	30.13	CABLE & WI	4.58	4.64	RODAMCO	59.30	59.70
MINNES.MNG	50.88	51.50	GRAND MET	4.59	4.55	ROYAL DUTCH	206.20	206.60
MOBIL CORP	81.38	82.75	MARKS & SP	4.38	4.33	UNILEVER	193.50	196.20
PFIZER	62.88	63.50	REDLAND	5.06	5.05	VMF STORK	48.90	48.30
P.MORRIS	52.88	51.38	TATE & LYL	4.25	4.27	VNU	184.00	182.30
QUAKER	65.38	65.50						
SEARS	49.00	49.75						
UP JOHN	29.00	28.63	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC.	17.38	17.50				TSE 300	4278	4286
VALERO	20.13	20.13	NIKKEI DOW	20133	20152			
						ALCAN	30.88	31.00
GOLD	382.50	381.80	BRIDGESTON	1530	1530	BELL	48.25	48.38
SILVER	5.57	5.54	CANON	1690	1680	BANK OF NS	27.75	27.88
CRUDE_OIL	17.99	18.45	DAI ICHI K	1950	1950	CAN.PAC.	22.00	21.50
US$/YEN	103.60	104.28	DAIWA SEC.	1640	1660	INASCO	36.38	36.25
US$/DMARK	1.65	1.65	HITACHI	1000	1010	LAIDLAW	9.00	8.88
GBP/US$	150.90	150.80	HONDA MOT.	1740	1720	MOORE	26.00	26.25
US$/NLG	1.86	1.85	JAPAN AIRL	723	720	NORANDA	27.13	27.13
ECU/US$	116.40	116.40	NOMURA SEC	2290	2270	PLACER DOME	30.13	30.63
CAN/US$	1.37	1.37	NIPPON STE	353	357	POWER CORP.	20.00	20.63
			MAZDA	574	580	ROYAL BANK	28.00	28.00
			SONY	6000	5940			

Dividendrendement ongeveer vier procent

Particulier kan vette koerswinst KPN vergeten

AMSTERDAM — Particulieren krijgen wel vijf procent korting bij aankoop van aandelen Koninklijke PTT Nederland (KPN), maar dat betekent waarschijnlijk niet dat ze volgende maand, als het bedrijf op de beurs genoteerd is, al direct een vette koerswinst kunnen opstrijken.

De staat verkoopt in eerste instantie maximaal 138 miljoen aandelen KPN ofwel 30 procent van het totale kapitaal. Het exacte aantal wordt nog open gelaten. In feite worden ongeveer 117 miljoen aandelen direct uitgegeven. De banken, die deze aan de man moeten brengen, krijgen het recht om ten hoogste 20,7 miljoen aandelen meer te verwerven in de weken na de beursintroductie. Als de prijs van de aandelen KPN onverwacht scherp omhoog schiet, kunnen er meer aandelen op de markt komen, hetgeen de prijs weer drukt.

Zowel de Tweede als de Eerste Kamer heeft er steeds op aangedrongen, dat "zoveel mogelijk" aandelen kpn bij de gewone man terechtkomen. De korting van 5 procent geldt voor ten hoogste 75 aandelen per persoon. Als de belangstelling echt overweldigend is, zal dat aantal lager uitkomen. Wel kan iedere Nederlander die inschrijft rekenen op een toewijzing. Wie tuk is op snelle koerswinst moet er bovendien rekening mee houden, dat de aandelen kosteloos verkregen worden, maar dat dit niet geldt voor een latere verkooporder.

De uitgifteprijs wordt nog nader vastgesteld, maar zal liggen tussen 46 en 52 gulden. Dit komt op basis van de cijfers over 1993 neer op een verhouding tussen de prijs van het aandeel en de winst per aandeel (Nf 3,98), de koers/winst verhouding, van ongeveer één op twaalf. KPN keerde de helft van de winst uit als dividend, zodat het dividendrendement uitkomt op ongeveer 4 procent. Als de voortekenen niet bedriegen, mag verwacht worden dat het dividend over dit jaar nog wat hoger zal uitkomen.

In hoeverre particulieren gaan profiteren, is nog steeds onduidelijk. Om een goede handel in aandelen KPN te waarborgen worden er veel doorgeleid naar verzekeringsmaatschappijen en pensioenfondsen. De helft van de stukken gaat naar het buitenland. De rest zal dus verdeeld worden over Nederlandse instituten (pensioenfondsen, verzekeringsmaatschappijen) en de particulieren, maar banken en overheid konden nog niet aangeven in welke verhouding. Die particulieren kunnen ook zijn klanten van Nederlandse banken elders in Europa. Overigens wordt de toewijzing van de aandelen aan particulieren geregeld door een onafhankelijk accountantskantoor. De persoonlijke gegevens worden na de toewijzing vernietigd. De staat en de leider van het bankensyndicaat, ABN AMRO, krijgen zodoende wel inzicht in de vraag naar de aandelen, maar niet in persoonlijke gegevens.

De Nederlandse staat zal volgende maand, na de introductie op de Amsterdamse effectenbeurs, nog 70 procent van de aandelen KPN overhouden. Een volgende verkoop wordt over ongeveer twee jaar verwacht, afhankelijk van het beursklimaat. Dan ook wil de overheid behalve notering aan de Amsterdamse beurs ook notering op Wall Street.

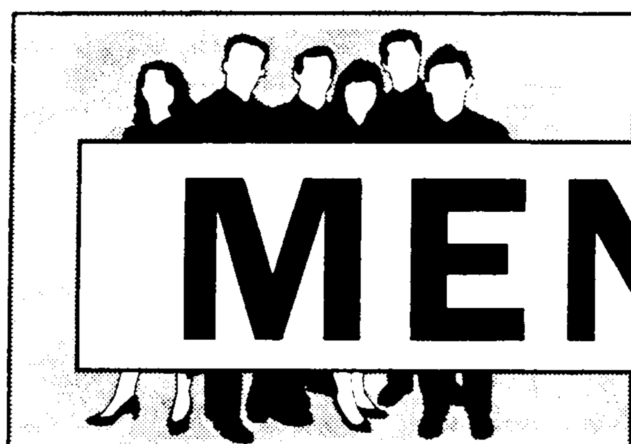
Het personeel van KPN kan net als ieder ander inschrijven op de aandelen, maar voor de 94.000 medewerkers geldt daarnaast nog een andere regeling. Zij kunnen een lening over uiterlijk vier jaar omzetten (converteren) in aandelen, tegen de uitgifteprijs zoals die in juni bekend wordt. De andere aandeelhouders hoeven niet te vrezen dat daardoor veel meer aandelen op de markt komen en de winst dus over meer mensen verdeeld zal worden. De omzetting vindt plaats in bestaande aandelen van de staat.

Dollarkoers onveranderd

AMSTERDAM — De koers van de Amerikaanse dollar heeft vanmorgen op de Europese wisselmarkt standgehouden. De munteenheid noteerde in Amsterdam aan het begin van de handel onveranderd Nf 1,8590.

De Griekse drachme zakte opnieuw verder weg. De vraag is hoe lang de centrale bank in Athene het volhoudt om de koers te steunen. De drachme noteerde Nf 0,7496 per 100. Dat was gisteren aan het slot van de handel nog Nf 0,7530.

De effectenbeurs in Tokyo steeg licht. De Nikkei-index van de 225 fonden steeg met 120,83 punten tot 20.342,17.



MENSEN

Jackie Onassis: De koningin van Amerika

Jacqueline Kennedy Onassis, de weduwe van de Amerikaanse president John Kennedy en de Griekse scheepsmagnaat Aristoteles, was een symbool voor miljoenen Amerikanen, die haar gevoel voor stijl en gratie bewonderden. Zij rouwden met de jonge weduwe in 1963 toen president Kennedy in Dallas werd doodgeschoten en zagen haar als een soort koningin van de Verenigde Staten. Diep in hun hart verlangen veel Amerikanen naar de glamour en glitter van een monarchie.

De voormalige presidentsvrouw, die deze lacune in het Amerikaanse presidentiële systeem vulde, overleed gisteren in New York op 64-jarige leeftijd, in aanwezigheid van haar kinderen Caroline Kennedy-Schlossberg en John F. Kennedy jr. En met haar vertrouweling Maurice Tempelman aan haar zijde, aan kanker.

President Clinton prees haar onmiddellijk na het bekendworden van het overlijden als "voorbeeld van moed en waardigheid voor alle Amerikanen." Snel daarna reageerden ook de vroegere presidenten George Bush en Ronald Reagan met prijzende woorden. Bush zei "Jackie bracht grote waardigheid en gratie in het Witte Huis en was echt een charmante en prachtige First Lady." Reagan loofde haar met de woorden: "Weinig vrouwen in de geschiedenis raakten de harten en vormden de dromen van de Amerikanen dieper dan Jacqueline Kennedy Onassis."

Jackie kwam uit een familie, die koketteerde met een vermeende aristocratische afkomst. Niet voor niets liet de rijke bankier "Black Jack" Bouvier zijn dochter in Frankrijk studeren. Zij was een schoonheid. In een verslag van een bal in New England werd zij door een society-columnist omschreven als "een koninklijke brunette met klassieke trekken en de fijnheid van Dresdner porselein". Een andere journalist noteerde wat minder verfijnd over de 18-jarige Jackie: "What a gal."

In 1953 trouwde zij met John F. Kennedy, die toen senator was voor Massachusetts. Zij kregen twee kinderen (Caroline en John jr.).

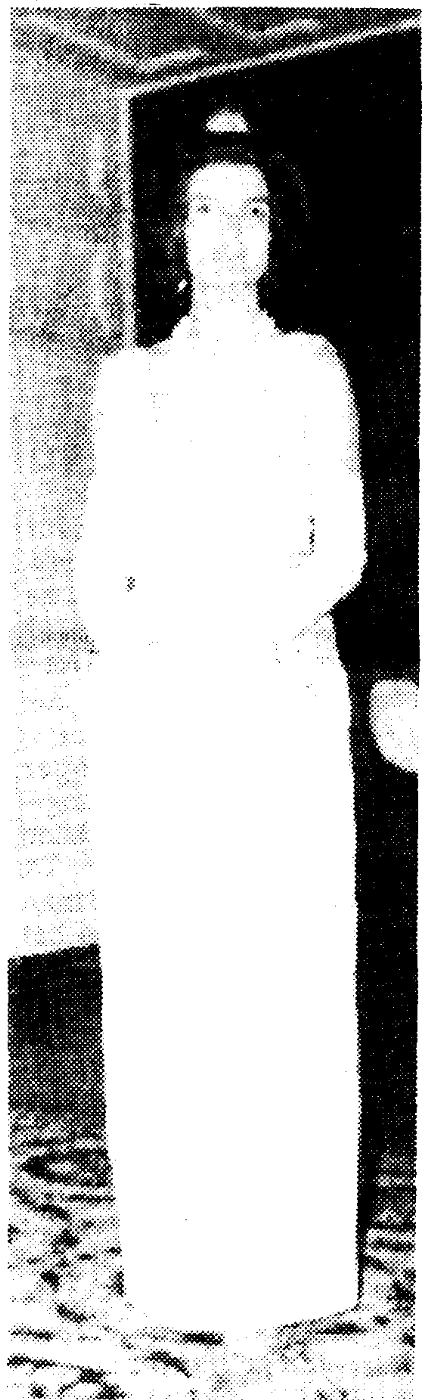
Dat hun huwelijk alles behalve koek-en-ei was, bleek pas later. De Amerikaanse media waren veel discreter dan nu en zwegen bewust over de seksuele activiteiten van de president, die tot ver buiten de echtelijke sponde reikten.

Als "First Lady" wist Jackie het Witte Huis een representatief karakter te geven. Zij maakte radicaal een einde aan de sobere, kleinburgerlijke sfeer, die rondom de presidentiële ambtswoning hing. Het mooie jonge paar, met zijn schattige kindertjes, gaf nieuw élan aan het presidentschap. Zo ontstond de mythe van Camelot, het sprookjeshof, dat ruw werd verstoord door de moordaanslag van 22 november 1963.

Jackie, die via de motorkap van de auto een deel van Kennedy's kapotgeschoten schedel oprapte. Jackie, in haar met bloed besmeurde roze mantelpakje. Jackie, die met haar kinderen aan de hand achter een zwarte sluier als versteend staart naar de rouwstoet, die haar vermoorde man ten grave brengt. Het zijn beelden die velen in het geheugen gegrift staan.

Na Kennedy's dood verliet ze de wereld van de politici en nam deel aan die van de "high society" in New York. Jackie's beeltenis sierde vele dames-, roddel- en modebladen. De knappe weduwe werd een gewild object voor de sensatiepers. Die zag in haar huwelijk met de steenrijke Griekse scheepsmagnaat Onassis een welbewuste poging haar kinderen voor de rest van hun leven financieel veilig te stellen. Ook dit huwelijk was verre van gelukkig. Uiteindelijk deden zij hun best elkaar zo veel mogelijk te ontlopen. Als Jackie te horen kreeg dat Onassis naar Griekenland kwam, vloog ze onmiddellijk naar New York. Nog voordat het stel, na zeven jaar, formeel zou scheiden, kreeg Onassis te kampen met hartklachten en overleed hij. Volgens David Heymann, die eind jaren tachtig een biografie publiceerde over Jackie, bleef zij achter met zo'n 20 miljoen dollar.

Dat vermogen groeide waarschijnlijk nog fors door haar langdurige vriendschap met Maurice Tempelman, diamanthandelaar en multimiljonair. De laatste jaren verliep Jackie's leven op een rustige wijze. Hoewel ze met facelifts verwoed bleef proberen jong te ogen, leek ze zeer gelukkig met het feit, dat ze in 1988 oma werd. Haar kleinkind, dochter van Caroline Schlossberg-Kennedy, werd vernoemd naar de moeder van John Kennedy, de toen 97-jarige Rose. Jackie ging op vossejacht in New Jersey, bracht in het luxueuze vakantieoord Martha's Vineyard menig uur op het water door met Tempelman en speelde gastvrouw tijdens avonden waarop ze geld inzamelde voor liefdadigheidszaken op het terrein van de fotografie en de architectuur. Totdat begin dit jaar de fatale ziekte zich openbaarde.



■Op 64-jarige leeftijd is gisteren Jacqueline Kennedy Onassis overleden. De voormalige First Lady van de Verenigde Staten leed aan kanker. Met haar schoonheid en elegantie gaf zij het Witte Huis de glamour en glitter van een koningshuis.

Scheiding Prins Charles en Lady Di ophanden

De huiselijke troebelen van de prins en prinses van Wales zijn weer terug op de Britse voorpagina's. Vijf maanden na Di's terugtrekking uit het openbare leven gaan de verwijten over en weer en proberen zij elkaar vliegen af te vangen. Het zijn de voorboden van de **definitieve echtscheiding**, zo wordt gezegd.

Eén dag nadat de kroonprins zich via "vrienden" had beklaagd over de enorme rekeningen van zijn van hem vervreemde echtgenote, haalde Diana de krantenkoppen met een heroïsch verhaal hoe zij hielp een zwerver van de verdrinkingsdood te redden.

Terwijl sommige bladen Charles' woede over Diana's 450.000 gulden belopende rekeningen voor kleding, coiffures en beauty-behandelingen nog uitdiepten, belichtten twee boulevardbladen, die goede banden met de prinses hebben, de andere zijde. Charles hoeft niet over haar extravagante wensen te klagen zijn jaarlijkse rekening aan savile row-pakken, manicures, snelle bolides en polo-ponies beloopt 900.000 gulden, afgezien van zijn door de belastingbetaler gefourneerde vakanties. Volgens de Daily Mail, een krachtig ondersteuner van Diana, gaat het zelfs om 1,2 miljoen gulden.

Waarnemers rond de koninklijke familie, die zeggen dat het paar strijdt om de sympathie van het publiek, zetten vraagtekens bij de timing van het nieuws over Diana's heldendaad. Want Charles verblijft in St. Petersburg, waar het belangrijkste nieuws was, dat de Russische politie maandag twee kleine bommen vond bij een winkel in de buurt van de plaats waar de kroonprins een krans legde. "Dat meisje doet alles om in de krant te komen", verzuchtte een doorgewinterde, meegereisde, royalty-verslaggever. "Die redding gebeurde al vier dagen geleden, waarom laten ze het nu uitlekken?", zei een andere.

Volgens columniste Lynda Lee-Potter van de Daily Mail is de strijd om het hart van het publiek typisch voor de bittere fase waar paren doorheen gaan voor de definitieve scheiding. "Alle ophef is een nieuw voorbeeld van een paar dat niets meer deelt", schreef zij.



■*Marc Gomes Casseres, de zoon van Jane en Ron Gomes Casseres, heeft aan het Worcester Polytechnic Institute nabij Boston zijn Master of Science graad in Mechanical Design gehaald. Aan dezelfde universiteit behaalde hij twee jaar geleden zijn Bachelor's graad. Marc werd bovendien onlangs onderscheiden met de "Shining Star-award" voor zijn activiteiten als vice-voorzitter van de WPI Graduate Student Organization.*

Marc, ex-student van het Peter Stuyvessant-college, heeft besloten zich voorlopig in de Verenigde Staten te vestigen en zal volgende maand na zijn huwelijk met de Amerikaanse Louise Lemay, gaan werken bij een dochtermaatschappij van de Lockheed Corporation.



■*Miss Venezuela, Minorka Mercado, groet haar "little sister" tijdens de generale repetitie van de Miss Universe verkiezingen. Miss Venezuela, 1.88 meter lang, is de langste kandidate tijdens het schoonheidcontest, dat vanavond in de Filipijnen wordt gehouden.*

Veel gewelddadige vrouwen in Engeland

In Engeland blijken volgens onderzoekers van de Leiceser Health Authority veel **gewelddadige vrouwen** voor te komen. Net zoveel als mannen, om precies te zijn. En wanneer deze agressieve echtgenotes toeslaan, compenseren zij hun gebrek aan fysieke kracht vaak met de bereidheid een wapen te gebruiken.

Van de 341 slachtoffers die op de EHBO kwamen als gevolg van geweld in het huwelijk, bleek 45 procent van de mannen met een wapen bewerkt te zijn tegenover zeventien procent van de vrouwen. Favoriet hierbij waren scharen, keukenmessen, braadpannen en honkbalknuppels. Ruim negentien procent van de mannelijke en acht procent van de vrouwelijke slachtoffers raakten als gevolg van het geweld buiten bewustzijn.

De meeste aanslagen vonden plaats in de avonduren en tijdens de weekeinden, inclusief de feestdagen.



■*Morgenavond vindt in het Trupial Inn een grootse modeshow plaats. Rondom het zwembad zullen Venezolaanse modellen van Lupe's Fashion Studio uitgaanskleding van Maison Ruth en badpakken van Gina's Boutique presenteren. Verder zullen de dichteres Lupe Reyes en de zanger Ramses Seinpaal optreden. Ceremoniemeester is Edison Bornachera. Verschillende prijzen zullen onder de toeschouwers verloot worden.*

Jongen in kluis opgesloten

Een 11-jarige jongen [...] Zandvoort heeft vijf kwartier opgesloten gezeten in de **kluis** van het Zandvoortse gemeentehuis. De brandweer kon de jongen pas bevrijden nadat een gat in de vijf centimeter dikke muur naast de kluis was gehakt.

De vader van de jongen werkt op de afdeling waar de kluis staat. De jongen kwam met zijn 9-jarige broertje zijn vader ophalen. Al spelend kwam hij in de kluis. De jongste stond op dat moment buiten de kluis. Hij liet per ongeluk de kluisdeur dicht vallen. De oudste had de sleutel van de kluis en zat dus als een rat in de val. Hoe hij aan die sleutel kwam, is nog niet duidelijk.

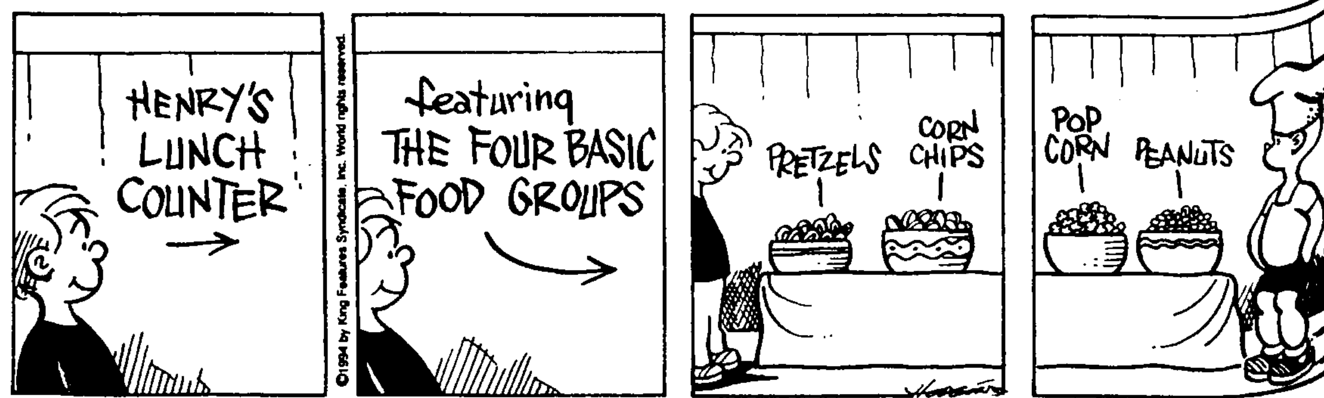
De brandweer en een slotenmaker moesten eraan te pas komen om de jongen te bevrijden. De brandweer maakte een gat in de vijf centimeter dikke muur naast de zwaar gepantserde kluisdeur. Het opgesloten kind kon uiteindelijk om kwart over zes de sleutel door het gat aanreiken en werd bevrijd.

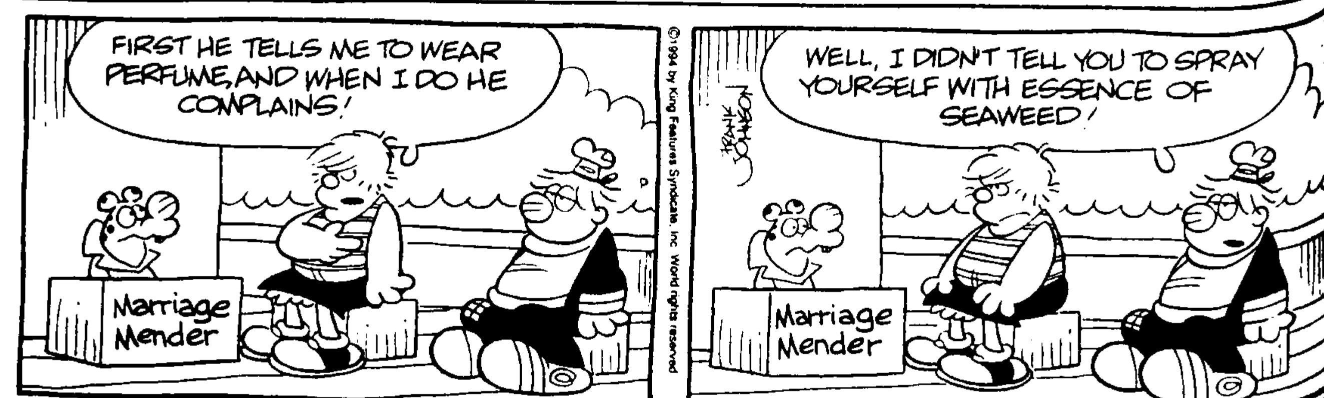
Oranje-cafes

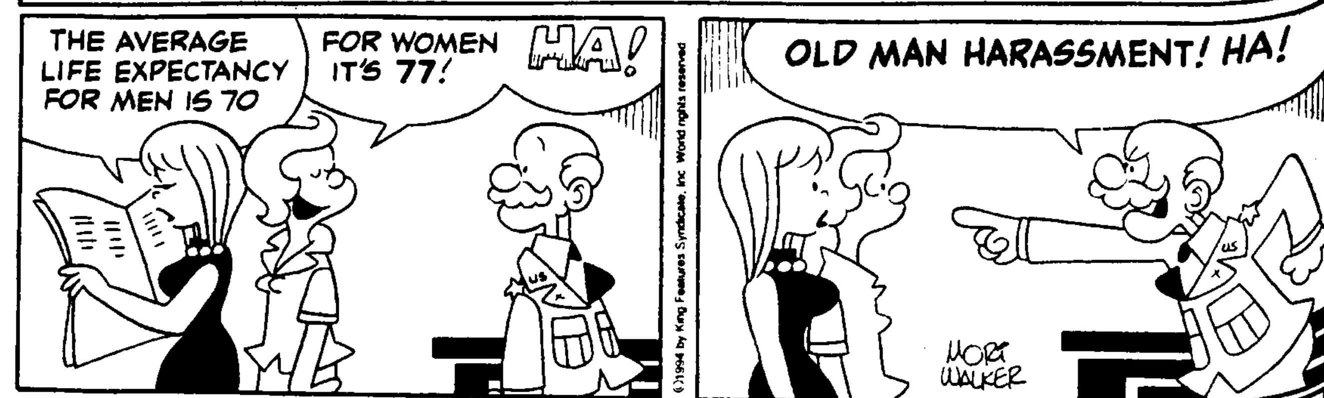
Volgende maand zullen vele cafés in Nederland achter Oranje staan. Eén maand voor de eerste wedstrijd van het Nederlands elftal in de WK-eindronde in de Verenigde Staten, op 20 juni tegen Saudi-Arabië, heeft het "Wapen van Huizen" al kleur bekend.

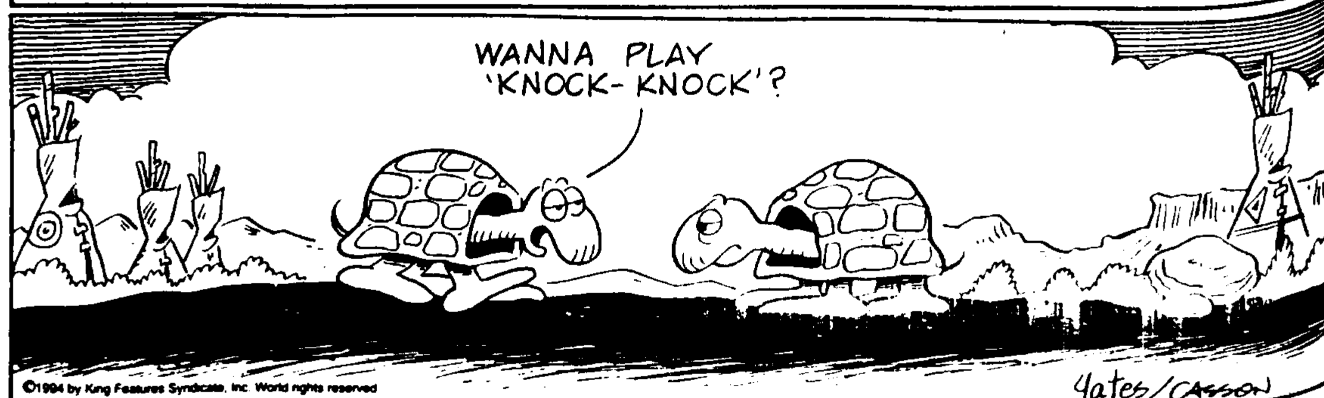
Eén week geleden kwam de schilder langs. De opgefleurde zaak werd geopend door Peter van Vossen, opgenomen in de selectie voor het WK. Het **Oranje-café** is van verre zichtbaar; een oranje zeppelin trekt nadrukkelijk de aandacht, een imitatie van het Vrijheidsbeeld moet aangeven, dat de bezoekers in gedachten al bij de voetballers in Amerika zijn.

Door zich te profileren als een voetbalcafé, denkt eigenaar Kos de omzet op te voeren. "Vier, vijf keer zoveel als normaal. We zijn gestart als eetcafé, die stera heb ik er maar uitgegooid. Nu kunnen hier driehonderd klanten staan."



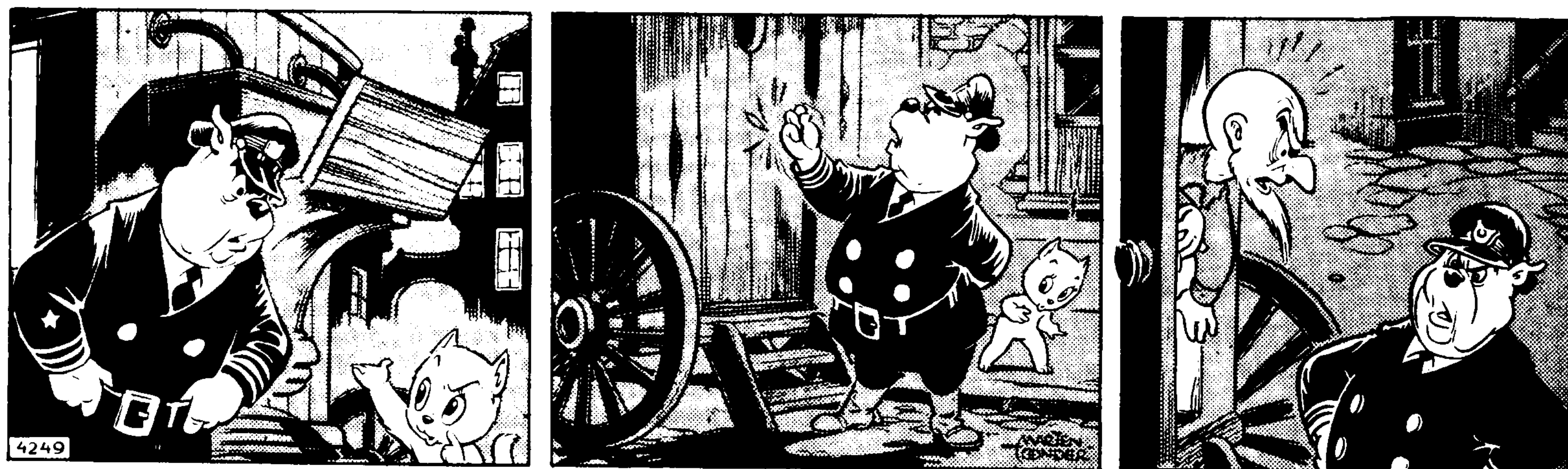






Tom Poes en de Gezichtenhandel

door Marten Toonder



4247 — Tegen het vallen van de avond liep Tom Poes het plein op, dat tegenover de Kleine Club gelegen was. En ja hoor. Daar stond een oude woonwagen met neergelaten zijwand.

Het inwendige, dat flauw door enkele olielampen verlicht werd, vertoonde een uitstalling van maskers, die met verwrongen gelaatstrekken naar buiten staarden.

***H.Pas. In- en verkoop van net gedragen herengezichten*, stond er op een uithangbord te lezen en deze aankondiging gaf Tom Poes te denken.**

Er was niemand te zien, maar het geluid van stemmen in het voertuig verried hem, dat de handelaar bezoek had van een klant.

En omdat hij daar meer van wilde weten sloop hij nader en beklom omzichtig de bok om door een kier in het dak te kunnen kijken.

Nu viel zijn blik op de markies, die handenwringend tegenover de ondernemer stond. Maar wat zag de anders zo goedverzorgde edelman eruit!

"Het is *affreus*!" riep de heer De Cantecler met verstikte stem. "Met zo'n gezicht kan ik me niet vertonen! Het is geen gezicht!"

"Toch wel, markies, toch wel!" suste de grijsaard. "Het is veel beter dan geen gezicht, dat weet u best, hèhèhèhè! Het is een van de aantrekkelijkste uit mijn voorraad; een gezicht van oude lappen. En de prijs zal u meevallen."

AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

…CHTDIENST ARTSEN

…n van de artsen van Bandabou (… district) kunnen in spoedgevallen …or 841658 bellen en dan het …oordapparaat afluisteren. De …en van de andere districten kunnen …spoedgevallen de artsenpraktijk van …eigen huisarts bellen en het …ordapparaat zal dan mededelen wie …nstdoende arts is.

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)
…ntie geboorteregeling:
…k Bitterstraat 1-A (tel.: 611323): …ijks open van 08.00-12.00/14.00-…00 uur; dokter aanwezig op maandag … vrijdag van 14.00-16.00; dinsdag, …dag en donderdag van 08.00-11.00

…Kas Chikitu (zuigelingenconsulta…u): open op woensdag van 13.00-…uur.

…KTER E.A. WINKLAAR
(particuliere patiënten)
Coraweg 130. Tel.: 371418
…kuren op zaterdag en zondag …11.00-12.00/17.00-18.00 uur.

GENEESKUNDIGE DIENST

…DS- EN 2DE DISTRICT …ST

…i 1994 vanaf 087.00 uur tot 23 …1994 om 07.00 uur:
… Braam, Dokterskamer Bonam. …8026; spreekuren: 11.00-12.00/ …18.00 uur; spoedgevallen tel.: b.g.g. …689337.
…dt voor patiënten van de volgende …: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-… Nassy, Tseng, Suiters, Braakman, … Guerrero-Bakmeyer, Ayubi, De Vos …m)

…ADS- EN 2DE DISTRICT …EST

…i 1994 vanaf 17.00 uur tot 23 …1994 om 07.00 uur:
… Alcalá, Spreekkamer Sta. Maria. …48048; spreekuren: 11.00-12.00/ …18.00 uur; spoedgevallen tel.: … b.g.g. 689266/689337.
…dt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Goilo, Roose, Braakman-Bonder, De Rouw-Picus, Davelaar, Elhage, Pablo, Heerenveen, Nivillac, Rosales-Concession en De Vos)

DERDE DISTRICT BANDABAO
20 mei 1994 vanaf 17.00 uur tot 23 mei 1994 om 07.00 uur:
Dokter Tweed, Gezondheidscentrum Barber. Tel.: 641658/641605.; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; **spoedgevallen tel.: 682694 b.g.g. 689266/689337.**
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucasius, Spong en Tweed).

Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in *spoedgevallen* de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'
Santa Maria 17. Tel.: 682344/682947, 682412/682574. Fax: 681000. Kantooruren: **07.00-16.30 uur.**
Voor de **wachtzuster** gelieve **tel.: 603661** te bellen na 17.00 uur.
Tel. spreekuur in ieder wijkgebouw: dagelijks van **08.00-08.30/14.30-15.00 uur.**

- Huize Halman Otrobanda: tel.: 628288; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel.: 367824.**
- Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.
- **Inloopspreekuur** voor zuigelingen- en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondelstraat/Nilda Pintostraat. Tel.: 373584.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 16: P.O. Box 3619. Tel.: 692231/692232. Fax: 682709; geopend van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Siberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422.
Voor de wachtzuster vanaf 13 mei om 17.00 uur t/m 20 mei om 07.00 uur gelieve tel.: 681847 of pelje 669-… te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3619. Tel.: 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau kleuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648367; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur. Voor de **wachtzuster** gelieve **tel.: 641141 of 601760** te bellen.
uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:
Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15. Tel.: 682857.
Punda:
Dominguito, Caracasbaaiweg 191. Tel.: 617553.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS
(voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

VERLOF BEGRAFENIS
(afgifte van 10.00-14.00 uur)
zaterdag 21 mei:
S. Jennie-Kleinmoedig, Angolaweg 76.

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel Parera **(tel.: 654300/ fax: 371713)** is open van maandag t/m vrijdag 08.00-12.00/13/00-17.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur; zondag gesloten.

WEGA DI NUMBER
3391
9464
8993

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

VRIJDAG
16.30 eindexamen journaal
17.00 Atardi Hubenil (konta kuenta en Mira i Skucha)
18.00 Tempu pa Dios
18.05 Sunshine Factory
18.30 Nieuws in het Nederlands
18.45 Telenovela: **Valentina**
19.05 Curacaose Hartstichting
19.30 Telenotisia (lokaal, international en sportnieuws
20.00 Verkiezing Miss Universe
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 Vervolg Miss Universe verkiezing
22.00 Show di Job
23.00 NOVA
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

ZATERDAG
15.00 baseball (liga grandi);
18.00 Telefiesta met tante Irma
19.00 Tempu pa Dios
19.05 Mega Top 50
18.40 Living in the Nineties
19.30 Special Curaçao (musical)
20.00 Telenotisia
20.40 WKRP
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 Cocktail Turístiko (presentator Captain Sterling)
22.20 All you need is love
22.30 Estreno: I pose for playboy
24.30 Sluiting.

ZONDAG
09.00 Sala di Konsierto:
10.00 Sena di Señor
10.45 Classical Master Pieces
11.15 48 Hours
12.00 Djadumingu Deportivo: **Guia di Deporte** (Rein Persaud), bista riba mundo, Game of the billions **Studio Sport** (live) en westrijd Argentinië vs Colombia
16.15 B.O.O.S.
16.45 Man drechi di Dios
17.00 Muchi Ben
17.55 Wega di Number Kòrsou
18.00 Di Bishita Ku.....
18.30 Cocktail Special
19.00 Tele-Suerte
20.00 Telenotisia
20.30 Shete Dia
21.00 **Miniserie:** Woman named Jackie (last episode)(Pt)
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

Volgens oud plan:

Brinkman legt commissariaat bij Arscop bv neer

DEN HAAG -CDA-fractievoorzitter Brinkman heeft zijn omstreden commissariaat bij het bedrijf Arscop bv op 4 mei neergelegd. Dat is vrijdag van CDA-zijde bekend gemaakt.

Brinkman blijkt al voordat de Arscop-affaire via de KRO-televisie in de publiciteit kwam, met het bedrijf te hebben afgesproken dat hij na de Kamerverkiezingen zijn handen vrij wilde hebben, aldus zijn woordvoerster. De CDA-voorman had zijn commissariaat aanvaard om de financiële belangen te kunnen behartigen van de kinderen van zijn gescheiden oom Arie V., de directeur van Arscop. Brinkman heeft nu met zijn mede-commissarissen afspraken gemaakt over de verdere behartiging van de belangen van die kinderen. In Arscop was het geld belegd dat Arie V. had verdiend met zijn inmiddels verkochte textielbedrijf Hevatex.

MOSTAR - De Kroaten en moslims in de Bosnische stad Mostar kunnen zich vanaf maandagmorgen in elkaars sector begeven, zo hebben VN-functionarissen meegedeeld.

De Kroaten en moslims kwamen donderdag overeen een controlepost in te richten tussen het moslim- en Kroatische deel van de oude stad in het zuiden van Bosnië. Nu kunnen beide bevolkingsgroepen elkaar alleen ontmoeten in een tent tussen beide delen van de stad.

GRADISIMENTU

Laurita Broekman-Murillo, su yunan, ñetunan, demas familiares di nos inolvidable Pai,

MOZES PHILIP BROEKMAN (Q.E.P.D.)

nan ta gradisí di kurason boso kompaño na ora di su entiero. Tambe pa tur flor, telegram i tur manifestashon di apresio ku nos a risibí, masha spesial na Firma Otto Senior N.V. (Ritz). Ta partisipá ku lo tin 3 Santu Sakrifisio di Misa: **djasabra 21 di mei pa 7.30 p.m., djadumingu 22 di mei pa 6.00'or p.m. i djárason 25 di mei pa 7.00'or p.m. na Misa di Groot Kwartier.**

A muri na edat di 45 aña

HENRY HUGO KERSTER

(mihó konosí komo Kèkè)

Na nòmber di señora vda :
Maria Margarita Kerster Delvalle.

su yunan	:	**Jeune Kerster i famia**
		Angelo (Andy) Kerster
		Maïte Kerster
su mama	:	**Henriette Refos**
su tata	:	**Baas Kerster**
su rumannan	:	**Rinia i Mike Mikulsky (Florida)**
		Hanna Refos i famia
		Otto Kerster i famia
		Romea Kerster
su rumannan di kriansa	:	**Yvette Thode i famia**
		Rignald Lourens i famia
su ñetu	:	**Chantilly Kerster**
su tanta i tionan, primo i primanan, sobrino i sobrinanan, suanan i kuñánan i demas famianan	:	**Kerster, Refos (Sùrnam), Delvalle, Tecla Vismale, Casper, Destang (New York), Nelstein (Hulanda), Schotborg-St. Hill.**
su amigunan i bisiñanan		**Jo Eliza, Papa Jacobus, Jantjie Manuela i Chapò Frijmersum, Famia Flocker.**

Futbòlteam Veteranos Groot Kwartier.
Staf i personal di Huis van Bewaring.

Akto di entiero lo tuma lugá djasabra 21 di mei 1994. Ta risibí kondolensia for di 1'or di merdia na Emmakerk (Rio Canario), **saliendo 4'or pa Santana Protestant na Roodeweg.**
Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Gradesido pa loke ela nifika pa nos, pero konforme ku boluntat di Dios, nos ta kumpli ku e tristu deber di anunsiá morto repentino di nos inolvidabel esposo, tata, abuelo.

Edward Julian Broos

(miho konosí komo Eddy)

Ña nòmber di Señora Vda: Haydee Broos-Dovale

Su Yunan	:	Xiomara Broos
		Xavier i Mineida Broos-Schoop
		Yvonne Josepha i famia
		Henry Josepha i famia
Su Ñetunan	:	Michael, Marcelo, Marc, Xarella, Christopher, Harald,, Hansley, Ruthmila, Richinel, Henry jr., Gladymir, Rehenne.
Su Rumannan	:	Lydia Leander-Broos
		Jossy Broos
		Julia Curiel-Daal i famia
Su kuñanan	:	Lelia Broos-Jozefa
		Carmen Dovale-Conquet
		Catharina Dovale-de Palm
Su subrinanan	:	Piet de Haas i famia, Robby de Haas i famia, Marjorie de Haas i famia, Cecil de Haas i famia, Gilda Leander i famia, Beatrice Leander i famia, Elaine Abraham-Broos i famia, Johnny Broos i famia, Mircia Dovale i famia, Melvin Dovale i famia, Raymond Dovale i famia, Roland Dovale i famia, Judith Klooster-Uguelo i famia, Samuel Uguelo i famia, Norman Uguelo i famia, Ilse Uguelo-Nahr i famia, Iris Da Costa Gomez i famia, Ivy Quintana-Dovale i famia, Ilse Dovale i famia, Ismael Dovale i famia, Luis Dovale i famia, Desiree Canister-Dovale, Wendelijn Unlandt-Groenendijk.

Su primunan: Vilma de Laney-Broos i famia, Gilbert Broos i famia, Vili… i famia, Augusto Tromp i famia
I demas famianan: Broos, Leander, Boom, Tromp, Martijn, Jozefa, Dovale, Schoop, Monte, Montero, Breusers, Vinke, Padron.
Su amigunan: P Ze Metry, Jombi van Aanholt, Marcel Penso, Augusto Bajer, Alaf Arriadell, Ralph Sammy, Eligio Foendoe i famia, Arthur Maduro, Bibuchi Jeanga i tur su amigunan di Boca Sami.

Akto di entiero ta tuma lugá Djadumingu, 22 mei 1994 pa 3.30 p.m. di tardi, saliendo for di Misa di Coromoto pa Santana Mazon na Roodeweg. Promé ku entiero lo tin un sakrifisio di misa. Ta risibi bishita di kondolensia for di 1'or di mardia na Misa di Coromoto.

AMIGOE Colofon

[illegible]

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao

maakt met diep leedwezen het overlijden bekend van de heer

EDUARD JULIAN BROOS

Gedeputeerde (Raadslid)
van 11 december 1969 tot 28 juni 1971.

Het Bestuurscollege voornoemd,

De Gezaghebber,
Drs. E.R. Wilsoe

De Secretaris,
Mr. E.A. Vlieg.

EILANDGEBIED CURACAO

De Eilandsraad van het Eilandgebied Curacao

maakt met diep leedwezen het overlijden bekend van de heer

EDUARD JULIAN BROOS

Lid van de Eilandsraad van 30 juni 1951 tot 8 juli 1955
van 20 september 1955 tot 20 juni 1959
van 25 juni 1963 tot 28 juni 1971.

Hij ruste in vrede.

De Eilandsraad voornoemd,

Drs. E.R. Wilsoe
Voorzitter

Mr. E.A. Vlieg
Secretaris.

"El Tributo"

UITNODIGING

Ter herdenking van ons Gouden Jubileum, nodigen wij hierbij familie-leden en hun kennissen uit, die overledenen hebben rusten op Morada Santa, in het Hofje van Bottelier, tot het bijwonen van een:

Gregoriaanse Mis

In onze Chapelle Ardente, te Bottelier, op zondag 22 mei 1994, om 11.00 uur v.m.
De Mis zal worden opgedragen door de Bisschop, Monseigneur Wim Ellis en gezongen door het koor "Maris Stella".

Vóórdien, zal de onthulling plaatsvinden van het beeld "Kind met Geitje", op het terrein, gereserveerd voor het bouwen van kinder-kelders.

Nigeria: Rebelse Toearegs bij acties om leven gekomen

NIAMEY - Bij twee botsingen tussen het Nigerese regeringsleger en rebellerende Toearegs zijn deze week ongeveer twintig opstandelingen gedood.

Dat heeft minister van Binnenlandse zaken Ousmane Oumarou donderdag in de hoofdstad Niamey meegedeeld. Bij een gewapende botsing met militairen om een gestolen legervoertuig werden vijftien Toearegs gedood en vijf gevangengenomen. Vijf soldaten liepen verwondingen op. Volgens Radio France Internationale zeggen de rebellen 24 soldaten van het regeringsleger te hebben gedood. De lichtgekleurde Toearegs, zwervende Berberstammen in de Sahara, voelen zich onderdrukt door de Nigerese regering, die door zwarten is gedomineerd.

In mei 1990 begon hun gewapend verzet dat al meer dan honderd mensenlevens heeft geëist. In juni 1993 is een bestand overeengekomen dat echter niet door alle stammen wordt nageleefd.





RYSTTAFEL
RESTAURANT
INDONESIA

Home of the original
25 course
Indonesian rijsttafel

Mercuriusstraat 13-15
Telefoon 612606 of 612999

Openingstijden:
maandag t/m zaterdag 12-2 / 6-9.30

Zondag geen lunch.

Reserveren vriendelijk aanbevolen.

Ook voor take-out.

Warung Jawa
Smulboetiek

Saliña Shopping Center
(voorheen Mesker gebouw)

Tel.: 658989 - 602244

Grote porties ... kleine prijzen!

Openingstijden:
ma t/m vrij. open 9 - 3 uur
5 - 10 uur
zaterdag de gehele dag van 9 - 10 uur 's avonds
Zondag gesloten



Typisch Javaanse Surinaamse gerechten
zoals nasi, bami, saoto-soep, petjil, teloh, baka-bana en ook belegde broodjes

---

Rose Garden
Chinese Cuisine
Oude Caracasbaaiweg 56
Tel. 614574/618678

Buffet-Menu

Wonton Soup
Chicken Corn Soup
*
Crab Meat Salad
Macaroni Salad
*
Kroepoek Egg Roll, Spare Rib
Chicken Wing, Beef Sate
*
Sa Tsa Chicken
Orange Beef
Shrimp in Oyster Sauce
Fish in Tomato Sauce
Double Cooked Pork
Rice Vermicelli Singapore
Egg Plant in Garlic Sauce
Yang Chow FriedRice
Roast Pork Lomien
French Fries
*
Jell-O & Fresh Fruit
Tea or Coffee
*
Saturday & Sunday 12PM-4PM
Naf. 28,50 per person
Naf. 9,95 for Children 12 & under



Een **uitgebreid afhaalmenu**

Specials:
* **Zoet - Zure eend**
* **Gestoofd varkensvlees en**
* **Gezouten amsoi - Ilaichi chicken**

Openingstijden: di. t/m vrijdag 10.30 - 14.30 - 17.00 - 21.00 uur
zaterdag 11.30 - 15.00 en 17.00 - 21.00 uur
Zondag geopend van 11.30 - 15.30. Elke maandag gesloten.



Sfeervol dineren bij Fort Nassau

Restaurant Fort Nassau ontvangt U graag dit weekend met een nieuwe menukaart vol verrassende nieuwigheden. Het schitterende vergezicht over de St. Annabaai krijgt U er gratis bij.

Restaurant Fort Nassau; Tel.: 613 450/086

Fajitas

Strips of Char-grilled steak, chicken, or a combination of the two, served on a sizzling skillet of grilled onions and green peppers.

Accompanied by warm flour tortillas, guacamole, sour cream and pico de gallo (a spicy relish)

Only at Texas Alaparia Brievengat
Only 12.95

The Best in Town
We Guarantee It!



J.L.B. Country Hotel & Vacation Resort
Klein Sta Martha 20, Tel. 641164

Gelegen tussen mooie groene heuvels, en dichtbij de mooiste stranden, kunt U een **appartement, bungalow** of **luxe suite** bij ons huren tegen zeer aantrekkelijke prijzen.

Zwembad, basket, tennis, volley etc.
Goed gesorteerde **bar, internationale** en **Chinese** keuken.
Altijd tot Uw dienst.

ELKE ZONDAG
Ontbijtbuffet van 9 tot 11.30 a.m.
Een uitgebreid buffet met gerookte zalm, diverse cake- en broodsoorten, roereieren, verse vruchten en sappen en nog veel meer voor slechts NAf. 17,50 p.p.
Kinderen (<12 jaar) NAf. 10,= p.k. (excl. 10%)
Brunchbuffet van 12 tot 3 p.m.
Nog meer keuze uit o.a. diverse salades, lasagna, stoofvlees, roergebakken groenten, fettucini, gegrilde kip en gebakken varkenshaas voor slechts NAf. 27,50 p.p. Kinderen (<12 jaar) NAf. 15,= p.k. (excl. 10%)
Promenade Shopping Center: 376929





PARADISE MOVIES
INTERNATIONAL TRADE CENTER

Vrijdag 20 mei	7:00 p.m.	Intersection
	9:15 p.m.	Intersection
Zaterdag 21 mei	5:00 p.m.	We're Back: A Dinosaur's Story
	7:00 p.m.	Intersection
	9:15 p.m.	Intersection
Zondag 22 mei	5:00 p.m.	We're Back: A Dinosaur's Story
	7:00 p.m.	Intersection
	9:15 p.m.	Intersection

KAARTVERKOOP: aan de balie van het ITC op filmdagen vanaf 14.00 uur. Kaartjes Nafl. 12,50



Restaurant Garuda

Iedere vrijdagavond
Indisch Lekker Buffet f 35,= p.p.

Openingstijden:
di. t/m vrij. lunch 12 - 2 uur diner 6.30 - 10 uur.
Zaterdag en zondag alleen open voor diner.
Maandag gesloten.

Tel. 626519



Indjuweg 47 (Domingulto, laatste zijweg van Schubappelweg)
Tel.: 614855

Weekend Special
- Churrasco
- Arroz Marino
- Empanadas Chilenas
- Rib eye steak
- Pisco cocktails

Weekend Special
Club Seru Coral

*** Dagelijks Happy Hour**
18.00 - 20.00 uur
Gratis snacks & alle drank met korting

* Speciaal **weekend Menu** à NAfl. 37,50
(3 -gangen met koffie of thee)
Vrijdag- & zaterdagavond
Gezellige dansmuziek
Zaterdagavond:
WALTER WOUT & DUO

Zondag Brunch
22 mei 1994
Tussen **11.00 - 15.00 uur**
Prijs: **NAF. 30,00 p.p.**
Kinderen tot 13 jaar: **NAf. 10,00**
Gratis zwemmen
* Interessante **weekend arrangementen**
Vanaf NAfl. 165,00 per persoon
(op basis van 2 persoons bezetting)
Voor informatie bel: 678499 / 678276
Koraal Partier 10

Koraal Partier 10, tel. 678499, fax 678256

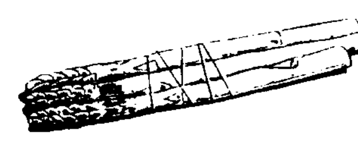
FONTANAFREDDA



Brut
Pinot Spumante



Tel.: 653885



Concordiastraat - Punda
RESTAURANT
The Wine Cellar

Verse Asperges

Reserveren via tel. 612178 of 674909



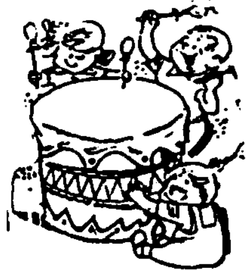


Tel.: 688222 - 688333



De échte en originele Irish Cream

Agent distributeur:
WIMCO

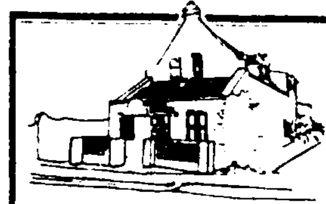


McDonald's
altijd gezellig voor Uw kinderfeestje
Bij Mc Donald's Sta. Maria extra gezellig met speeltuin.
Wij zorgen voor alles.

Voor inlichtingen en afspraken



Tel.: 375080 / 375081



LAROUSSE
RESTAURANT

GOURMET CUISINE
Penstraat 5 Phone: 655418

Gearriveerd het
witte goud



Security aanwezig.

Pim en Marjolein



Hudson Bros.
Your house for the finest WINES
ITC, P.O. Box 6109
Tel. 636610
636207

SHELLFISH HOUSE
Villa Elizabeth
Zo vanuit de zee op uw bord!

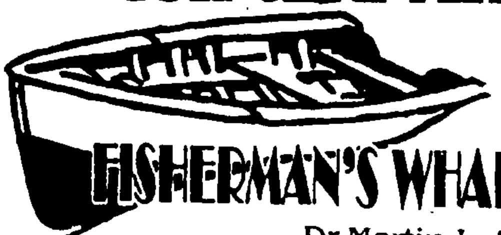
Het meest unieke assortiment vers
SEAFOOD
op Curaçao o.a.:
Mosselen
Maine Lobster
Oesters
Clams
Crablegs
div. vissoorten
Keuken geopend dagelijks van 6 - 11 uur
Dinsdag gesloten
Op zaterdag en zondag Live - Muziek
Koraalspechtweg 11
t/o Princess Beach Hotel
Tel/fax. 657565
Reserveren aanbevolen

If you're gonna do it... do it right!



Lindbergweg, Saliña. Tel. 614353 Fax 617515

Fresh and Affordable



Tel: 657558
Dr.Martin Luther King Blvd. 91/93